

DAVID MARCHON

# XAMAX

La saison commence cet après-midi à Zurich face à Grasshopper. >>> **PAGE 15**

# Parlez-vous le poulpe?

Grâce à Paul et ses pronostics footballistiques, les poulpes ont la cote. L'occasion d'en savoir plus sur ces céphalopodes qui ont littéralement la communication dans la peau!

>>> **PAGE 14**  
KEYSTONE

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738



Samedi 17 juillet 2010 • www.arcinfo.ch • N° 162 • CHF 2.50 / € 1.60

**NEUCHÂTEL**  
**Jouer grâce au soleil**



RICHARD LEUENBERGER

Hier, dans le cadre du Passeport vacances, une dizaine d'enfants ont investi les murs de l'Institut de microtechnique de Neuchâtel. Ils y ont confectionné des jouets fonctionnant à l'énergie solaire. >>> **PAGE 5**

**VAL-DE-TRAVERS**  
**Un camping pourrait naître à Boveresse**



RICHARD LEUENBERGER

L'idée de construire un camping à la piscine de Boveresse refait surface. Philippe Burkhalter, responsable des lieux, souhaiterait ainsi rallonger la saison et faire tourner la buvette au-delà de l'été. >>> **PAGE 6**

**NEUCHÂTEL**  
**Les pompiers tentent de sauver un chien**

Le groupe d'intervention en milieu périlleux et les pompiers du SIS ont tenté jeudi soir de sauver un chien tombé dans les gorges du Seyon, à Neuchâtel. Ils l'ont remonté, mais l'animal, gravement blessé, a dû être piqué. >>> **PAGE 5**

**KARTING**  
**Les skieurs s'éclatent sur le circuit de Lyss**

Hier après-midi, Didier Cuche, Carlo Janka et les membres de l'équipe de Suisse de slalom ont goûté à une discipline de vitesse particulière. A Lyss, ils se sont éclatés au volant de petits bolides, sur une piste de karting. >>> **PAGE 18**



KEYSTONE

# Mister George remet les titres au château



RICHARD LEUENBERGER

**NEUCHÂTEL** Un lauréat saoudien reçoit son Fifa master des mains de l'ex-star du football George Weah et de Denis Oswald, directeur du Centre international d'étude du sport. Rencontre au château avec l'ancien «Ballon d'or» libérien. >>> **PAGE 3**

**ACCIDENT DE BATEAU**  
**L'enquête fait du surplace**

L'éventail de modèles de bateau qui aurait pu tuer la jeune Argovienne dimanche dernier est plus large que prévu. Les enquêteurs n'ont aucune certitude et la presse avance nombre de suppositions, sans compter que le lac de Biemme ressemble à une autoroute le dimanche. Toujours est-il que les amoureux de la navigation sont choqués par le délit de fuite. >>> **PAGE 21**



KEYSTONE

**BIENNE**  
**Le maire Hans Stöckli s'en va**

Après 20 ans dans la peau du maire de Biemme, le socialiste Hans Stöckli a présenté sa démission au 31 décembre de cette année alors que son mandat prenait fin en automne 2012. L'homme politique conserve son mandat de conseiller national et assure avoir pris sa décision il y a deux ans déjà et non suite à la démission du conseiller fédéral Moritz Leuenberger. >>> **PAGE 21**

**CYCLISME**  
**Le Tour va tutoyer les sommets**



KEYSTONE

Alors qu'Andy Schleck a perdu un peu de temps hier par rapport à Alberto Contador, le Tour de France plongera, dès demain, dans les mythiques Pyrénées. >>> **PAGE 17**



# Minie

Paraît dans L'Express et L'Impartial  
93'000 lecteurs (contrôle REMP)  
Tél. 032 729 42 42 / Fax 032 729 42 43  
www.pilote.ch

## Immobilier à vendre

**VOUS DÉSIREZ VENDRE** un bien immobilier ? Pour votre habitation, littoral, régional, D. Jakob tél. 079 428 95 02, sans aucun frais jusqu'à la vente, discrétion assurée. Informations: www.pourvotre.ch. 012-718860

**VOUS DÉSIREZ VENDRE UN BIEN** immobilier? Agence Pour Votre Habitation, sans aucun frais jusqu'à la vente! Informations, D. Jakob 079 428 95 02 discrétion garantie. 012-723956

## Immobilier à louer

**UN ANCIEN MAS RÉNOVÉ** en pleine campagne 10 km d' Uzès 5 chambres à coucher 3 salles de bain euros 900 /sem en juillet août, euros 700 en sept. Tél. 032 842 58 59 ou laissez message au 079 278 33 75 028-661638

**BOUDRY**, route de la Gare 37, magnifique attique de 4 1/2 pièces avec grande terrasse, vue sur le lac, accès direct en ascenseur dans l'appartement. Place de parc intérieure et extérieure à disposition. Loyer Fr. 2080.— charges comprises. Tél. 079 436 51 12. 028-661619

**CERNIER**, appartement 3 1/2 pièces, cuisine agencée, jardin divers, 112 m<sup>2</sup>, ascenseur, calme, proche du centre. Libre 1.08.2010. Fr. 1350.— + charges + garage collectif. Tél. 032 853 35 67 028-661399

**CHÉZARD, MAGNIFIQUE 3 1/2 PIÈCES**, place de parc, jardin, cave, libre à convenir. tél. 079 773 44 64 014-215279

**CHX-DE-FDS**, Adriana, poupée Hongroise 20 ans. Progrès 89a, 2<sup>e</sup>. 24/24. 7/7. 078 325 50 75 132-234434

**CHX-DE-FDS**, Nelly, Espagnole, sexy, douce, patiente, pour vrais massages sur table et tous les plaisirs. Dimanche aussi. 079 351 70 58 132-234433

**NE**: New Spagnola Paloma 25 ans, blonde, bombe sensuelle. Ecluse 60, 24/24. 076 789 48 99 028-661428

## Vacances

**CRANS-MONTANA**, à louer 2 1/2 pièces, 4 personnes, 1 place de parc extérieure, piscine extérieure chauffée. Fr. 500.—/semaine. Tél. 032 842 21 87 028-660873

## Demandes d'emploi

**DAME DE CONFIANCE** cherche travail pour garde d'enfants, aide devoirs scolaires, ménage. Marin - St-Blaise - Neuchâtel. Tél. 032 753 72 90. 028-661674

**JEUNE FEMME** cherche, région Neuchâtel, heures de ménage ou repassage. 078 731 77 94 028-661653

**JEUNE HOMME POLONAIS**, calme, responsable, cherche du travail: jardin, peinture, carrosserie, rénovation, chauffeur. Bonne expérience, permis de conduire. Tél. 078 890 25 79. 028-661656

L'EXPRESS arc PRESSE L'Impartial arc PRESSE présentent

**wmoc 2010**  
Pays de Neuchâtel  
31 juillet - 7 août 2010  
www.wmoc2010.org

Sa 31 juillet LA CHAUX-DE-FONDS  
Dj 1<sup>er</sup> août NEUCHÂTEL  
Ma 3 août LES BREULEUX  
Me 4 août LES CERNETS-VERRIERES  
Ve 6 août LE CERNIL

**CHAMPIONNATS DU MONDE MASTERS DE COURSE D'ORIENTATION**

PHOTO: S.G. BENOÎT À LA GUILLAUME

VICTORINOX TISSOT BCBN MIGROS SWITCHER SPORTident FLYER

LA CHAUX-DE-FONDS Neuchâtel VILLE DU LOCALE line.ch Les Breuleux ONDE VERTE JURA REGION JURA.ech

AMMANN SEW METALOR LE CRUYÈRE OF SWISS orienteering L'EXPRESS L'Impartial RFB RTN RFI

**ACHAT BIJOUX OR**  
**GOLD SERVICE**  
BONNET - BIJOUTIER DEPUIS 1895 - SUISSE

**FAITES CONFIANCE À L'EXPERT**

NEUCHÂTEL  
Rue du Trésor 7  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Avenue Léopold-Robert 15

sur l'achat de votre **OR** **+13%**  
du 01.06.10 au 19.07.10  
Inclus dans le prix

www.gold-swiss-service.ch  
0800 33 99 00 N° Gratuit

**FLEURIER**, appartement 4 1/2 pièces, cuisine ouverte, balcon, garage et place de parc, quartier calme. Fr. 1232.— + charges. Libre: de suite ou à convenir. Tél. 079 440 09 32. 028-661170

**LES BOIS/JU**, spacieux, joli 5 pièces, cuisine agencée, 2<sup>e</sup>, jardin commun. Fr. 1 000.— + charges. Tél. 079 353 24 85 132-234436

**NEUCHÂTEL**, Rosière, 2 pièces. Fr. 900.—. De suite ou à convenir. Tél. 078 707 33 26 028-661630

**PESEUX**, Temple 1, appartement duplex 3 1/2 pièces, 125 m<sup>2</sup>, entrée indépendante, Fr. 1580.— charges comprises. Dès le 1<sup>er</sup> septembre. Tél. 078 797 46 47. 028-661540

**URGENT! CAUSE DÉMÉNAGEMENT**, spacieux appartement de 4 1/2 pièces, 104 m<sup>2</sup>, grand balcon, rue des Parcs 129, Neuchâtel, 6<sup>e</sup> étage, ascenseur, magnifique vue, Fr. 1300.— + Fr. 140.— charges. Libre dès 1<sup>er</sup> août ou à convenir. Tél. 078 894 77 06 028-661606

## Animaux

**A VENDRE CHIOTS LABRADORS BEIGE** pure race, sans pedigree, vaccinés, vermifugés, avec puce électronique. Tél. 032 461 31 18 014-215326

## A vendre

**CLIMATISEUR**, année 2007, Fr. 200.—. Tél. 032 725 65 68, av. Alpes 56, Neuchâtel. 028-661643

## Perdu Trouvé

**PERDU À CRESSIER**, petite tortue. Récompense. Tél. 032 757 13 42 028-661661

**PERDU ÉTUI À LUNETTES** jaune avec dessins à l'encre noire + lunettes à monture noire. Récompense. Laissez message au Tél. 032 841 49 68 028-661655

## Erotique

**CHX-DE-FDS**. Abandonnez-vous entre mes mains. Massages corps / esprit. 078 322 31 60 132-234533

## Offres d'emploi

**NOUS OEUVRONS À L'INTÉGRATION** des personnes dans la société et dans le monde du travail. Nous cherchons au 1<sup>er</sup> septembre 2010 un / une coach à 60 - 70%. Tél. 032 374 46 81 028-661632

**RECHERCHE COMMERCIAL** dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie. Expérience obligatoire. Poste fixe. Ecrire sous chiffres à: E 028-660138 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1

**FAMILLE DU NOIRMONT** cherche au plus vite une jeune fille au pair. Tél. 076 726 82 92 014-213011

**NOUS CHERCHONS UN CHAUFFEUR D'AUTOCARS** expérimenté, en possession du permis de conduire catégorie D. A temps complet ou selon entente, pour entrée immédiate ou à convenir. Personne de contact: Josianne Fischer Tél. 032 753 92 48 028-661581

**RESTAURANT CHAUX-DE-FONDS**, cherche serveur(se) avec expérience sachant travailler en autonomie pour un service à l'assiette. Pour de suite. Contact: tél. 079 750 27 31 132-234392

**URGENT**, nous cherchons une personne de confiance pour garder 3 enfants à notre domicile, à Cortaillod, environ 2-3 jours / semaine. Tél. 032 841 23 42 028-661450

## Divers

**DÉCOUVREZ LES PANIERS DE LÉGUMES** de la région. 032 754 26 36 ou la-belle-bleue.ch. 012-722811

**AB TRANSNET. DÉMÉNAGEMENT, NETTOYAGES** et débarras à prix imbattables, forfaitaires ou à l'heure. Devis gratuit. Tél. 079 573 03 63. 022-047994

**NE. MASSAGE RELAXANT DE QUALITÉ**. Sur rendez-vous. Tél. 079 890 85 44. 028-661652

**ROBES DE MARIÉE** et robes de soirée chez Annette Geuggis, Cortaillod. Tél. 032 842 30 09. 028-656693

**2 quotidiens + 1 site internet = 3 chances de succès!**

UNE TABLE RUSTIQUE EN NOÛR, avec pieds massifs et barre non lergée pour refuge ou salle de réunion. Prix à discuter

CHERCHE APPARTEMENT 2 PIÈCES avec balcon et cuisine agencée. Prix maximum 900 francs

SUPERBE VOITURE D'occasion en bon état et expertisée par un spécialiste. Connaissable. Prix à discuter

**Minie**

A la date de votre choix, du lundi au samedi dans L'Express et L'Impartial, puis 14 jours en ligne sur pilote.ch.

Bulletin à découper **Commande Minie annonce**

	Privé	Commercial
	Fr. 18.00	Fr. 37.00
	Fr. 24.50	Fr. 53.00
	Fr. 31.00	Fr. 69.00
	Fr. 37.50	Fr. 85.00
	Fr. 44.00	Fr. 101.00
	Fr. 50.50	Fr. 117.00
	Fr. 57.00	Fr. 133.00
	Fr. 63.50	Fr. 149.00
	Fr. 70.00	Fr. 165.00
	Fr. 76.50	Fr. 181.00
	Fr. 83.00	Fr. 197.00
	Fr. 89.50	Fr. 213.00

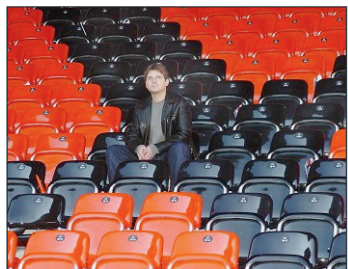
Lettres, ponctuations et espaces: chacune une case. Délai de parution: 2 jours avant 12 h. Les abréviations ne sont pas acceptées. (TVA en sus.)

Cochez la rubrique qui convient:  Immobilier à vendre.  Immobilier à louer.  Demande de location.  Demande d'achat.  Véhicules d'occasion.  Animaux.  Recherche à acheter.  Perdu/trouvé.  Rencontre.  Divers.  A vendre.  Vacances.  Demande d'emploi.  Offre d'emploi.

Cochez si nécessaire:  Sous chiffres: 2 lignes + taxe de Fr. 37.—

Date(s) de parution: \_\_\_\_\_ Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
 Entreprise: \_\_\_\_\_ Rue/No: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

publicitas Neuchâtel: rue Saint-Maurice 4, téléphone: 032 729 42 42 La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 14, téléphone: 032 910 20 50



ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

## CONFÉRENCES Voyage, livre et stades de football

Dans le cadre du cours d'été, l'éditeur Pierre-Marcel Favre présentera «Le voyage et le livre» lundi (11h), à la faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel (salle RE 48). Mardi matin, le géographe Roger Besson (photo) parlera de «La modernisation des stades et de l'évolution du public de football en Suisse». Entrée libre. /réd

### UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

# George Weah félicite les managers du sport

Seul «Ballon d'or» africain de l'histoire, le Libérien George Weah, parrain de cette 10e édition des Fifa masters, a remis, hier au château de Neuchâtel, leur diplôme à 29 lauréats de 23 nationalités. Rencontre avec l'homme politique africain.

BASILE WEBER

Après Michel Platini, le nageur Alexander Popov ou le perchiste Sergueï Bubka, la 10e édition des Fifa masters décernés par le Centre international d'étude du sport (CIES), de Neuchâtel, avait pour parrain la légende du football africain George Weah. L'ex-star du ballon rond, aujourd'hui homme politique, a fait un détour par le canton entre la Coupe du monde en Afrique du Sud et le Ghana. Le Libérien a remis leur diplôme à 29 lauréats du monde entier, hier, au château de Neuchâtel.

Seul «Ballon d'or» africain de l'histoire, George Weah s'engage à fond pour son pays, le Liberia, nation d'Afrique de l'Ouest de trois millions d'habitants minée par une longue guerre civile. En 2005, il a perdu l'élection présidentielle. Mais l'ancien attaquant du Milan AC et du PSG compte bien se représenter l'année prochaine: «Je fais de la politique car le peuple libérien a confiance en moi! Je peux être un bon leader pour eux. Il y a eu quinze ans de guerre. Il faut travailler pour retrouver la paix et surtout la stabilité. Il faut un gouvernement pour tout le monde.»

«Mister George» étudie aujourd'hui l'économie et le droit en Floride. Il a créé une fondation qui vient en aide aux enfants de son pays. Hier, il a renoncé à la montre que reçoit



LAURÉAT Le Japonais Keitaro Aoki a reçu son «Fifa master», hier au château, des mains de George Weah et du Neuchâtelois Denis Oswald, directeur du Centre international d'étude du sport. (RICHARD LEUENBERGER)

traditionnellement le parrain de chaque volée d'étudiants du Fifa master. Le CIES lui a remis un chèque de 3000 francs pour sa fondation. «Merci pour ce geste!», lance George Weah. Pour cet ambassadeur de l'Unicef, «l'éducation est très importante. Il faut investir dans les enfants. C'est notre futur! Grâce au foot, j'ai pu sortir du ghetto. J'ai eu cette chance. En 1987, j'ai construit une école au Liberia.»

Son frère cadet Solo Weah, banquier, le suit et le soutient: «Nous avons la même philosophie, les mêmes idées sur le changement en Afrique. Nous voulons transformer le pays. Tu ne peux pas faire ça en un jour! En Suisse, tu te lèves le matin, c'est la paix. Au Liberia, même si la guerre est heureusement terminée, les gens souff-

«L'éducation est très importante. Il faut investir dans les enfants. C'est notre futur!»

George Weah

rent. Il manque d'écoles, d'hôpitaux. Il y a de la corruption. Il faut voir le niveau intellectuel de la population pour voir si le pays va bien.»

Pour George Weah, la Coupe du monde sud-africaine qu'il vient de quitter est une réussite. «Nous sommes fiers pour l'Afrique! Tout le monde disait qu'on ne pouvait pas organiser une Coupe du monde.» Il n'est pas déçu par le parcours mitigé des équipes du continent noir: «Elles ne sont pas suffisamment préparées à long terme. Il faut adapter notre culture au jeu et former des entraîneurs africains», estime l'homme politique. Son meilleur souvenir de footballeur? «Les matches caritatifs. Jouer pour les enfants, c'est le plus important! C'est un moment joyeux.» /BWE

## Vingt-neuf lauréats de 23 pays récompensés

Zimbabwe, Brésil, Japon, Belgique, Trinidad et Tobago, Canada, Inde, Turquie... 29 lauréats de 23 pays (!) ont reçu, hier dans la salle du Grand Conseil, au château de Neuchâtel, leur diplôme Fifa master des mains de George Weah et du Neuchâtelois Denis Oswald, ancien médaillé olympique et directeur du Centre international d'étude du sport (CIES).

Parmi les diplômés de cette dixième édition, un seul Suisse, le Fribourgeois Damien Mollard. Des familles avaient fait le déplacement des quatre coins du monde pour assister à l'événement.

Ce titre en management du sport couronne les efforts des lauréats après une année d'études entre les universités

de Neuchâtel, De Montfort (Leicester, Angleterre) et Bocconi (Milan, Italie). Le président du CIES Bertrand Reeb a salué «l'engagement et l'intérêt de cet excellent groupe» avant d'enjoindre les diplômés de faire preuve de «dignité et de respect». Directeur juridique de la Fédération internationale de football association (Fifa), Marco Villiger a prié les lauréats de «faire simple!» Il a donné l'exemple de Maradona pour illustrer l'emprise toujours plus importante du droit dans le sport: «Il y a vingt ans, une ligne de coke faisait deux lignes de décision de justice. L'année dernière, il y a eu des dizaines de pages et plusieurs juristes pour une affaire d'insulte de ce même Maradona.»

Pour le professeur Denis Oswald, «la qualité de la formation est très largement reconnue et elle s'est améliorée. La sélection est plus sévère aujourd'hui. Nous retenons une vingtaine d'étudiants sur 200 candidatures.» En dix ans, 250 étudiants de 75 pays ont obtenu le Fifa master.

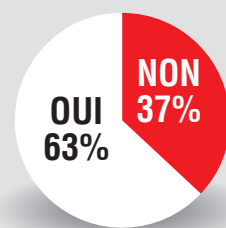
La rectrice Martine Rahier estime que le partenariat avec le CIES est «important pour le rayonnement de l'Université de Neuchâtel. Elle propose aussi un master en droit du sport.»

Le diplômé zimbabwéen Solomon Mudege a apprécié Neuchâtel, «surtout l'hospitalité!» Il travaille pour une académie de sport en Afrique du Sud et espère que son Fifa master lui ouvrira les portes de... la Fifa ou du CIO. /bwe

### LA QUESTION D'HIÉR

Craignez-vous une hausse des taux hypothécaires?

L'EXPRESS L'Impartial



Participation: 207 votes

## LA FLÈCHE BRITCHONNE

### Tiramisu pacificateur?

Non content de mobiliser régulièrement les journalistes, Philippe Gnaegi squatte aussi l'écran de la télévision régionale pendant les vacances. Notre conseiller d'Etat profite de l'occasion pour se mettre aux fourneaux. Ceux du CPLN en l'occurrence, institution qu'il a vivement secouée en transférant certaines de ses filières de Neuchâtel au Locle.

Revenons-en à la cuisine. A priori, elle n'a rien de politique. Reste qu'en faisant ses courses à La Chaux-de-Fonds, notre brave homme veut donner l'image d'un conseiller d'Etat se préoccupant de combler le fossé entre le Haut et le Bas. Suivi par une caméra, il ne passe pas inaperçu au marché du mercredi. Ce dernier ne reste-t-il pas le lieu privilégié des campagnes électorales?

Devant les fourneaux, force est de le constater, Philippe Gnaegi manie le fouet avec aisance. C'est plus facile qu'au sein du gouvernement neuchâtelois, où il serait devenu l'homme fort à en croire un journal dominical.

Ses recettes? Un plat principal fait de filets de truites, de ratatouille et de gnocchi et, pour le dessert, un tiramisu. Avec des framboises, s'il vous plaît! A table, Jean-Blaise Matthey, directeur de l'Ecole des arts et métiers, joue le rôle du dégustateur. Pas de grimace à l'heure du verdict. Le poisson, pas l'émission, manque tout de même d'assaisonnement.

«Le plus difficile, c'est la synchronisation», commente notre brave conseiller d'Etat à propos de son travail de cuisinier. C'est pareil pour la politique. Le Conseil d'Etat, ces derniers mois, a oublié la concorde. Philippe Gnaegi a d'ailleurs été le premier à ouvrir le feu publiquement devant des députés du Grand Conseil ébahis. Il devrait maintenant endosser le rôle de pacificateur. Le tiramisu aiderait certainement nos cinq lascars à se remettre à tirer à la même corde. Comme ils ont commencé le travail à rebours, le repas de réconciliation pourrait débiter par le dessert.

Germaine Titdoze

### >>> IL Y A 70 ANS

## Neuchâtel au cœur de l'été 1940

Eté 40. En cette mi-juillet caniculaire, Neuchâtel inaugure les nouvelles installations de la plage des enfants de Monruz, à Neuchâtel, une œuvre fondée par la Société des dames samaritaines, nous apprend la «Feuille d'Avis de Neuchâtel». Ce n'est pas de l'insouciance. Il faut bien vivre dans un pays encerclé par les forces militaires allemandes. En juin, la France est tombée. La Suisse est mobilisée depuis bientôt une année.

Les faits de guerre noircissent les pages de la presse neuchâteloise. L'incertitude est totale. Difficile de se faire une idée de l'opinion de l'époque. Trois journaux tessinois ont été suspendus de parution, apprend-on dans «L'Impartial» du mercredi 17 juillet. Ils «ont publié, sous des titres tendancieux et offensants pour une puissance unilatérale concernant les opérations militaires en cours».

Le contrôle militaire de la presse est total. Pas question de laisser passer une opinion favorable ou défavorable de quelque camp que ce soit. Cette situation incite-t-elle le Père Piqueur à la prudence dans cette édition de «L'Impartial», ou croit-il à une résistance victorieuse contre l'Allemagne? «Notre raison de vivre ne dépend ni des Anglais ni des Allemands ni des

Russes ni même des Martiens, mais des Suisses eux-mêmes, c'est-à-dire de la solidarité que nous manifesterons entre nous et de l'intelligence avisée de notre gouvernement.»

Les préoccupations n'en sont pas moins omniprésentes. Picou, dans la chronique «Britchonnades» de «L'Express», pose la problématique du chauffage des collèges pendant le prochain hiver. Une pénurie de combustible est envisagée. Faut-il avancer la rentrée scolaire pour donner congé aux enfants durant l'hiver, s'interroge le chroniqueur.

A La Chaux-de-Fonds, les autorités ont introduit le pain de 24 heures. «Il vaut mieux du pain de 24 heures ou même davantage que pas de pain du tout», commente une dame dans «L'Impartial». On se prépare comme on peut à des restrictions alimentaires. Quant au prix de l'essence, il grimpe à... 64 centimes le litre. Loisirs quand même: le quotidien chaux-de-fonnier propose à ses lecteurs des balades de Chasseral à Tête-de-Ran.

La presse, par contre, ne donne pas de nouvelles des soldats mobilisés, encore moins des abords de la frontière française. L'information est certainement trop sensible aux yeux de l'armée. La guerre et l'ennemi sont si proches. /dad





## Avec près de 800 inscrits, la participation au Passeport vacances ne faiblit pas

780 enfants âgés de 8 à 15 ans se sont inscrits cet été au Passeport vacances pour les jeunes de Neuchâtel et environs. Selon Brigitte Frank, membre bénévole du comité, le nombre de participants est proche de celui de l'année passée et reste un succès. /ré

## La tournée avec le facteur est réservée aux plus chanceux

Parmi la multitude d'activités proposées par le Passeport vacances, certaines sont très prisées. «La tournée avec le facteur a toujours du succès, mais il ne peut prendre qu'une personne à la fois», explique Brigitte Frank. /ré

NEUCHÂTEL

# Ils fabriquent des jouets solaires grâce au Passeport vacances

L'Institut de microtechnique de Neuchâtel a accueilli hier matin une dizaine d'enfants du Passeport vacances. Encadrés par des jeunes animateurs de l'institut, ils ont construit des jouets fonctionnant grâce à l'énergie photovoltaïque. De quoi renforcer, peut-être, leur fibre écologique.

MATHIEU MARIDOR

«L'énergie solaire implique une part de croyance et de fascination», a lâché Gilles, civiliste à l'Institut de microtechnique de Neuchâtel, qui animait hier avec trois autres collègues l'atelier de construction de jouets à énergie photovoltaïque.

Durant toute la matinée, une dizaine de jeunes du Passeport vacances se sont appropriés une salle de l'institut et se sont amusés à confectionner des bateaux avec roue à aubes, des fleurs tournantes, ou encore des hélicoptères. Un moyen ludique de partir à la découverte des énergies renouvelables, même si pour certains, elles ne semblent déjà plus avoir de secrets.

«Je connais bien l'énergie solaire. Mon papa travaille aussi avec des cellules solaires», a indiqué Morgane, 9 ans, alors qu'elle établissait le croquis de son jouet. «Il faut faire attention, parce que la terre est en danger», a ajouté pour sa part Gaëtan. «Et ces temps, il y a beaucoup de pollution qui provient des usines et des voitures.» Son geste écologique à lui, c'est le tri des déchets à la mai-



**INGÉNIOSITÉ** A l'image de Gaëtan, tenant le moteur de son futur hélicoptère, les enfants du Passeport vacances ont mobilisé toute leur créativité pour confectionner des jouets fonctionnant à l'énergie photovoltaïque.

(RICHARD LEUENBERGER)

son. «Je ne mets pas l'aluminium à la poubelle.»

Il n'était donc pas difficile pour les animateurs de convaincre ces écologistes en herbe des bienfaits de l'énergie solaire. «Quand nous expliquons aux enfants comment les moteurs marchent, ils comprennent vite, mais ils ne réalisent pas vraiment la chose. Tandis

que lorsqu'ils vont dehors au soleil essayer leur jouet, ils sont émerveillés. C'est vraiment une activité fantastique», explique Gilles, dont la formation en physique n'a pas altéré son enthousiasme pour la science adaptée aux enfants.

Un plaisir que ses collègues animateurs partagent. «J'ai de la chance de travailler ici en

tant que civiliste à la promotion de la science et du développement durable», reconnaît Yannick.

Hier, il n'était pas encore question de savoir si l'atelier allait faire naître de nouvelles vocations. Les jeunes étaient trop concentrés sur leurs bricolages pour y penser. «Ça m'a pris du temps de scier la tige de ma

fleur», confiait Alissa à sa voisine Morgane. «Maintenant, il faut que je découpe les pétales et que je les colle soigneusement sur ma tige.»

Vers midi, tous les enfants avaient terminé leur jouet. Ensemble, ils se sont rendus à l'extérieur pour regarder comment les moteurs se mettaient à tourner. Dans un réservoir d'eau

«Lorsque les enfants vont au soleil pour essayer leur jouet, ils sont émerveillés. C'est vraiment une activité magnifique»

Gilles, animateur de l'atelier

placé en plein soleil, les bateaux avançaient lentement mais sûrement. «La prochaine étape, c'est le tour du lac», a lancé Yannick en plaisantant. Les fleurs, elles, tournaient plus vite que les tournesols. Bingo, ça marche! Les parents ont pu constater toute la joie qu'apportaient les jouets à leurs chérubins. /MMA

NEUCHÂTEL

## Le SIS tente de sauver un chien dans le Seyon

«L'intervention des sauveteurs était spectaculaire. J'étais content de voir qu'ils se démenaient ainsi pour un animal», raconte Philippe Roux, vétérinaire de Peseux. Jeudi en fin d'après-midi, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel a tenté de secourir un chien tombé dans les gorges du Seyon, sous le pont de Casse-Bras.

Quatre hommes du Grimp (Groupe d'intervention en milieu périlleux) et le lieutenant Christian Schneider ont déployé les grands moyens pour remonter le bouvier bernois de 40 kilos.

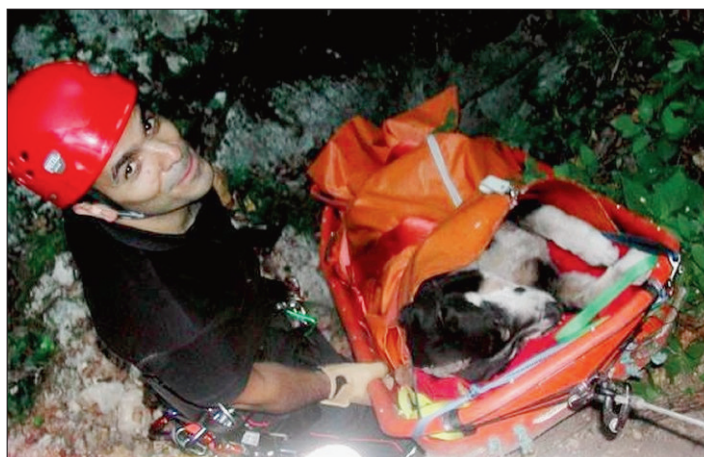
«Le chien a fait une chute d'une quinzaine de mètres. Sa propriétaire, en balade dans

les gorges, ne le tenait pas en laisse, et l'animal s'est mis à courir vers la rivière», explique le lieutenant Christian Schneider.

Les cinq hommes ont retrouvé l'animal blessé, au bord de l'eau, sur les rochers.

«Nous l'avons passé dans une luge, comme on le ferait pour une personne. Nous avons dû lui administrer un calmant pour éviter qu'il se débâte. Puis nous l'avons remonté avec un treuil et des cordes.»

L'intervention a duré une heure. Arrivée en haut, l'équipe de secouristes a rejoint le vétérinaire, qui a constaté que le bouvier bernois souffrait d'une paralysie de



**ISSUE MALHEUREUSE** Le bouvier bernois, gravement blessé, a finalement dû être piqué à l'issue de l'intervention. (SP - SIS DE NEUCHÂTEL)

l'arrière-train. «Vu les lésions, nous avons décidé de l'endormir», regrette Philippe Roux.

Le SIS intervient en moyenne deux à trois fois par année pour porter secours à

des animaux. «Si l'animal est vraiment en danger, on ne se pose pas de question, on y va», explique Christian Schneider.

«C'est aussi une question d'image. Récemment, nous avons dû sortir une génisse tombée dans une doline, et il n'est pas rare de secourir des chiens dans les gorges, de l'Areuse ou du Seyon.»

Autre particularité: «On ne facture en principe pas ces interventions. Comme elles sont rares, elles font partie de notre service bénévole. Lorsqu'une personne doit être secourue, elle est couverte par une assurance accident. Avec les animaux, ce n'est pas forcément le cas.» /vgi

## En bref

### ■ SAINT-AUBIN Le port en fête aujourd'hui encore

Le port de Saint-Aubin-Sauges sera en fête encore aujourd'hui dès 11h. Organisée par le Cercle de la voile de la Béroche, la Nautica proposera entre autres des initiations aux sports lacustres ou une régate de vieux navires (départ à 15h). Le groupe I Skarbonari animera la soirée. /comm-réd

### ■ LE LANDERON Deuxième marché d'été dans la vieille ville

Le deuxième marché de l'été dans la vieille ville du Landeron aura lieu demain, de 9h à 17 heures. Une quarantaine de stands proposant produits frais et spécialités culinaires accueilleront les visiteurs. A cette occasion, le vieux bourg sera fermé au trafic routier. /comm-réd



## LA NEUVEVILLE

### Reggae night, la joie sur les pavés!

Najavibes, c'est du reggae roots moderne, la Jamaïque, une touche de hip-hop et des textes engagés qui s'installeront à La Neuveville, le temps d'une soirée, ce soir à 20h30. Et comme le soleil a décidé d'être de la partie, la scène de la zone piétonne affichera haut ses couleurs vives. /mlp

## Au marché de Neuchâtel pour aider un camp humanitaire

L'Aumônerie de Jeunesse de Neuchâtel tient aujourd'hui un stand au marché du chef-lieu pour soutenir son camp humanitaire en Arménie. Ce voyage se déroulera du 2 au 16 août prochain (notre édition du 2 juillet). /réd

## VAL-DE-TRAVERS

# L'idée d'un nouveau camping refait surface à la piscine de Boveresse

L'idée de construire un camping à côté de la piscine de Boveresse refait surface. A l'heure où plus de 1200 baigneurs par jour font trempette, le responsable des lieux évoque son projet.

ADRIEN JUVET

Et si la piscine des Combes, à Boveresse, s'étendait sous la forme d'un camping? A la buvette, après avoir pris son petit-déjeuner et évoqué les conditions idéales actuelles, le responsable dévoile son projet.

«Cela fait plusieurs années que j'y réfléchis», raconte Philippe Burkhalter. A la fin des années 1960, un concept similaire avait été esquissé avant d'être abandonné. «J'ai passé beaucoup d'heures à consulter les archives de la piscine, puis à plancher sur ce projet.»

Aujourd'hui, le responsable des Combes veut y croire. «Nous ouvrons la piscine quatre mois par année. Ce n'est pas énorme. Implanter un camping aux Combes permettrait de rallonger la saison et de faire tourner la buvette également lorsque les plans d'eau sont fermés.»

Le camping, qui pourrait également accueillir des camping-cars et quelques maisonnettes, s'étalerait entre les pelouses de la piscine et la lisière de la forêt à l'ouest. L'espace permettrait de loger plusieurs centaines de personnes.



BOVERESSE Le camping s'étendrait entre l'ouest de la piscine et la forêt.

(RICHARD LEUENBERGER)

Et Philippe Burkhalter se enthousiasme: un nouveau camping répondrait à une carence en la matière dans ce type d'hébergement touristique dans la région. «Et le plus gros des travaux consisterait à réaliser des terrassements et des sanitaires. La buvette, on l'a déjà sur place.»

Fonceur, le responsable de la piscine de Boveresse a déjà demandé des devis afin d'étayer ce dossier. Celui-ci sera transmis ces prochains

mois au Conseil communal de Val-de-Travers.

Reste que le coût de la réalisation du projet est un sujet sensible. Et que la question de l'accès à la route principale H10 ainsi que l'existence d'un premier camping, à Fleurier, pourraient mettre en péril la nouvelle réalisation projetée par les Combes.

Projet qui surgit cinq ans après la remise à neuf des installations de la piscine des Combes. /AJU

## Plus de 1200 entrées par jour

«Actuellement, avec la météo idéale dont nous disposons, nous avons une fréquentation variant entre 1200 et 1600 personnes par jour», affirme le responsable de la piscine de Val-de-Travers, à Boveresse.

La salubrité de l'eau est contrôlée quotidiennement par Philippe Burkhalter et mensuellement par l'Etat de Neuchâtel. «Il n'y a jamais eu de problème», raconte fièrement le responsable.

Sa recette? «Ajouter chaque jour 15 litres

d'eau fraîche par visiteur.» Du coup, entre 20 et 40 mètres cubes d'eau sont évacués chaque jour, alors que le volume total des bassins est de 2900 mètres cubes.

«Nous veillons à chauffer nos bassins uniquement à l'énergie solaire lorsque la météo le permet», ajoute Philippe Burkhalter. «Sinon, nous programmons le chauffage au gaz.»

Car si la température des bassins peut être réglée à distance, la météo, elle, ne peut pas encore être préprogrammée. /aju

«Nous ouvrons la piscine quatre mois par an. Ce n'est pas énorme. Implanter un camping aux Combes permettrait de rallonger la saison»

Philippe Burkhalter

## NEUCHÂTEL

# Une artiste transforme des ananas en papier

Si vous lui demandez un papier, cette jeune artiste française serait capable de vous tendre un poireau et des grains de poivre. Du 13 au 30 juillet, la galerie Quint-Essences, à Neuchâtel, expose le travail à base de papier recyclé d'Alex Pasqualini. Cette dernière sera présente aujourd'hui pour expliquer sa technique et répondre aux interrogations des spectateurs.

Alex Pasqualini a étudié les beaux-arts à Bourges, dont elle est originaire. Puis, elle a quitté le monde artistique pour se consacrer aux enfants. Les siens mais aussi ceux des autres, en tant qu'animatrice.

Et, c'est en effectuant son boulot d'animatrice qu'Alex Pasqualini a renoué avec l'art. Pour divertir les enfants, elle a

imaginé une activité où elle leur apprendrait à fabriquer du papier recyclé. «Par exemple, avec de vieux journaux», glisse-t-elle dans un sourire. Puis, les enfants écrivaient ou peignaient dessus. Se prenant au jeu, elle eut très vite envie de varier quelque peu la composition du papier et d'étoffer les objets représentés.

Rien d'étonnant donc, à ce que sa première série, en partie réalisée avec des enfants, s'intitule «Plouf-Plouf». Dans cette série de travaux on trouve des œuvres aux noms évocateurs tels que «La marelle du jardin parfumé». Ici, le papier est réalisé avec toute sorte d'épices, notamment du curry.

Ce qui lui plaît dans le papier, c'est le volume. «Je retrouve le plaisir du volume



INSOLITE Alex Pasqualini incorpore volontiers des légumes à ses sculptures en papier recyclé.

(RICHARD LEUENBERGER)

que j'ai connu lorsque je faisais des sculptures aux beaux-arts», explique-t-elle. D'abord parce que le papier qu'elle produit, en incorporant par exemple

des morceaux d'ananas, est irrégulier et présente quelques aspérités mais aussi à cause des couches de couleurs et des objets qu'elle applique dessus.

«Ce qui me plaît avant tout c'est d'expérimenter. J'utilise parfois le surplus du potager de mes parents ou les invendus à la fin des marchés. J'ai même utilisé des restes de repas pour faire du papier une fois», se remémore la jeune femme. Et de préciser que chaque légume sèche à son rythme et modifie les propriétés du papier.

Et à ceux qui lui demandent si elle n'est pas gênée d'utiliser des aliments, elle rétorque qu'«ils servent toujours leur fonction première: nourrir les gens. Mais différemment, leur imaginaire.»

De ces expérimentations sont nées d'autres séries. La dernière en date est sur les éoliennes. «Parce que finalement, j'ai également une conscience écolo.» /gve

## En bref

### ■ NEUCHÂTEL Feu d'artifice pour les 150 ans de Tag Heuer

Le feu d'artifice tiré mercredi à 22h30 depuis les Jeunes-Rives à Neuchâtel était destiné à célébrer les 150 ans de l'entreprise horlogère Tag Heuer, basée à La Chaux-de-Fonds. Et n'était pas organisé par une entreprise de la ville pour célébrer le 14 juillet, comme l'a laissé entendre le Service de salubrité et prévention incendie de Neuchâtel (notre édition d'hier). /réd

AVIS TARDIF

**Rochefort** Salle polyvalente  
Samedi 17 juillet à 20h00  
**Match au loto**  
avec Jackpot, tour du malchanceux, contrôle LOTO-TRONIC  
**100% en bons d'achats**  
**1 ROYALE valeur 900.-**  
30 tours pour 10.- / La Planchette ou 6 cartes: 55.- / Illimités: 70.-  
Royale: 2.- la carte, 3 cartes pour 5.-  
Organisation: Choeur d'Hommes



## FEUX EN FORÊT Le canton du Jura recommande la prudence

Le Jura demande à la population de limiter, voire de renoncer aux feux en forêt ou à proximité immédiate à cause de la sécheresse. Il rappelle que l'auteur d'un incendie est responsable des coûts engendrés par les travaux d'extinction et de remise en état. La personne provoquant un incendie peut également être poursuivie pénalement. /ats

### LA CHAUX-DE-FONDS

# Frissons assurés entre les sapins d'Acroland

Les quatre parcours d'Acroland, sans compter le circuit dévolu aux bambins, attirent jeunes et vieux depuis sept ans. Coup d'œil entre les branches des sapins.

SÉLIM BIEDERMANN

«C'est un cauchemar ce machin!» Marius, âgé de 14 ans, sue en entamant le parcours noir: les câbles tirés entre les arbres sont moins tendus que sur les circuits bleu, rouge et violet. «C'est pour que ce soit plus corsé...», ajoute le jeune Bernois, lucide. Avec son pote Benjamin, ils enchaînent les difficultés. Cela fait bientôt trois heures qu'ils font les singes dans les sapins, soit le laps de temps disponible pour s'éclater à Acroland, sur la colline de la Recorne, à La Chaux-de-Fonds.

Vêtu d'un t-shirt rouge, Bastien, un des moniteurs présents au sol, les guette. Et de glisser, avec un sourire malicieux: «Contrairement au ski, il ne faut pas finir par les parcours les plus difficiles, car tu n'as plus de force!» Mais, apparemment, pas de souci: les jeunes gaillards ne semblent pas plus émoussés que cela. La peur? Ils ne connaissent pas. «C'est au moins la cinquième fois que je viens. J'aime bien!», crie Benjamin du haut de sa plate-forme, fixée au deuxième sapin du parcours, sans aucune vis, à l'image du reste du parc. Le jeune acrobate souffle. Mais il enchaîne, et disparaît au travers de la verdure des conifères.

Plus bas, une mère arrive avec ses enfants, de 9 et 11 ans. Dans la petite cabane sise au pied du site, Marie, une monitrice pour qui l'escalade n'a plus de secret, prend le temps de donner des explications précises. «Le point le plus haut du parcours noir se situe à 18 m, mais il n'y a aucun risque avec les lignes de vie.» Soit deux cordes de 90 cm, tenues par des mousquetons accrochés au baudrier, fort utiles en cas de chute, et sécurisant les usagers en permanence.

La petite famille part à l'aventure. Première passerelle. La monitrice donne de la voix: «Madame, il faut juste attendre que votre fils ait atteint le tronc, pour ne pas le déséquilibrer.» La fille, Aurélie, arrive à la troisième plate-forme sans encombre, mais avec fierté: «C'est la deuxième fois que je viens. Il y a deux ans, j'avais eu peur et j'étais redescendue.» Elle s'était dirigée, du coup, vers le parcours junior, destiné aux enfants qui mesurent entre 1m20 et 1m40.

«Quand ça coince, je monte aider la personne. Mais on procède beaucoup plus par assistance verbale», relève Bastien. «Ces parcours sont vraiment accessibles. Un papi de 77 ans les a faits les quatre la semaine dernière! Il suffit d'être un minimum sportif.» Et de laisser ses chaussures à talons à la maison! Sinon, pas besoin d'habits particuliers pour franchir les câbles, troncs, escaliers, étriers, échelles, barres de pompiers, obstacles mobiles et autres tyroliennes, du reste très appréciées – la plus longue mesure 100 mètres.

Toutefois, il est conseillé d'emporter une bonne dose de courage avec soi. Ce n'est pas Manon, venue hier avec ses copains du Locle, qui dira le contraire: «On veut se donner un peu d'adrénaline. C'est dur de se lancer...» En tout cas, Acroland offre une alternative à la «bronzette» pour transpirer! «C'est bien qu'il existe des trucs comme ça dans le coin.» /SBI



**ACROBATIES** Le site chaux-de-fonnier se veut accessible à tous. Les seniors s'éclatent, notamment sur les barres de pompiers, et les jeunes ne perdent pas une miette des quatre parcours, appréciant particulièrement les tyroliennes, comme ce garçon en arrière-plan. (RICHARD LEUENBERGER)

## Entre 4000 et 5000 visiteurs par an

Acroland est né il y a sept ans. Depuis lors, petits et grands – le client le plus vieux était âgé de 84 ans! – vont s'amuser au Chapeau Râblé même lorsque le ski alpin n'est pas d'actualité. La fréquentation était logiquement plus forte à l'ouverture du site, mais de nombreuses personnes continuent de s'y rendre afin de se glisser dans la peau d'un singe. Avec deux lignes de vie en plus que les agiles primates...

Pour l'instant, le nouveau gérant du parc acrobatique chaux-de-fonnier, Stéphane Steiner, en place depuis début juin, «tient les chiffres de l'année passée». En cinq mois, soit jusqu'à fin octobre, si la neige ne vient pas pointer le bout de son nez, entre 4000 et 5000 visiteurs viendront varapper dans les sapins de la Recorne, selon les chiffres relevés ces dernières saisons. Dont plusieurs classes suisses allemandes, paraît-il friandes des parcours chaux-de-fonniers. «Mais ce n'est pas assez», constate le responsable

des lieux. «Il faudrait presque le double pour être bien. Car l'entretien du matériel et la publicité coûtent cher.» Toutefois, il imagine l'avenir avec enthousiasme: «Nous allons essayer des nouveautés.»

Autre condition au bon fonctionnement des installations: la clémence du ciel! «On est toujours tributaire du temps. C'est un gros problème.» Quand bien même, les gouttes de pluie ne retiennent pas certains amateurs d'émotions. «La pluie ne pose pas de problème. A moins que ce ne soient des trombes d'eau!» Le hic, c'est le froid et surtout les orages: «Il y a des kilomètres de câbles et les utilisateurs ont passablement de ferraille sur eux.» Quand cela tonne de manière impromptue, Stéphane Steiner fait retentir le klaxon trois fois depuis la buvette, et les moniteurs aident les gens à descendre de leurs perchoirs. Impatiemment, ces derniers attendront la prochaine éclaircie pour retourner faire le plein de sensations. /sbi

## «Couleurs d'été» lundi en direct de Chasseral avec Didier Cuche

La TSR monte sur le plus haut sommet du Jura lundi à 19h pour y diffuser, en direct, son émission «Couleurs d'été». Invité par la Neuchâteloise Raphaële Tschoumy, un autre Neuchâtelois, habitué des pentes: «Kuke». /réd

### PORNOGATE JURASSIEN

## Spécialiste récusé par le tribunal

Tiens! Et si l'on reparlait du Pornogate jurassien? Récemment, la Chambre administrative du Tribunal cantonal a récusé un des trois membres de la Commission cantonale de la protection des données (CPD). Le sort de Daniel Hubleur, spécialiste en informatique, a été scellé via l'instance présidée par le juge Pierre Broglin. Grief formulé à l'encontre de l'habitant des Bois: le risque de collusion vu qu'il est un des trois administrateurs de CDROM SA, société basée au technopôle du Noirmont et qui héberge notamment les données numériques du canton du Jura.

La demande de récusation émanait de trois avocats: celui d'un policier, celui de l'ancien secrétaire du Parlement jurassien Jean-Claude Montavon et de l'ex-procureur Yves Maître. «Il existe des circonstances de nature à donner l'apparence et l'impression que Daniel Hubleur ne soit ou ne sera pas objectif», commente le président Pierre Broglin. Ce jugement ne remet nullement en cause la probité de Daniel Hubleur, ni ses compétences en informatique. Dans ce dossier plus que sensible, la Chambre administrative a tenu compte de toutes les susceptibilités. Et il y en a!

Résigné, Daniel Hubleur ne désire pas s'étaler sur cette décision judiciaire qu'il qualifie «de sommet du blues. En cherchant bien, on trouvera toujours des liens, familiaux ou professionnels entre un membre d'une commission et l'administration cantonale. Il est temps d'en finir avec cette affaire!» Daniel Hubleur a été reçu à sa demande par le groupe PCSI au Parlement. Devant ses copains de parti, le Franc-Montagnard a eu tout loisir de livrer le fond de sa pensée. L'habitant des Bois demeure membre de la CPD.



**DANIEL HUBLEUR** Récusé et résigné. (ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

Sa récusation est liée uniquement au dossier du Pornogate.

Une CPD de trois membres qui a décidé bien du mal à rester d'équerre. Avant Daniel Hubleur, deux présidents s'étaient récusés. Le député-suppléant PLR Pascal Hänni devait succéder à Daniel Hubleur. Mais le Tribunal cantonal lui a préféré un spécialiste en informatique en la personne de Luc Dobler (PCSI, Delémont). Le troisième membre est déjà un suppléant (Philippe Berthoud).

Au sujet de la légalité des surveillances informatiques, sérieusement mise en cause par le président ad hoc Me Olivier Vallat (notre édition du 3 avril), aucune décision finale n'a été prise par la CPD. Cette dernière attendait le jugement de la Chambre administrative avant de poursuivre la procédure. «Nous en sommes en effet au point mort depuis plusieurs mois», confirme Olivier Vallat.

La même Chambre administrative n'a pas encore statué sur le recours de deux employés de l'Etat (dont un policier) contre les sanctions administratives prises par le Gouvernement à leur rencontre à la suite du scandale. /gst

### LA CHAUX-DE-FONDS

## Nuit agitée au centre-ville

Deux individus ivres ont semé le trouble jeudi soir au centre-ville de La Chaux-de-Fonds. Clients d'un établissement public, ils ont commencé par briser des verres sur la terrasse, avant de s'en prendre au personnel à l'intérieur. Des coups ont été portés et des menaces de mort proférées. Des agents de la Police neuchâteloise les ont ensuite interpellés sur la rue de la Serre. Ils ont résisté à la force

publique portant des coups aux agents qui les ont finalement maîtrisés rue Charles-Edouard Guillaume. L'un d'eux s'est blessé à la main en brisant la vitre de la porte d'entrée de l'immeuble Espacité 5. Les deux individus ont été placés en cellule pour la nuit. Les deux hommes étaient fortement avinés: l'un présentait un taux d'alcoolémie de 2,31 pour mille, l'autre de 2 pour mille. /lby

**JOBUP.CH**  
N°1 de l'emploi en Suisse romande  
plus de **5'000**  
annonces sur  
[www.jobup.ch](http://www.jobup.ch)

# LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

**Vous cherchez un emploi?**  
L'Express du samedi + Les rendez-vous de emploi 1 an pour Fr. 95.-  
**L'EXPRESS** arc  
<http://abonnement.arcinfo.ch>



**Samedi 17 juillet 2010**



Créateur de solutions informatiques, nous recherchons dans le cadre de notre expansion :

> **Un(e) Web-Développeur**

Principales missions : développement et suivi de divers projets.

Profil : un(e) développeur Web, maîtrisant le (x)HTML/CSS - PHP - SQL (Mysql, PostgreSQL) - Javascript, pour la création et la maintenance de back-office et d'outils de gestions.

De bonnes connaissances en AJAX ainsi qu'en gestion de bases de données relationnelles sont indispensables.

Nous offrons : un poste stable et attractif, une équipe soudée et cohérente, ainsi qu'un travail varié et intéressant.

Entrée en service : de suite.

Type de contrat : durée indéterminée.

Situation géographique : St-Blaise, canton de Neuchâtel, Suisse.

Veuillez nous faire parvenir les documents usuels par email : [info@egga.info](mailto:info@egga.info)

Certificats de travail et diplômes sont à présenter lors d'une entrevue, les candidatures ne répondant pas au profil ne seront pas prises en considération.

Egga.info • Grand-Rue 21 • 2072 St-Blaise • [info@egga.info](mailto:info@egga.info)

Pour une société en position de pointe dans le secteur de l'électronique industrielle, nous recherchons un

## Chef d'équipe pour l'atelier de fabrication de câbles à Cressier NE

ayant de l'initiative et de l'enthousiasme.

Dans vos attributions :

- La planification de la production et la distribution des tâches
- L'exécution du conditionnement des câbles / des montages
- La préparation des ordres de production
- Le contrôle des stocks
- Le test final, le contrôle des travaux
- Le calcul des heures de travail pour les nouvelles commandes
- Le respect des directives et la réalisation selon ISO 9001

Idéalement, vous avez une formation d'électronicien ou équivalent et vous avez déjà de l'expérience dans le domaine de la fabrication des câbles et dans le montage électronique. De bonnes connaissances en allemand et anglais et bien sûr en français vous faciliteront la communication avec la maison mère à Wetzikon ZH.

Si vous vous sentez à l'aise au sein d'une petite équipe bien rodée et correspondez aux conditions d'embauche proposées, Mme H. Siegrist attend votre dossier de candidature.

Simpex Electronic AG  
Binzackerstrasse 33  
8622 Wetzikon  
[contact@simpex.ch](mailto:contact@simpex.ch)  
[www.simpex.ch](http://www.simpex.ch)

### PETITE PME DU LITTORAL OUEST RECHERCHE DE SUITE

## Un monteur en chauffage qualifié

connaissances sanitaire souhaitées  
solitaire un atout  
quelques années d'expérience, flexible et organisé,  
spécialisé dans la rénovation, suisse ou permis C  
avec permis de conduire.

Nous offrons: un travail varié et indépendant  
dans une petite structure florissante.  
Bonnes conditions d'engagement  
Préparation et gestion autonome de chantier.

Êtes-vous cette personne de confiance?

Alors n'hésitez pas et envoyez votre dossier de candidature  
par courrier ou e-mail à l'adresse ci-dessous;  
Toutes les demandes seront traitées avec une grande discrétion.



**Olivier Grivel, Entretien bâtiments**  
Rue des Rochettes 25, CH-2022 Bevaix  
[grivelos@bluewin.ch](mailto:grivelos@bluewin.ch)

Bureau d'architectes cherche  
**jeune architecte EPF / HES**  
avec quelques années d'expérience pour le développement conceptuel et technique de projets contemporains et variés.  
Entrée de suite ou à convenir.  
Nous nous réjouissons de votre candidature par courrier ou courriel.  
**GMS architectes SA**  
Rue de l'Ecluse 66a, 2000 Neuchâtel  
[admin@gmsarchitectes.ch](mailto:admin@gmsarchitectes.ch)

espace blanc



afin de compléter notre équipe jeune et enthousiaste, nous cherchons :

### une assistante

responsable, motivée et au bénéfice de quelques années d'expérience.

connaissances informatiques, sens de l'organisation et des responsabilités, résistante au stress.

conditions attractives

[www.espace-blanc.ch](http://www.espace-blanc.ch)

espace blanc // ressources humaines  
16 rte de neuchâtel // 2525 le landeron  
[mktg@espace-blanc.ch](mailto:mktg@espace-blanc.ch)

**INVESTISSEZ BIEN!**

**DANS L'AVENIR D'ENFANTS DES RUES.**  
Vos dons  
CCP 10-11504-8  
Terre des hommes - aide à l'enfance  
Av. de Montchoisi 15  
1006 Lausanne  
[www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)  
ou 058 611 06 11  
Terre des hommes  
Donnez pour l'avenir.

## jura cement

Nous sommes une entreprise nationale de production de ciment et nous cherchons pour notre site de **Cornaux** ([www.juracement.ch](http://www.juracement.ch))

### Secrétaire d'administration

**Votre mission:**

- Gestion des tâches administratives du service des achats et du secrétariat
- Gestion journalière des commandes de ciment et ordres de transports
- Correspondance interne et externe, ainsi que diverses traductions (Fr.-All.)
- Gestion du central téléphonique et de la réception

**Votre profil:**

- CFC d'employée de commerce
- Outils informatiques / SAP
- Bonne maîtrise de la correspondance
- Français et allemand oral et écrit, anglais connaissances orales

**Taux d'occupation:** 70 %

**Date d'entrée:** de suite

### Employé de maintenance

**Votre mission:**

- Contrôle, réparation et nettoyage des installations de production
- Entretien mécanique divers
- Service de piquet

**Votre profil:**

- CFC dans un domaine technique
- Bonne constitution physique
- Indépendance et flexibilité
- Bonnes connaissances de la langue française, allemand un avantage

**Taux d'occupation:** 100 %

**Date d'entrée:** de suite

Vous êtes intéressé et pensez correspondre au profil?

Envoyez rapidement votre dossier complet (lettre de motivation, CV et copies des certificats) par courrier ou par e-mail à Mme Sophie Niederhauser ([sniederhauser@juracime.ch](mailto:sniederhauser@juracime.ch)), Juracime SA, Service du personnel, La Ronde-Fin 20, 2087 Cornaux.

Dans le but de compléter son équipe actuelle, le Service d'action sociale Courtelary met au concours un poste de

### Secrétaire

**Taux d'occupation : 60 %**

**Entrée en fonction : de suite ou à convenir**

**Vos tâches principales**

- > Travaux de saisie en relation avec la comptabilité
- > Rédaction de courriers
- > Diverses tâches inhérentes à un secrétariat polyvalent

**Nos exigences**

- > Vous êtes au bénéfice d'un CFC d'employé-e de commerce ou titre équivalent
- > Vous avez de l'aisance avec les chiffres et les tâches de rédaction
- > Vous possédez une expérience dans un service du contentieux
- > Vous appréciez le travail en équipe
- > Vous maîtrisez les outils informatiques courants (Microsoft Office)
- > Vous êtes de langue française, avec une bonne connaissance de l'allemand

**Notre offre**

- > un cadre de travail motivant, privilégiant la qualité des prestations et des relations humaines
- > des conditions salariales selon le barème cantonal

Veuillez adresser votre dossier de candidature complet sous pli confidentiel **jusqu'au 30.07.2010** à M. José Kottelat, directeur administratif, Fleur de Lys 5, case postale 99, 2608 Courtelary.



Etablissement hospitalier cantonal de soins physiques, orienté qualité de soins et prise en charge personnalisée du patient, vous offre l'opportunité de donner un nouvel essor à votre carrière.

Nous recherchons, pour le **1<sup>er</sup> octobre 2010** ou date à convenir

## Un-e cuisinier-ère en diététique ou un-e cuisinier-ère (100%)

pour son service cuisine & restauration, site La Chaux-de-Fonds

**Profil recherché**

- ✓ CFC de cuisinier-ère (CFC de cuisinier-ère en diététique, un avantage)
- ✓ Expérience professionnelle de 5 ans minimum

**Renseignements**

Monsieur Thierry Fragnière, chef du service cuisine & restauration  
([thierry.fragniere@ne.ch](mailto:thierry.fragniere@ne.ch) + tél. 032 713 36 80)

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature.

**Annnonce complète [www.hopital-ne.ch](http://www.hopital-ne.ch)**

[www.hopital-ne.ch](http://www.hopital-ne.ch) La Chaux-de-Fonds Pourtalès Val-de-Travers Val-de-Ruz  
Le Locle La Béroche La Chrysalide



## OFFRES D'EMPLOI

**EGGACOM**

Centraux téléphoniques et technologies de l'information pour l'entreprise.

Nous recherchons dans le cadre de notre expansion :

### > Un(e) Télématicien(enne)

Principales missions : développement et suivi de projets de téléphonie.

Profil : un(e) télématicien(enne) ou équivalent maîtrisant la plateforme Asterisk, Debian, les réseaux LAN (Qos, VLAN), bénéficiant d'un permis de conduire.

Nous offrons : un poste stable et attractif, une équipe soudée et cohérente, ainsi qu'un travail varié et intéressant.

Entrée en service : de suite.

Type de contrat : durée indéterminée.

Situation géographique : St-Blaise, canton de Neuchâtel, Suisse.

Veillez nous faire parvenir les documents usuels par email : [service@eggacom.ch](mailto:service@eggacom.ch)

Certificats de travail et diplômes sont à présenter lors d'une entrevue, les candidatures ne répondant pas au profil ne seront pas prises en considération.

Egga.info • Grand-Rue 21 • 2072 St-Blaise • [service@eggacom.ch](mailto:service@eggacom.ch)

Domaine **Viti-Vinicole** bien mécanisé cherche

**Employé** qualifié ou expérimenté Ev. métier de la terre.

Discrétion assurée.

**Cave des Lauriers**  
Jungo-Fellmann, Château 6  
2088 Cressier  
Tél. 032 757 11 62

**L'EXPRESS** Bulletin de changement d'adresse sur Vous déménagez? [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

espace blanc



afin de compléter notre équipe jeune et enthousiaste, nous cherchons :

**un architecte HES/EPF**  
**un conducteur de travaux**

responsable, motivé et au bénéfice de quelques années d'expérience.

sens de l'organisation et des responsabilités.

conditions attractives

[www.espace-blanc.ch](http://www.espace-blanc.ch)

espace blanc // ressources humaines  
16 rte de neuchâtel // 2525 le landeron  
[mktg@espace-blanc.ch](mailto:mktg@espace-blanc.ch)

Fortuna Sportwerbung AG,  
Rue St.-Honoré 12, 2000 Neuchâtel,  
cherche pour soutenir son service téléphonique, plusieurs

**FORTUNA**

**Collaboratrices parlant l'Italien**

- Travail de 50 à 95 %
- de suite ou à convenir

Nous vous offrons un salaire fixe et intéressant, ainsi que toutes les conditions d'une grande entreprise.

### Intéressée ?

Contactez Mme Silvia Brunelli, qui se fera un plaisir de vous renseigner, au **032/725.76.61**

**ROLLOMATIC**

Precision CNC Tool Grinding Machines

THE ULTIMATE IN TOOL GRINDING TECHNOLOGY

Avec près de 150 collaborateurs et une culture basée sur l'innovation et le travail d'équipe, nous sommes les leaders mondiaux dans les marchés de l'outil de coupe. Afin de poursuivre notre développement et de renforcer notre division Customer Support, nous recherchons de suite ou à convenir

**1 Technicien(ne) d'application Junior**  
et  
**1 Technicien(ne) d'application Senior**

Votre mission :

- Installation des machines Rollomatic chez nos clients
- Formation de notre clientèle à l'interne et auprès de nos clients dans le monde et en effectuer le suivi
- Conduite de projets d'application, démonstrations, tests

Votre profil :

- Pour Technicien(ne) d'application Senior : quelques années d'expérience dans un poste similaire
- CFC technique (polymécanicien, micromécanicien, automatique ou électromécanicien), évt. HES
- Connaissance dans la machine CNC et de la programmation ISO
- Langue maternelle allemande ou française avec de bonnes connaissances de l'autre langue
- Bonnes connaissances d'anglais
- Orienté client disposé à voyager à l'étranger (env. 30 %)
- Sens de la communication, esprit d'équipe, flexibilité, persévérance

Et pour renforcer notre service après-vente, nous recherchons de suite ou à convenir, un(e) ou plusieurs :

**Technicien(ne)s SAV**

Votre mission :

- Assurer le service après-vente auprès de notre clientèle internationale
- Réaliser des dépannages et des révisions mécaniques et électriques auprès de nos clients dans le monde
- Assurer la formation de maintenance auprès de notre clientèle
- Occasionnellement, assurer la hotline du support technique pour nos clients

Votre profil :

- Formation de base en mécanique et/ou électricité avec CFC ou équivalent
- Expérience dans le service après-vente requise, de préférence dans le domaine de la machine-outil
- Connaissances en électricité, un plus
- Titulaire du permis de conduire
- Etre flexible et disposé à voyager fréquemment (environ 50 % à 60 %)
- Etre autonome et avoir le sens des responsabilités
- Bonnes connaissances de l'anglais (italien et/ou allemand, un plus)
- Connaissances d'Excel, Word et Outlook

L'un de ces défis vous intéresse ? Merci d'adresser votre dossier confidentiel de candidature à [rh@rollomatic.ch](mailto:rh@rollomatic.ch) ou par courrier à l'attention du service des ressources humaines.

Rollomatic SA ZI les Prés-Bugnons CH-2525 Le Landeron, [www.rollomatic.ch](http://www.rollomatic.ch)

USA Taiwan Hong-Kong India Germany France England Italy



**PATEK PHILIPPE**  
GENEVE

Votre réussite nous concerne – Rejoignez Patek Philippe

Manufacture familiale indépendante de renommée mondiale, à Plan-les-Ouates, Genève, leader dans les produits horlogers haut de gamme, recherche dans le cadre de la poursuite de son développement

## Un Responsable Atelier Polissage et Montage Bracelet

Vous êtes au bénéfice d'un CFC de polisseur. Vous avez de fortes aptitudes au management et plusieurs années d'expérience dans la conduite d'un atelier de polissage.

Votre expérience vous permet d'assurer les maîtrises techniques et méthodologiques du polissage ainsi que de l'assemblage, du montage et du soudage des bracelets or et acier. Ces compétences sont autant d'atouts qui vous permettent d'assurer le niveau de qualité demandé.

Votre rigueur, votre diplomatie et votre force de proposition viennent compléter des connaissances techniques pour réaliser la terminaison complète de bracelets satinés et/ou polis, de boîtes bracelets soudés et de bracelets avec éléments sertis en or, acier et platine. De bonnes connaissances en informatique sont nécessaires.

Nous offrons une formation interne sur nos produits et notre cadre de travail moderne, stimulant et exigeant offre des perspectives d'évolutions très réelles.

Ce poste s'adresse sans distinction au personnel féminin ou masculin. Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur dossier complet (lettre de motivation, CV, copie des diplômes et des certificats de travail) au format électronique à l'adresse [emploi@patek.com](mailto:emploi@patek.com), en mentionnant la référence 1427.



PATEK PHILIPPE SA  
[emploi@patek.com](mailto:emploi@patek.com)  
[www.patek.com](http://www.patek.com)

Calatrava Réf 5396G

EMPLOIS CADRES



Groupe E Connect SA est active dans les installations électriques, la fabrication de tableaux électriques, la télécommunication, les pompes à chaleur et les installations solaires. En constant développement, notre société offre plusieurs opportunités d'emploi aux personnes dynamiques et dotées des compétences professionnelles nécessaires à assurer le niveau élevé de nos prestations nous recrutons

Pour notre direction Installations électriques et Energies renouvelables à Matran un

### Ingénieur en génie thermique

Votre mission

- Conduite d'une équipe de planification et élaboration technique
- Conduite et réalisation de projets chauffages-ventilations-solaires
- Contacts avec les prescripteurs, pouvoir public, industrie, artisanat et secteur privé ; réponse aux besoins avec des solutions modernes et innovatrices
- Responsabilité de la conformité des installations, des normes en vigueur ; sécurité des collaborateurs, application des règlements interne et externe
- Développement du team, des besoins en personnel et implication dans le recrutement

Votre profil

- Ingénieur en génie thermique ou
- Ingénieur en mécanique avec spécialisation en thermique du bâtiment ou
- Technicien diplômé ES en gestion énergétique
- Intérêt marqué pour les énergies renouvelables
- Aisance dans le traitement des dossiers d'offres et de soumissions
- Perception et compréhension du marché de la construction
- Excellentes connaissances du français et de l'allemand
- Maîtrise des outils informatiques usuels

Nous vous offrons

- Avantages sociaux au dessus de la moyenne
- Salaire en fonction de votre expérience et qualifications

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Monsieur Michel Beaud, directeur (tél. 026 429 29 00).

Avons-nous suscité votre intérêt ? Dans l'affirmative, nous nous réjouissons de recevoir votre dossier, idéalement par courriel, à l'adresse suivante :

Groupe E Connect SA, à l'att. de Natascha Rumo, responsable ressources humaines, Rte du Madelain 4, 1753 Matran, [natascha.rumo@geconnect.ch](mailto:natascha.rumo@geconnect.ch), [www.geconnect.ch](http://www.geconnect.ch)

**connect**  
groupe



À L'OCCASION DE L'ÉLECTION DE MISS NEUCHÂTEL - FÊTE DES VENDANGES 2010, L'EXPRESS VOUS PROPOSE D'ÉLIRE VOTRE MISS PHOTOGÉNIQUE 2010. PARMIS LES 12 CANDIDATES CI-DESSOUS, VOTEZ POUR VOTRE FAVORITE ET PERMETTEZ-LUI DE GAGNER UN MAGNIFIQUE VOYAGE!

# Elisez Miss photogénique



**Maud Jaeggi**  
VAUMARCUS

Née le: **28 août 1990**  
Nationalité: **suisse**  
Job/études: **Université de Lausanne, sciences de la terre, environnement**  
Hobbies: **sport, piano, amis, famille, shopping**  
Dicton favori: **"Ce qui ne tue pas nous rend plus fort"**.

**MISSFDV1**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Raïssa Somai**  
NEUCHÂTEL

Née le: **20 mai 1991**  
Nationalité: **tunisienne**  
Job/études: **maturité gymnasiale**  
Hobbies: **danse, faire la fête, shopping**  
Dicton favori: **"Sois le changement que tu souhaites voir dans le monde"**.

**MISSFDV2**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Floriane Guye**  
NEUCHÂTEL

Née le: **3 mars 1992**  
Nationalité: **suisse**  
Job/études: **Ecole de commerce de Neuchâtel**  
Hobbies: **sport, mode, danse, amis, famille**  
Dicton favori: **"La force ne vient pas des capacités physiques mais d'une volonté invincible"**.

**MISSFDV3**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Jenny Lo**  
MARIN

Née le: **19 décembre 1990**  
Nationalité: **suisse**  
Job/études: **étudiante**  
Hobbies: **sport, mode et lecture**  
Dicton favori: **"Le jour où l'on cesse de viser la perfection, la vie ne vaut plus la peine d'être vécue"**.

**MISSFDV4**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Marine Jornod**  
LES VERRIÈRES

Née le: **28 novembre 1990**  
Nationalité: **suisse**  
Job/études: **étudiante au lycée Denis de Rougemont**  
Hobbies: **ski-de-fond, divers sports, famille, amis, musique, lecture**  
Dicton favori: **"La beauté de la vie dépend du regard que tu lui donnes"**.

**MISSFDV5**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Sarah Raemy**  
SAINT-AUBIN

Née le: **13 septembre 1989**  
Nationalité: **suisse**  
Job/études: **stagiaire en vue d'aller à la Haute Ecole de Gestion**  
Hobbies: **passer du temps avec ses amis, sport, sortir**  
Dicton favori: **"On ne vit qu'une fois"**.

**MISSFDV6**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Tatiana Sozedio**  
LE LOCLE

Née le: **26 janvier 1992**  
Nationalité: **suisse et angolaise**  
Job/études: **étudiante en culture générale, option santé**  
Hobbies: **musique, shopping**  
Dicton favori: **"On admire le monde au travers de ce que l'on aime"**.

**MISSFDV7**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Arbnore Sylja**  
PESEUX

Née le: **13 octobre 1992**  
Nationalité: **suisse et kosovare**  
Job/études: **CPLN préapprentissage**  
Hobbies: **basket, danse**  
Dicton favori: **"Arrête de pleurer ton passé et souris à l'avenir"**.

**MISSFDV8**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Victoria Savic**  
SAINT-AUBIN

Née le: **2 septembre 1991**  
Nationalité: **suisse et serbe**  
Job/études: **apprentie employée de commerce**  
Hobbies: **mode, danse, fitness**  
Dicton favori: **"On ne change pas une équipe qui gagne"**.

**MISSFDV9**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Melinda Benoit**  
LES PONTS-DE-MARTEL

Née le: **25 juin 1991**  
Nationalité: **suisse**  
Job/études: **maturité gymnasiale, bientôt Haute Ecole d'agronomie**  
Hobbies: **sorties avec amis, famille, jouer au piano, dessiner et conduire son tracteur**  
Dicton favori: **"Aime ton prochain comme toi-même"**.

**MISSFDV10**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Houda Sabro**  
BIENNE

Née le: **6 janvier 1993**  
Nationalité: **suisse et marocaine**  
Job/études: **étudiante au Gymnase français de Bienne**  
Hobbies: **guitare, sport, shopping, lecture**  
Dicton favori: **"Ne rêve pas ta vie, vis tes rêves"**.

**MISSFDV11**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)



**Gjeneta Hasanaj**  
NEUCHÂTEL

Née le: **28 mai 1991**  
Nationalité: **suisse**  
Job/études: **dessin, en génie civil**  
Hobbies: **voile, roller, via ferrata, cinéma, membre au parlement des jeunes**  
Dicton favori: **"Une joie partagée est une double joie, un chagrin est un demi chagrin"**.

**MISSFDV12**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Votez par SMS:** envoyer un SMS avec le code correspondant à votre candidate (par exemple pour Maud: MISSFDV1) au 939 (Fr. 0.50/SMS).  
Clôture des votes par SMS: vendredi 27 août à minuit.

**Votez par courrier:** inscrivez le code correspondant à votre candidate ainsi que son prénom sur une carte postale et envoyez-la à: L'Express, Concours Miss; Rue de la Pierre-à-Mazel 39; 2001 Neuchâtel.  
Dernier délai pour les cartes postales: mercredi 26 août 2009.

**Pour recevoir la photo d'une candidate par MMS:**  
Envoyer un SMS avec: MISSFDV LG et le numéro de la candidate (par ex. pour Maud: MISSFDV LG 1) au 939 (Fr. 1.-/MMS).

**PARTICIPEZ À L'ÉLECTION DE MISS NEUCHÂTEL - FÊTE DES VENDANGES 2010**

**Samedi 28 août dès 19h, vivez l'élection au Théâtre du Passage à Neuchâtel**  
Show présenté par Lolita Morena. Avec spectacle exclusif de la jeune comique Laurence Arné.

Billets dès Fr. 40.- >>> Réservation sur le site internet : [www.miss-neuchatel.ch](http://www.miss-neuchatel.ch)

Cet événement unique est dédiée à la Fondation L'Enfant c'est la vie.

En collaboration avec:



SÉQUENCES

KEYSTONE



SCÈNE LACUSTRE «Die Schwarzen Brüder», une comédie musicale à découvrir du 22 juillet au 21 août à Walenstadt (SG).



BANDE DESSINÉE

## Pour qui sonne l'Angélus?

La collection «Secrets», éditée chez Dupuis, tient plus, à première vue, de la BD industrielle que de l'art. Mais le polyvalent Giroud, qui scénarise à lui seul cette vaste entreprise et se révèle comme la providence des dessinateurs en mal d'histoires, n'a pas fini de nous étonner.

ALAIN CORBELLARI

Auteur de séries aussi fameuses que «Les Fleury-Nadal», «Louis la Guigne», «Le Décalogue» ou «Quintett», Frank Giroud semble avoir une imagination inépuisable. Il a lancé, il y a quelques années seulement la série «Secrets» faite de doubles albums indépendants avec à chaque fois la collaboration d'un dessinateur différent. Le point commun de tous ces récits est qu'ils constituent tous une manière d'enquête autour d'un secret de famille jalousement gardé.

Nous avons déjà rendu compte dans nos colonnes de «Samsara», envoûtante histoire à la Kipling, magistralement dessinée par Michel Faure. «L'Angélus» nous interpelle aujourd'hui par la magnifique osmose du dessinateur avec le peintre dont un tableau archicélèbre (mais peut-être méconnu?) sert de prétexte à l'histoire.

Clovis Chaumel est un personnage extrêmement terne dont on se demande presque comment il a fait pour épouser une femme aussi jolie que la



«L'ANGÉLUS» Clovis Chaumel, un personnage terne dont la vie est soudain bouleversée par le tableau de Jean-François Millet. (SP)

sienne et lui faire deux enfants. Un après-midi de déprime, de passage à Paris, il visite par désespoir le Musée d'Orsay et fait un malaise en tombant sur «L'angélus» de Jean-François Millet, increvable chef-d'œuvre de la peinture réaliste paysanne du 19<sup>e</sup> siècle. Pourquoi lui, qui se croyait indifférent à la peinture, est-il si bouleversé par ce tableau, dont il n'a de cesse d'interroger l'histoire et les avatars? De fait, il n'est pas le premier à ressentir cette fascination: nul autre que Salvador Dali l'avait également ressentie et avait même fait sur ce tableau des découvertes troublantes, très fidèlement racon-

tées dans cet album (le recours à Dali n'est pas une invention de Giroud!).

Ajoutez à cela une jolie et pulpeuse prof de dessin, les ragots d'une petite ville de province, des flash-back qui nous font lentement découvrir les fêlures intimes de Clovis Chaumel, et le dessin chaleureux, expressif et plein de reliefs du très prometteur Homs et vous obtiendrez une BD retorse, pleine d'humanité, de clin d'œil à l'histoire de l'art et de tendresse, dont on a hâte de lire le second tome. /ACO

«L'Angélus», tome 1, Franck Giroud (scénario), Homs (dessin), éd. Dupuis, collection «Secrets», 2010

LES COUPS DE CŒUR DES LIBRAIRES

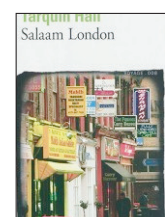


Silvana Cotelli  
Librairie Payot, Neuchâtel

### «Salaam London»

Tarquin Hall décide de revenir habiter en Angleterre après une décennie d'errance journalistique dans divers pays d'Afrique et du Moyen-Orient. Son premier souci est de trouver un logement pour lui et sa petite amie indienne, qui devrait le rejoindre rapidement. Hélas, notre homme étant plutôt désargenté, il n'arrive pas à trouver de location dans ses arrondissements de prédilection, c'est-à-dire les quartiers chics du Londres de son enfance. Tarquin finit cependant par trouver son «bonheur»: un petit appartement en plein East End, loué par l'inénarrable Mr Ali, Pakistanais parlant avec un fort accent cockney, capable de ramener un parapluie à tout locataire se plaignant des défaillances de toiture de certaines

pièces! C'est que rien n'a changé à Brick Lane depuis longtemps: on y trouve la même misère, les mêmes infamies que décrit Jack London dans son livre «Le peuple d'en bas». Tarquin nous décrit son quotidien dans ces lieux inhospitaliers, et les rencontres pour le moins étonnantes qu'il va y faire! Oscillant sans cesse entre comédie et tragédie, son récit n'en est que plus touchant et réel.

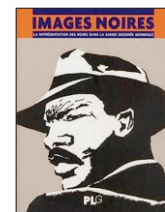


«Salaam London»  
Tarquin Hall  
Ed. Gallimard Folio  
478 pages

### «Images noires»

Journaliste et historien de la bande dessinée, Frederik Strömberg nous parle dans ce livre des différentes façons dont sont représentées les personnes de couleur dans la bande dessinée mondiale, de 1900 à nos jours. Chaque représentation choisie par l'auteur est accompagnée de l'image qu'il pense être la plus caractéristique. En donnant des exemples de clichés racistes, xénophobes et avilissants, ainsi que des exemples positifs, faits pour et par des gens de couleur (comme ce superhéros noir si injustement méconnu du grand public), Strömberg nous présente un panorama très complet, mais malheureusement pas exhaustif. La lecture de cet ouvrage m'a ouvert les yeux sur la persistance et la résurgence de certains stéréoty-

pes racistes dont je n'avais plus conscience. On «pardonne» souvent en raison de l'époque où les ouvrages sont parus, ou simplement par paresse intellectuelle, certains travers d'auteurs très connus que Strömberg, lui, épingle dans «Images noires». A tous ceux que ce genre de thématique intéresse: le précédent essai de l'auteur suédois, «La propagande dans la BD», sortira en français cet automne...

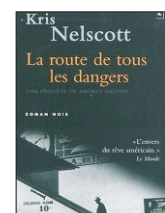


«Images noires: la représentation des Noirs dans la bande dessinée mondiale»  
Frederik Strömberg  
Ed. PLG  
160 pages

### «La route de tous les dangers»

Billy Dalton, dit Smokey, est bien placé pour savoir que la vie peut basculer en une fraction de seconde. Lorsqu'une femme qu'il ne connaît pas lui demande pourquoi sa mère lui a légué une très grosse somme d'argent à sa mort, Smokey ne voit pourtant là que la possibilité de régler une vieille affaire qui le taraude depuis huit ans, et non le début d'une quête qui l'emmènera dans les tréfonds de son passé, rouvrant de vieilles cicatrices qu'il croyait bien refermées. Lorsque, en plus, son ancien ami d'Atlanta, le très célèbre Martin Luther King, débarque pour soutenir la grève des éboueurs qui paralyse la ville, Dalton se doute que Memphis va connaître des temps plutôt troubles... Kris Nelscott nous plonge

dans une Amérique révoltée et injuste, où il est très difficile de survivre. Ses personnages caractérisent bien une époque sombre et tourmentée, tant pour les gens de couleur que pour les sympathisants à leur cause. Martin Luther King synthétise parfaitement cela en quelques mots: «Celui qui a vu la nuit la plus sombre sait apprécier la lumière», et c'est bien là tout ce que l'on peut souhaiter.



«La route de tous les dangers»  
Kris Nelscott  
Ed. Points  
437 pages

CD

### Trentemøller

ALEKSANDRA PLANINIC

Trentemøller fait partie de ces rares artistes auxquels nous pouvons acheter les disques les yeux fermés. Il a cette capacité de déployer des facettes musicales inimaginables jusqu'ici. Bête de scène de l'univers house, l'artiste danois sort des sentiers battus et explore les nappes romantico-noyades. On plonge dans «Into The Great Wide Yonder» sans trop savoir ce qui nous attend si ce n'est de suivre un fil rouge electro house. Sauf que Trentemøller brouille les pistes et multiplie les fils rouges. On se prend alors pour Alice, sous acide, dans un pays des merveilles mouvant et où les portes défilent sans jamais pouvoir les atteindre. Mais dès les premières notes de «Silver Surfer, Ghost Rider Go!», c'est dans «Pulp Fiction» de Quentin Tarantino que vous atterrissez. Pour mieux redécouvrir sur «Tide» et sa mélodie hypnotique. Schizophrène Trentemøller? Complètement.

«Into The Great Wide Yonder» (In My Room)

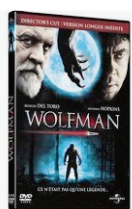


DVD

### «Wolfman»

RAPHAËL CHEVALLEY

Lawrence Talbot revient au domaine familial pour enquêter sur la disparition de son frère et découvre qu'une créature assoiffée de sang décime la région... «The Wolfman» de Joe Johnston est le remake d'un classique de 1941 aux allures de série B. A l'époque, «The Wolf Man» avec Lon Chaney Jr. jouait subtilement avec l'actualité en associant les loups-garous à ceux qui entraînaient dans Paris. Aujourd'hui, Johnston ranime ces êtres transformistes et sanguinaires à la faveur du numérique, et grâce à Benicio Del Toro qui prête superbement ses traits à la bête sous l'autorité de l'inquietant Anthony Hopkins. «The Wolfman» explore alors toutes les facettes d'un loup-garou écartelé entre l'amour, la vengeance et la bestialité... Un film de loup-garou à l'ancienne qui annonce la reprise d'autres monstres par Universal. A noter: l'édition DVD propose la version longue du film, bien plus sanglante!



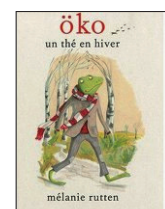
Sandra Lizzio  
Librairie La Méridienne, La Chaux-de-Fonds

### «Öko: un thé en hiver»

Le nouvel album de Mélanie Rutten met en scène Öko la grenouille. Les illustrations sont poétiques, aquarelles et crayons... des textes courts divisés en de brefs chapitres. Une forme et un texte qui laissent la place aux sentiments. Même si la thématique est difficile, Mélanie Rutten utilise un langage simple et tendre pour évoquer le deuil, la différence et l'amour.

Nous sommes sur la colline en hiver, Öko, Nour, Mitsu et les autres sont réunis pour l'enterrement de Madeleine la vieille cigale. Sur la tombe on sème quelques graines. Et puis le vent conduit les amis à la maison de la cigale, on s'y retrouve pour l'évoquer et emporter un souvenir, mais on parle aussi d'un

yeti qui erre dans la forêt. Le lendemain Öko se promène seul dans la forêt, il pense à Madeleine, au pied d'un arbre une tasse de thé fumant l'attend... un thé délicieux qui le réchauffe... Öko va rencontrer le yeti qui fait peur aux habitants de la forêt. Un yeti qui ne parle pas la même langue, qui est bien seul et qui a fait un long et difficile voyage pour rejoindre la forêt...



«Öko: un thé en hiver»  
Mélanie Rutten  
Ed. MeMo  
64 pages

## CinéNEUCHÂTEL

**APOLLO 1** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33  
**TWILIGHT - CHAPITRE 3: HÉSITATION** 2e semaine - 12/14  
 Acteurs: Robert Pattinson, Kirsten Stewart, Taylor Lautner.  
 Réalisateur: David Slade.  
 Deux futurs, deux âmes sœurs. C'est trop pour une seule personne.  
**VF SA au MA 15h, 17h45, 20h30. SA 23h15**

**APOLLO 2** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33  
**SHREK, IL ÉTAIT UNE FIN** 3e sem. - Pour tous/7  
 Réalisateur: Mike Mitchell.  
 DIGITAL 3D! Shrek va-t-il réussir à déjouer le sortilège, à repasser de l'autre côté du miroir, à sauver ses amis, à retrouver son monde et reconquérir l'amour de sa vie?  
**VF LU, MA 15h15, 17h30, 20h15 SA 22h45. SA et DI 13h45, 16h, 18h15, 20h30**

**APOLLO 3** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33  
**LES MAINS EN L'AIR** 2e semaine - 7/10  
 Acteurs: Valerie Bruni-Tedeschi, Linda Doudeava, Hippolyte Girardot. Réalisateur: Roman Goupil.  
 22 mars 2067, Milana se souvient de ce qui lui est arrivé, il y a soixante ans. En 2009, Milana, d'origine tchétchène, est élève en classe de CM2 à Paris. Ses copains, sa bande, ce sont Blaise, Alice, Claudio, Ali et Youssef.  
**VF SA au MA 16h, 18h15, 20h15**

**MILLENNIUM 2** 3e semaine - 16/16  
 Acteurs: Michael Nyqvist, Noomi Rapace.  
 Réalisateur: Daniel Alfredson.  
 Un jeune journaliste propose à Mikael Blomkvist (Michael Nyqvist) une histoire des plus explosives pour son magazine, Millennium: des fonctionnaires et dignitaires de mérite abusent depuis des années des jeunes femmes russes qui sont emmenées de force dans le pays et obligées de se prostituer...  
**DERNIERS JOURS! VF SA 22h30**

**ARCADES** Faubourg de l'Hôpital 5, tél 032 710 10 44  
**TOY STORY 3** 1re semaine - Pour tous/7  
 Réalisateur: Lee Unkrich.  
 DIGITAL 3D - PREMIÈRE SUISSE! Woody le cowboy, Buzz l'Éclair et les autres jouets se retrouvent confrontés à ce qui devait bien arriver un jour: le départ d'Andy pour l'université.  
**VF LU, MA 15h, 17h30, 20h15. SA 23h30. SA et DI 13h30, 16h, 18h30, 21h**

**BIO** Faubourg du Lac 27, 032 710 10 55  
**COPACABANA** 2e semaine - 7/12  
 Acteurs: Isabelle Huppert, Lolita Chammah, Aure Atika.  
 Réalisateur: Marc Fitoussi.  
 Inconséquente et joviale, Babou ne s'est jamais souciee de réussite sociale. Elle décide pourtant de rentrer dans le droit chemin quand elle découvre que sa fille a trop honte d'elle pour l'inviter à son mariage.  
**VF SA au MA 15h30, 18h, 20h30**

**OPEN AIR**  
**AVATAR** 1re semaine - 12/12  
 Acteurs: Sigourney Weaver, Sam Worthington.  
 Réalisateur: James Cameron.  
 Des images en 3D & digital comme vous ne les avez encore jamais vues au cinéma! Une exploratrice chevronnée devient le mentor d'un Marine blessé et l'aide à conduire son peuple au cours d'un conflit galactique total...  
**VF SA 21h45**

**ALICE AU PAYS DES MERVEILLES** 1re semaine - 7/10  
 Acteurs: Johnny Depp, Helena Bonham Carter, Anne Hathaway. Réalisateur: Tim Burton.  
 DIGITAL 3D! Jeune fille curieuse, aimable mais dissipée, Alice est prête à tout pour sortir de son quotidien mortellement ennuyeux. Même à suivre un étrange lapin blanc...  
**VF DI 21h45**

**REX** Faubourg de l'Hôpital 16, 032 710 10 77  
**PREDATORS** 1re semaine - 16/16  
 Acteurs: Adrien Brody, Grace Tophér.  
 Réalisateur: Robert Rodriguez.  
 PREMIÈRE SUISSE! Une escouade de commandos doit faire face à une mystérieuse race de monstres hostiles... Le nouveau action du réalisateur culte Robert Rodriguez!  
**VF SA au MA 16h, 18h15, 20h30. SA 22h45**

**STUDIO** Faubourg du Lac 7, 032 710 10 88  
**TOURNÉE** 16/16  
 Acteurs: Mimi Le Meaux, Dirty Martini, Rocky Roulette.  
 Réalisateur: Mathieu Amalric.  
 PREMIÈRE SUISSE! Producteur de télévision parisien à succès, Joachim avait tout plaqué — enfants, amis, ennemis, amours et remords — pour repartir à zéro en Amérique à l'aube de ses quarante ans. Il revient avec une tournée de strip-teaseuses «New Burlesque» à qui il a fait fantasmer la France: Paris!  
**VF SA au MA 15h, 17h45, 20h30. SA 23h**



«TWILIGHT - CHAPITRE 3: HÉSITATION» Qui pourra arrêter ces étranges baigneurs? (SP)

## CinéREGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**ABC** (032 967 90 42)  
 Relâche  
**Eden** (032 913 13 79)  
 Twilight - chapitre 3  
 Sa-ma 14h45, 17h45, 20h30. Sa 23h15. 12 ans. De D. Slade  
**Plaza** (032 916 13 55)  
 Toy story 3 - 3D  
 Sa-di 13h30, 16h, 18h30, 21h. Sa 23h30. Lu-ma 15h, 17h30, 20h15. Pour tous. De L. Unkrich

**Scala 1,2,3** (032 916 13 66)  
 Shrek, il était une fin - 3D  
 Sa-ma 15h, 17h30, 20h15. Sa 22h45. Pour tous. De M. Mitchell  
 Predators  
 Sa-ma 15h30, 20h30. Sa 23h. 16 ans. De R. Rodriguez  
 Copacabana  
 Sa-ma 18h. 7 ans. De M. Fitoussi  
 L'italien  
 Sa-ma 16h, 20h15. Sa 22h30. 7ans. De O. Baroux

L'illusionniste  
 Sa-ma 18h30. 7 ans. De S. Chomet  
**COUVET**  
**Le Colisée** (032 863 16 66)  
 Fermeture annuelle jusqu'au 5 août  
**LA NEUVEVILLE**  
**Le Musée** (032 751 27 50)  
 Fermeture annuelle jusqu'au 5 septemb-  
 bre

PUBLICITÉ

## AGENDA

**espace** = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club espace

### NEUCHÂTEL

#### >Concert/conférence

**Auvernier jazz contest**  
 Port - Bar King. Sa 17.07, 20h30.

**8:30**  
 Port - Bar King. Concert pour la sortie du nouvel album «Yodo Gimi».  
 Ma 20.07, 21h.

**La Viajerita**  
 Port - Bar King. Me 21.07, 21h.

**«La voix magique»**  
 Collégiale. Conte philosophique musical et visuel. D'Antoine Joly, avec illustrations de Rémy Guenin et musique de Simon Peguiron. Me 21.07, 20h.

#### >Expositions

**Jardin botanique**  
 Villa de l'Ermitage. Exposition «Culture en pots». 23 artistes de Visarte Neuchâtel et Bienne. Exposition «Espèce de ... la biodiversité ou la richesse du monde végétal». Ma-di 14h-17h30 ou sur rendez-vous. Jusqu'au 03.10.

**Temple du Bas**  
 Exposition «Hiroshima-Nagasaki». Lu-ve 16h-18h. Sa 11h-13h. Jusqu'au 14.08.

**Helter Skelter Rock Bar**  
 Exposition «Les Chavannes d'hier à aujourd'hui». Images anciennes et récentes de ce lieu historique. Di-je 17h-1h. Ve-sa 17h-2h. Jusqu'au 30.09.

**Villa de l'Ermitage**  
 Exposition Joël Racine, sylvistructures et Vital Simonet, gravure sur bois et aquarelle. Ma-di 14h-17h30 ou sur rendez-vous. Jusqu'au 15.08.

#### >Musées

**Les Galeries de l'histoire**  
 «Une ville en mouvement». Photographies phares de la ville de Neuchâtel.  
 «Les maquettes historiques». Sept maquettes retracent le développement urbanistique de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000. Me et di 13h-17h ou sur rdv. Jusqu'au 06.01.2011.

**Musée d'histoire naturelle**  
 «Les machines de Léonard de Vinci». Exposition interactive pour découvrir les machines et jouer avec les mécanismes recréés d'après ses prodigieux dessins. Ma-di 10h-18h. Jusqu'au 01.08.

**Centre Dürrenmatt**  
 Exposition «Günter Grass - Bestiarium». Me-di 11h-17h. Jusqu'au 12.09.

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### >Concert

**Estiville 2010 - Sound of America**  
 L'Heure bleue, salle de musique. Concert d'étudiants d'Amérique. Di 18.07, 20h30.

#### >Musées

**Maison blanche Le Corbusier**  
 Visites guidées publiques: 1er samedi du mois (toute l'année) et le 3e samedi du mois (avril-octobre). Ouverture: ve-di 10h-17h.

### Musée paysan et artisanal

Exposition «De Braque à Buffet, fantasmagorie agricole». Avril-octobre, ma-di 14h-17h. Jusqu'au 27.02.2011.

**Musée d'histoire**  
 Exposition «La caricature politique neuchâteloise». De 1831 à nos jours, un parcours entre idéologie, politique et humour, au cours duquel le coup de crayon se fait coup de griffe. Plonk & Replonk illustrent le thème à leur manière. Ma-ve 14h-17h. Sa-Di 10h-17h (dimanche entrée libre de 10h à 12h). Jusqu'au 31.10.

#### >Visite guidée à pied

**«Urbanisme horloger»**  
 En ville. Découverte de l'histoire horlogère et des petites histoires qui ont façonné La Chaux-de-Fonds au fil des siècles. Durée, 2h. F/A. Départ de l'Espace urbanisme horloger (ancienne halle aux enchères). Di 14h. Jusqu'au 30.11.

### LE LOCLE

#### >Musées

**Musée des beaux-arts**  
 Exposition «Impressions du noir». L'estampe moderne et contemporaine, de Felix Vallotton à Olivier Mosset. Exposition Lermite, «Calvaire brévinien, genèse d'une œuvre». Ma-di 14h-17h. Jusqu'au 29.08.

**Musée de l'horlogerie**  
 Exposition «Au temps des chronométriers». En relation avec le Concours international de chronométrie 2009. Ma-di 10h-17h. Visites commentées sur rdv. Jusqu'au 26.09.

**Musée Les Moulins souterrains du Col-des Roches**  
 Exposition «De Guillaume Tell à Louis XVI, regards de graveurs neuchâtelois sur les événements politiques». Tous les jours, 10h-17h. Jusqu'au 30.09.

#### >Visite guidée à pied

**«Urbanisme horloger»**  
 En ville. Découverte de l'histoire horlogère et des petites histoires qui ont façonné Le Locle au fil des siècles. Durée, 2h. F/A. Départ de l'Hôtel de ville. Sa 10h. Jusqu'au 30.11.

### AUVERNIER

#### >Exposition

**Galerie La Golée**  
 Exposition «Le Polaroid: un procédé magique, un rendu unique...». Vision photographique de Sébastien Finger. Tous les jours, 16h-22h. Jusqu'au 31.07.

### BÔLE

#### >Festival

**ParaBôle Festival**  
 Centre sportif de Champ-Rond. Sa 17.07, dès 16h.

### BOUDRY

#### >Musée

**Musée de l'Areuse**  
 Exposition «1610-2010, la fontaine

de la Justice a 400 ans». Ma-di 14h-17h45. Jusqu'au 28.11.

### BUTTES

#### >Musée

**Musée La Mémoire du sel**  
 «Le sel des océans jusqu'à nous, la plus longue histoire de l'humanité». Le premier dimanche de chaque mois, 14h-17h30. Jusqu'au 30.09.

### CERNIER

#### >Festival

**Poésie en arrosoir 2010**  
 Centre Evlogia. Jusqu'au di 18.07, 14h30, 19h, 21h30.

**«Don Quichotte»**  
 Centre Evlogia. Déambulation poétique. Jusqu'au di 18.07, 21h30.

### LA CHAUX-DU-MILIEU

#### >Exposition

**Galerie le Grand-Cachot de Vent**  
 Exposition Zaline-Pagni, «L'Art est révolte». Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h. Jusqu'au 01.08.

### CORCELLES

#### >Exposition

**Galerie Arcane**  
 Exposition Martha Jordan, travaux sur papier et Corinne Leeser, peintures. Ma-ve 17h30-19h. Sa14h-17h. Jusqu'au 17.07.

### FLEURIER

#### >Exposition

**Galerie Ame Couleur**  
 Exposition «Le bonheur est dans le pré». Avec DeLaPerouze, Salvatore Di Spirito, Fabienne Himmi, Robert Menzi, Marcel Mille, Benoît Trimborn, Guy Untereiner et Frédéric Wioland. Je-ve 14h-18h. Sa 10h-17h ou sur rendez-vous. Jusqu'au 29.08.

### HAUTERIVE

#### >Musée

**Musée Laténium**  
 «L'objet du mois de juillet: les Vénus de Monruz». Visite par Nathalie Zürcher. Di 18.07, 11h30, 13h30 et 15h30.

### MALVILLIERS

#### >Astronomie

**Soirée d'observation publique**  
 Hôtel de la Croisée. Uniquement en cas de beau temps. Ve 23.07, dès 22h.

### MÔTIERS

#### >Musée

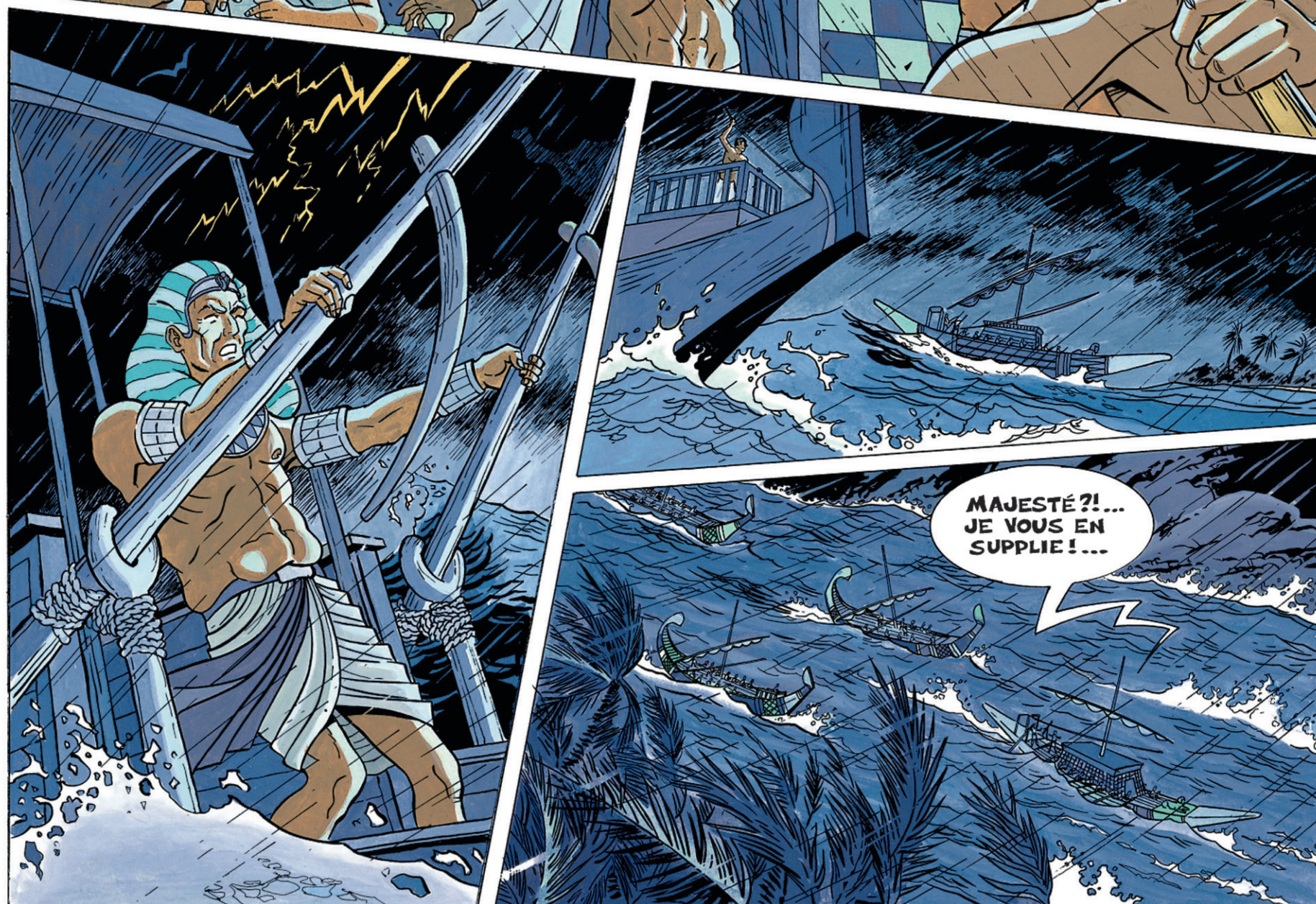
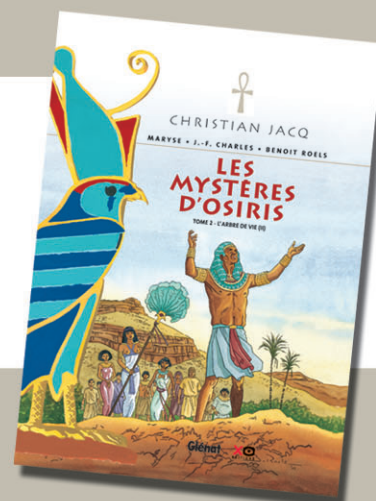
**Musée d'art aborigène australien La Grange**  
 Exposition «Visions aborigènes». Ve-di 12h-18h. Jusqu'au 10.10.

Retrouvez l'agenda sur notre site internet [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

PUBLICITÉ

# LES MYSTÈRES D'OSIRIS

TOME II - L'ARBRE DE VIE





## Paul, le céphalopode devin du foot devenu une célébrité

Le zoo de Madrid a fait jeudi une proposition de transfert concernant Paul le poulpe. Le céphalopode le plus célèbre au monde a prédit tous les résultats de l'équipe d'Allemagne et la victoire de l'Espagne lors de la Coupe du monde de football. L'aquarium Sealife d'Oberhausen, en Allemagne, dans lequel officie Paul, a fait sèchement savoir qu'il ne se passerait pas de ses services. /ats-reuters

## LA QUESTION DU JOUR

**Y a-t-il manipulation derrière les prédictions de Paul le poulpe?**

**VOTEZ par SMS** en envoyant **DUO MANI QUI** ou **DUO MANI NON** au numéro **363** (Fr. 0,30/SMS) ou **par internet** sur le site **www.arcinfo.ch**

**RÉAGISSEZ** à la question du jour via notre site internet **www.arcinfo.ch**

L'EXPRESS **L'impartial**

### SCIENCE

# Paul le poulpe et ses frères ont la communication dans la peau

Grâce à Paul et ses pronostics footballistiques, les poulpes ont la cote. De quoi faire renoncer au harpon pour tailler des bavettes? Attention: parler poulpe est ardu!

JEAN-LUC RENCK

Quelques résultats de foot bien anticipés et le poulpe Paul s'est retrouvé grosse tête chez les céphalopodes – poulpes, seiches, calmars... – que déjà on savait futés. Harcèlera-t-on désormais ces créatures pour converser plutôt que les croquer?

Le premier pas? Facile: le poulpe aime les cadeaux comestibles, reconnaît vite un généreux ami jusqu'à oublier sa peur – laquelle agite sa peau de changements de couleur rapides et d'aspérités nombreuses. Engager la conversation est plus difficile. Côté céphalopode, tout passera par cette peau justement, vrai écran haute définition: on y compte chez un poulpe commun un à deux millions de «chromatophores», cellules contenant des pigments noirs – ou rouge-brun – et rouge à jaune-orange. Accrochées aux chromatophores, de fines fibres musculaires peuvent moduler en un instant la taille des points colorés, qu'éventuellement de menus cellules alentour nuancent encore: de vert, de bleu, de blanc...

«Chacune de ces cellules pigmentées a sa connexion nerveuse! Mais elles se déploient ou se contractent par groupes», a constaté l'expert des messages céphalopodes Martin Moynihan



**PAUL LE POULPE** Sa peau est un véritable écran haute définition. (KEYSTONE)

«Une seiche sait adresser simultanément deux messages opposés avec chaque moitié de son corps – «houspiller» un rival à gauche tout en draguant à droite!»

Martin Moynihan

han (1928-1996). Si l'animal peut être uniformément sombre ou clair – voire transparent – quand des groupes de cellules reçoivent des instructions nerveuses différentes, des motifs se forment: taches avec liséré ou non, marbrures, zébrures, flammes, faux yeux pour effrayer!

«Des centaines de combinaisons peuvent se succéder si vite que l'œil humain ne suit guère», regrettait Moynihan, ajoutant: «Pas forcément symétriques ou étendues à tout le corps: une seiche sait adresser simultanément deux messages opposés avec chaque moitié de son corps – «houspiller» un rival à gauche tout en draguant à droite!»

Que pêcher dans ces déferlantes pigmentées? «Autant

qu'on puisse le savoir», résumait Moynihan, «les céphalopodes «parlent» querelles, sexe...». Ce qui ramène à quelques principes simples: les tons sombres expriment une humeur offensive, la tendance à fuir s'affiche en clair, et on clignote d'indécision – ainsi entre hostilité et attirance devant un partenaire: les calmars ont la tête et les tentacules parcourus de stries rouges et marron tant qu'ils retiennent une femelle. Et des ondes dites «passages de nuages» agitent le poulpe qu'on dérange...

A tenter de comprendre un céphalopode, vous faudrait-il regretter cette hyper-éloquence colorée vous échappant – destinée sans doute à embrouiller les prédateurs – ou la trivialité de fond des messages? /JLR

## Peau à tout faire

Le potentiel d'expression de la peau des poulpes, seiches ou calmars leur sert aussi, bien sûr, à se camoufler, en mimant via couleurs et aspérités un décor ou des objets. «Un poulpe passait des rochers aux posidonies, des posidonies au sable, du sable en pleine eau. A chaque fois, changement d'allure, de forme, de couleur», a décrit Cousteau qui, le temps d'un film, avait aussi déniché un poulpe au teint d'avion rouillé et forcé une seiche à reproduire – plutôt bien – des lignes, losanges et damiers!

Martin Moynihan a, lui, évoqué deux jeunes seiches sur fond de sable blanc, qui «ne pouvant échapper aux observateurs, libèrent des bulles d'encre avant de virer au noir et de se laisser flotter avec les bras tordus, imitant les bulles d'encre qui se désintègrent».

Appréciation consciente de la part de l'animal? Cousteau encore, avec ces éléments troublants: «Un poulpe aveugle adopte les teintes du fond sur lequel on le pose. Et la peau d'un poulpe qui vient de mourir peut encore, un temps encore, changer de couleur selon l'environnement.» Paul n'est pas la seule énigme céphalopode... /JLR

### ARCHÉOLOGIE

## Objets volés remis à l'Italie



**RETOUR À ROME** 337 pièces de l'époque étrusque et romaine ont été saisies à Genève. (KEYSTONE)

La police italienne a présenté hier à la presse au Colisée de Rome 337 pièces archéologiques volées datant de l'époque étrusque et romaine. Elles ont été saisies à Genève chez un trafiquant d'art par les autorités suisses en collaboration avec les carabinieri. Les objets, parmi lesquels figurent des statues de marbre, des pièces en bronze, des fragments de fresques de Pompéi ainsi que des amphores et des vases, ont une valeur totale estimée à 15 millions d'euros. Ils viennent de plusieurs régions d'Italie, dont le Latium (Rome), les Pouilles et la Sardaigne, et ont été rapatriés fin juin.

L'opération «Andromède», qui a conduit à leur saisie, avait dans le collimateur l'ancien grand marchand d'art londonien Robin Symes. Cette personne avait été condamnée à une peine de prison en Grande-Bretagne pour trafic d'antiquités, avant de transférer ses affaires en Suisse. La coopération avec les autorités italiennes a permis d'identifier un intermédiaire vivant à Bâle, qui faisait du trafic d'objets volés pour le compte de Robin Symes et de nombreux autres clients. Un entrepôt basé à Genève servait de base à ce commerce illégal. /ats-apa

### En bref

#### ■ CINÉMA

##### La Ville de Lausanne achète le Capitole

Le Capitole change de mains. La Ville de Lausanne a acheté hier la célèbre salle de cinéma sous l'œil ravi de sa propriétaire, Lucienne Schnegg, 85 ans. La Cinémathèque suisse va investir les lieux dans les prochains mois. /ats

#### ■ ASTRONOMIE

##### L'EPFL découvre une loupe cosmique

Le laboratoire d'astrophysique de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) a observé pour la première fois un cas de quasar placé entre la Terre et une galaxie plus lointaine et jouant le rôle de lentille gravitationnelle. Cette avancée permettra des observations inédites. La nouvelle a été publiée hier dans «Astronomy & Astrophysics», a indiqué l'EPFL. Un quasar désigne la partie centrale d'une galaxie en train d'être absorbée par un trou noir et qui devient alors extrêmement lumineuse. La galaxie, distante de 7,5 milliards d'années-lumière, apparaît, ainsi magnifiée par cet objet situé entre elle et la Terre. /ats

#### ■ ZURICH

##### Quatre nouveaux lionceaux au zoo

Quatre lionceaux sont nés au zoo de Zurich. La mère Joy et ses petits se portent bien. Ils ont été placés dans un compartiment séparé du reste de la meute et ce, pour cinq à six semaines environ. Grâce à une caméra de surveillance, les responsables du parc zoologique ont constaté jeudi matin que la lionne se trouvait entourée de sa progéniture. /ats



Freddy Landry

## RÉTINES

## Nivellement par le milieu

**Beaucoup de tennis, puis un mois de football, aussitôt remplacé par trois semaines de Tour de France, puis de l'athlétisme et encore du tennis: envahissant, le sport, durant de longues heures. A se demander si une chaîne sportive ne ferait pas l'affaire! A se dire aussi que les heures consacrées aux spectacles sportifs sont trop nombreuses.**

Les bilans d'après le Mondial seront peut-être utiles pour comprendre son succès. On peut commencer par l'anecdote, le sens culturel du tintamarre des vuvuzelas, les prédictions d'un poulpe concurrent de Mme Tessier pour en arriver à la solitude de l'arbitre seul à ne pas voir ce que des millions de téléspectateurs observent. Pourquoi cette hausse régulière des droits télévisés dans une manifestation qui ne peut pas se passer de télévision?

Il faudrait s'interroger sur la place de l'argent brassé par milliards, y compris pour la construction de stades dans un pays où les pauvres risquent bien de ne pas en profiter.

Il n'y a plus de petites équipes, dit-on. En effet elles s'améliorent. L'une d'elles a si bien gardé ses arrières devant un excellent gardien qu'elle aura battu la future championne sur le plus petit score possible. La Suisse dépasse au classement Fifa la France: nivellement vers le milieu! Le tour préliminaire s'est terminé par une forte présence d'équipes d'Amérique du Sud qui ensuite disparaissent sauf une. Aux équipes d'Italie, de France puis d'Angleterre se sont substituées celles d'Allemagne, de Hollande et d'Espagne. Le Ghana aurait agréablement remplacé la solide Uruguay en demi-finales. L'Espagne gagne quatre fois de suite par un à zéro. Nivellement vers

le milieu! Les deux tiers au moins des joueurs participent à un championnat européen. Les entraîneurs sont en majorité européens, parfois sud-américains. Ils finissent presque tous par faire jouer à peu près le même jeu, prudent dans la première phase, calculateur dans la seconde. Nivellement du milieu!

L'Espagne a gagné en jouant comme Barcelone. Barcelone joue un jeu souvent fringant comme la Hollande des années septante et suivantes, sous l'influence, entre autres, de Cruyff. En finale, la Hollande a cassé le jeu par brutalité au centre du terrain en pratiquant la castagne: immense déception. Ces formes de nivellement auront finalement provoqué beaucoup de lassitude.

Développement et illustrations sur <http://blog.lexpress.ch/retines>



KEYSTONE

## SUPER LEAGUE Les nouveaux Sédunois sont qualifiés

Le FC Sion pourra commencer le championnat de Super League demain à Bellinzone avec tous ses nouveaux joueurs. La Swiss Football League a admis la qualification des transferts (en photo, le Brésilien Rodrigo) effectués durant l'intersaison. Selon elle, la décision du TAS n'a été notifiée aux parties qu'après l'ouverture de la période actuelle des transferts. /si

## Après la grève, la Fédération française ouvre une enquête

La Fédération française a créé une commission d'enquête sur les faits du 20 juin, jour de la grève de l'entraînement de l'équipe de France à la Coupe du monde, a annoncé son président démissionnaire, Jean-Pierre Escalettes. /si-afp

FOOTBALL

# Capitaine exemplaire

**Nouveau capitaine xamaxien, Raphaël Nuzzolo sait que les «rouge et noir» peuvent accomplir une saison sans «blanc» et satisfaire à l'objectif présidentiel du top 5. Selon lui, les «rouge et noir» partent sur de bonnes bases.**

EMILE PERRIN

Raphaël Nuzzolo entame sa dixième saison avec le tricot «rouge et noir» sur les épaules. Le nouveau capitaine de Neuchâtel Xamax veut faire mieux que depuis le retour du club parmi l'élite voici trois ans (8e, 7e et 8e). «L'an dernier, comme lors de la saison qui a suivi notre retour en Super League, nous avons réussi un très bon premier tour. Malheureusement, nous n'avons jamais su garder le cap après la trêve hivernale. Nous devons mieux gérer cette pause et éviter les trous dans nos performances.»

Les «rouge et noir» sont capables de remplir l'objectif fixé par le président Bernasconi, à savoir un top 5. «Nous nous sommes renforcés où nous en avons besoin», attaque Raphaël Nuzzolo. «Gelabert, Paito et Bédénik connaissent le championnat. Leur intégration n'en est que plus rapide. L'ossature de l'équipe est solide.»

Le No 14 de la Maladière veut goûter aux joies de la Coupe d'Europe. «Ce serait exceptionnel», relance «Nuz». «Depuis le changement d'entraîneur survenu en avril dernier, nous avons eu le temps de nous familiariser aux méthodes de Jean-Michel Aebly. Nous avons encore tous en tête notre match contre Sion (ré: victoire 4-1 le 6 mai), qui fait office de référence.» Et la préparation a de quoi donner des signaux positifs au capi-

taine. «Nos sorties contre Zamalek (ré: 3-0) et l'Etoile sportive du Sahel (ré: 2-2) sont encourageantes. Mais la chanson est toujours la même. Il faut rapidement engranger des points pour que le doute ne s'installe pas.»

Et Raphaël Nuzzolo de mettre le doigt sur les moyens d'y parvenir. «On m'a toujours dit qu'il fallait que nous jouions les premiers rôles pour que le public vienne au stade. Nos fans sont exigeants et ils veulent aussi que nous y mettions la manière. Nous l'avons fait pendant six mois la saison dernière, mais ce n'était pas suffisamment long. Pour parvenir à nos fins, nous devons évidemment nous montrer intraitables à domicile. Nous connaissons tous des joueurs de Bâle ou de Young Boys qui n'aiment pas venir à la Maladière, cela doit continuer. Mais nous devons également mieux gérer nos matches à l'extérieur.»

Fort de cette prédiction, le début de championnat n'en sera que plus important. «En préparant le match de Grasshopper, nous avons pu constater que, sur le papier, nous ne lui devons rien. Aujourd'hui, je préfère être un joueur de Xamax que de Grasshopper», relance Raphaël Nuzzolo. «Mais, la vérité viendra du terrain. Ensuite, nous recevrons Thoune pour un match piège où il s'agira de ne pas se rater. Si nous comptabilisons rapidement, la mayonnaise peut prendre.»

Pour y parvenir, le capitaine et ses comparses entendent bien profiter de leurs qualités. «Nous avons toujours apprécié de jouer les contre-attaques à fond et rapidement. Nous avons trouvé une assise défensive et devons profiter de nos qualités de vitesse. Nous n'avons pas un jeu à l'espagnole, mais plutôt à l'allemande.» /EPE

## Tout est ouvert pour l'avenir

A l'aube de sa dixième saison en «rouge et noir» et sous contrat jusqu'en juin 2011 à la Maladière, Raphaël Nuzzolo n'a pas encore trouvé un terrain d'entente avec ses dirigeants, qui souhaitent le voir prolonger son bail. «Je ne me suis jamais dit: «j'aurais dû partir». J'ai progressé pas à pas avec pour objectif de décrocher une place de titulaire. Aujourd'hui, mon souhait est de rester à Neuchâtel et tout est ouvert concernant l'avenir», assure le principal intéressé.

Aujourd'hui, «Nuz» a été «promu» capitaine. «C'est une étape de plus et je ne pense pas que cela soit un stratagème pour que les discussions aillent plus vite», continue le nouveau porteur du brassard. «Je me dois d'être un exemple sur et en dehors du terrain. J'aurai aussi le rôle de trait d'union entre l'équipe et l'entraîneur ou les dirigeants. Cela me fera également évoluer en tant qu'homme, moi qui ai plus l'habitude de dire les choses en petit comité», argue encore celui qui sera peut-être amené à prendre la parole devant tout le groupe. «Quand tout va bien, c'est plus facile», rigole le Xamaxien placardé dans toute la région pour la campagne d'abonnements. «Mes proches me disent: je t'ai vu là ou là. En fait, je suis le seul à ne pas voir ces affiches», se marre-t-il encore. /epe



**RAPHAËL NUZZOLO** Le capitaine xamaxien se sent à l'aise dans le dispositif mis en place par Jean-Michel Aebly. (DAVID MARCHON)

## TAC-TIC avec



GRASSHOPPER - NEUCHÂTEL XAMAX

**Le contingent** Pour son premier match, Jean-Michel Aebly aura quasiment tout son monde à disposition. Il devra tout de même composer sans Binya (suspendu un match pour avoir écopé de son huitième avertissement lors du dernier match de la saison passée), Mveng (pas qualifié) ni Facchinetti (convalescent). Ce dernier devrait réintégrer le groupe d'ici une bonne semaine. Dernier arrivé, le Portugais Fausto est qualifié.

**Le début** «Je suis impatient d'évaluer mon équipe, de mettre en pratique ce que nous travaillons depuis six semaines. Nous avons bien bossé en préparation, sans connaître de blessure et malgré une bonne charge de travail», entame Jean-Michel Aebly, qui ne s'attend pas à un round d'observation en début de match. «Indépendamment de la chaleur, nous sommes capables de tenir 90 minutes et de donner du rythme à la rencontre», assène encore le Genevois.

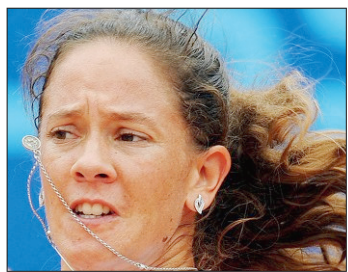
**L'adversaire** Si Grasshopper a perdu notamment Ben Khalifa et Zarate, Jean-Michel Aebly devine à quoi s'attendre. «Les Zurichoïses sont conscients d'avoir été l'une des meilleures équipes du deuxième tour. Ciriaco Sforza a mis en place un dispositif que l'on connaît, avec des joueurs qui manient bien le ballon et qui font preuve d'agressivité.»

**L'état d'esprit** Un point vital pour Jean-Michel Aebly. «Nous avons les moyens de déranger Grasshopper. Il n'y a aucune raison d'entrer sur le terrain sur la pointe des pieds. Nous devons avoir confiance en nos moyens et être conscients que nous pouvons ramener quelque chose de ce déplacement.»

**Départ ce matin** Après un petit-déjeuner pris en commun sur le coup de 9h, les Xamaxiens prendront la route. «A part Bellinzone et Saint-Gall, il n'y a pas lieu de partir la veille. Tout est planifié pour que les gars soient prêts et de plus en plus concernés au fil de la journée», termine Jean-Michel Aebly. /epe

## Les principaux transferts de Super League

- **Bâle (saison 2009-2010: 1er)** Entraîneur: Thorsten Fink (1967, depuis le 1er juillet 2009). Arrivées: Gilles Yapi Yapo (Young Boys), Gensérax Kusunga (Servette), Fwayo Tembo (Zambie, ES Sahel), Yann Sommer (Grasshopper). Départs: Carlitos (Málaga), Marcos Gelabert (Neuchâtel Xamax), Antonio Da Silva (Bré. ?), Serkan Sahin (Konyaspor), Stefan Wessels (All. ?).
- **Young Boys (2e)** Entraîneur: Vladimir Petkovic (1963, 10 août 2008). Arrivées: Christoph Spycher (Eintracht Francfort), Moreno Costanzo (Saint-Gall), Ammar Jemal (Tun, ES Sahel), Emmanuel Mayuka (Zambie, Maccabi Tel Aviv), Senad Lulic (Bos, Grasshopper), Matteo Tosetti (Locarno), Dario Dussin (Bienne), Pascal Doubai (Cdl, Athletic Adjamé), Roman Bürki (Schaffhouse). Départs: Seydou Doumbia (CSKA Moscou), Gilles Yapi Yapo (Bâle), Marc Schneider (Thoune), Mauro Lustrinelli (Bellinzone), Matar Coly (?), Issam Mardassi (?), Aron Liechti (Bienne), Giuseppe Morello (Thoune), Paolo Collaviti (retrait).
- **Grasshopper (3e)** Entraîneur: Ciriaco Sforza (1970, 1er juillet 2009). Arrivées: Steven Lang (Aarau), Swen König (Lucerne), Ivan Benito (Aarau), Daniel Pavlovic (Kaiserslautern), «Silas» Brindeiro (Bré, Tروفense, D2 por), Innocent Emeghara (Winterthur), Amir Abrashi (Winterthur), Ermir Lenjani (Winterthur), Dusan Cvetinovic (Wohlen). Départs: Gonzalo Zarate (Arg, Salzbouurg), Yann Sommer (Bâle), Nassim Ben Khalifa (Wolfsburg), Rolf Feltscher (Parme), Senad Lulic (Young Boys), Guilherme Afonso (Lugano), Alain Schultz (Wohlen), Jeff Strasser (Fola Esch), Rogerio (?), Lorenzo Bucchi (?), Samel Sabanovic (Aarau), Martin Steuble (Lausanne), Bruce Lalombongo (Yverdon).
- **Lucerne (4e)** Entraîneur: Rolf Fringer (1957, 27 octobre 2008). Arrivées: Benjamin Kibebe (Su, Nordsjælland Farum, Dan), Daniel Gyagax (Nuremberg), Thomas Prager (Aut, LASK Linz), Gabriel Wüthrich (Lugano), Janko Pacar (Kriens), Daniel Fanger (Kriens). Départs: Davide Chiumiento (?), Joe-Tex Frimpong (?), Swen König (Grasshopper), Roland Schwegler (Vaduz), Lior Etter (retrait).
- **Sion (5e)** Entraîneur: Bernard Challandes (1951, nouveau). Arrivées: Jonas Elmer (Aarau), Steven Deana (Vaduz). Départs: Didier Tholot (Fr, entraîneur, Châteauroux), Paito (Neuchâtel Xamax), Jamal Alioui (Mar, Kardemir Karabükspor), Tariq Chihab (?), Nicolas Beney (?), Didier Crettenand (?), Enes Fermimo (?), Obinna Nwaneri (?), Stéphane Sarni (?).
- **Saint-Gall (6e)** Entraîneur: Uli Forte (1974, juillet 2008). Arrivées: Sandro Calabro (PB, Venlo), Tim Bakens (PB, Volendam), Ivan Martić (Schaffhouse). Départs: Marc Zellweger (Brühl Saint-Gall), Jiri Koubsky (Slavia Prague), Moreno Costanzo (Young Boys), Moreno Merenda (Vaduz), Zé Vitor (AEL Limassol), Bernt Haas (?), Diego Ciccone (Vaduz), Mario Caceres (?), Yves Oehri (Vaduz), Alessandro Maier (?).
- **Zurich (7e)** Entraîneur: Urs Fischer (1966, 19 avril 2010). Arrivées: Jorge Teixeira (Por, Maccabi Haïfa), Amine Chermi (Tun, Al-Ittihad Jeddah), Stjepan Kukuruzovic (Thoune), Orlando Lattmann (Gossau). Départs: Hannu Tihinen (retrait), Johan Vonlanthen (?), Onyekachi Okonkwo «Tico» (Al-Khritiyat, Qatar).
- **Bellinzone (9e)** Entraîneur: Roberto Morinini (1951, 3 avril 2010). Arrivées: Mauro Lustrinelli (Young Boys), Pavel Pergl (Tch, Hapoel Ramat Gan), Gaspar (Bré, Lausanne), Dragan Mihajlovic (Parme espoirs), Dino Najdoski (Vardar Skopje). Départs: Pajtim Kasami (Palerme), Genc Mehmeti (Kriens), Igor Djuric (Kriens), Igor Mijatovic (Locarno), Maurizio Ciaramitaro (?), Fausto Rossini (?), Yacine Hima (?), Ikechukwu Kalu (?).
- **Thoune (1er de Challenge League)** Entraîneur: Murat Yakin (1974, 1er juillet 2009). Arrivées: Marc Schneider (Young Boys), Nick Proschwitz (Vaduz), Giuseppe Morello (Young Boys), Dennis Hediger (Bienne), Stipe Matic (Wil), David Da Costa (Wohlen), Michael Siegfried (Breitenrain). Départs: Stjepan Kukuruzovic (Zurich), Yves Zahnd (Kriens), Marco Aratore (Aarau), Samet Gündüz (?), Sid-Ahmed Bouziane (?), Mario Kirev (?), Sabri Boumelaha (?), /si



## TENNIS

## Patty Schnyder passe, Marco Chiudinelli cale

Une semaine après avoir une finale au tournoi de Budapest, Patty Schnyder s'est qualifiée pour les demi-finales à Prague grâce à son succès difficile 2-6 6-2 7-5 contre la Géorgienne Anna Tatichvili. Marco Chiudinelli (ATP 66), lui, s'est incliné 6-1 6-3 en 1h02' face à l'Espagnol Daniel Gimeno-Traver (ATP 88) en quart de finale du tournoi de Stuttgart. /si

## ATHLÉTISME

## David Oliver «vole» la vedette à Usain Bolt

Usain Bolt a remporté le 100 m du meeting de la Ligue de diamant à Paris en 9"84, mais la meilleure performance de la réunion est à mettre à l'actif de l'Américain David Oliver sur 110 m haies. En 12"89, Oliver, tout en puissance, s'est approché à deux centièmes du record du monde du Cubain Dayron Robles.



DAVID OLIVER Avec son temps de 12"89, l'Américain est passé à deux centièmes du record du monde du Cubain Dayron Robles. (KEYSTONE)

Le premier duel de la saison entre les pur-sang jamaïcains de la ligne droite, Usain Bolt et Asafa Powell, a comme prévu tourné à l'avantage du recordman du monde, invaincu désormais depuis 14 courses sur la distance.

Powell, il y a deux ans à Stockholm, avait été le dernier à battre Bolt, mais il n'a jamais paru cette fois en mesure de rééditer cet exploit. Le triple champion olympique l'a dépassé vers la mi-course pour s'imposer, avec un vent contraire de 0,3 m/s, dans un chrono un peu décevant, à 0"02 de la meilleure performance mondiale 2010 codétenue par les deux «lascars» en 9"82, et assez loin des 9"7 envisagés.

Powell, deuxième en 9"91, signe son 65e chrono sous les 10", et Yohan Blake son record personnel en 9"95, pour un triplé jamaïcain. Le Français Christophe Lemaitre s'est accroché en 10"09 (5e).

«Asafa a été plus fort que moi dans la phase d'accéléra-

tion, il faut encore que je travaille», a expliqué Bolt, qui fut blessé trois semaines ce printemps. «Mais je n'ai pas à me plaindre, j'ai fait une bonne course.»

David Oliver est bien le nouveau patron du 110 m haies. L'Américain au physique d'armoire à glace a foncé en 12"89, renversant plusieurs obstacles au passage et réalisant un cassé impressionnant sur la ligne. Il n'est plus qu'à 0"02 du record du monde du Cubain Dayron Ro-

bles. D'une régularité impressionnante, il réalise son 4e chrono sous les 13" en deux mois et améliore d'un centième son record des Etats-Unis et sa meilleure marque mondiale 2010.

Seuls Robles et le Chinois Liu Xiang (12"88 à Lausanne en 2006) sont allés plus vite dans l'histoire. Le record du monde semble promis à Oliver. Cet ancien joueur de football américain était aux anges: «Je suis très heureux, c'était une grande course, même si

j'étais un peu assis vers la mi-course.»

Quatre autres meilleures performances mondiales (MPM) 2010 ont été réalisées dans un Stade de France qui attend toujours son premier record du monde. La plus nette a été enregistrée sur 1500 m avec les 3'57"65 d'Anna Alminova. De retour d'une suspension de trois mois pour dopage, la Russe a amélioré d'une seconde et demie l'ancien meilleur chrono, dans une course où la Bahreïnienne de Lausanne Maryam Jamal, à la peine depuis le début de la saison, a sombré à la 13e place (4'06"09).

Sur 400 m, l'Américain Jeremy Wariner a amélioré de 0"08 sa MPM établie à Lausanne huit jours plus tôt, en 44"49.

Le 3000 m steeple a débouché sur une nouvelle démonstration des Kényans. Le champion olympique Brimin Kipruto a mis le turbo dans les 200 derniers m pour gagner en 8'00"90 (MPM). Il y eut une démonstration kényane sur 5000 m aussi, avec la victoire de la championne du monde Viviane Cheruyiot en 14'27"41, MPM aussi.

La perche a permis au Français Renaud Lavillenie de rester invaincu en 2010 avec un neuvième succès d'affilée avec 5m91, dans un concours où le champion olympique et du monde Steve Hooker (Aus) a raté ses trois premières barres, à 5m40. Lavillenie a ensuite tenté en vain 6m07. /si

## CHAMPIONNATS DE SUISSE

## Stéphanie Vaucher décroche le bronze

La première journée des championnats de Suisse d'athlétisme, hier à Lugano, a permis à Stéphanie Vaucher (CEP Cortaillod) d'obtenir une très belle médaille de bronze au triple saut. La Neuchâteloise a réalisé un meilleur saut identique (12m96) à la médaillée d'argent, Alexandra Leuenberger, mais son deuxième meilleur bond était plus court que celui de sa rivale. L'épreuve a été remportée par Barbara Leuthard.

Par ailleurs, Tiffany Langel s'est qualifiée, avec un temps de 4'39"18, pour la finale du 1500 mètres.

Linda Züblin, elle, est en forme. La Thurgovienne a remporté le javelot avec 50m24, un résultat de nature à la mettre en confiance pour l'heptathlon de Barcelone.

Chez les messieurs, le Saint-Gallois Yves Zellweger a signé le meilleur résultat de la première journée de ces championnats de Suisse en remportant la longueur avec 7m85, à cinq centimètres des minima européens. Blessé, le quintuple tenant du titre, le Chaux-de-Fonnier Julien Fivaz, a déclaré forfait.



STÉPHANIE VAUCHER Tout près de l'argent... (ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

Sur 110 m haies, Andreas Kundert a connu de nouveaux déboires en devant renoncer à prendre le départ des séries. Le recordman de Suisse avait ressenti des douleurs aux adducteurs début juillet à La Chaux-de-Fonds après avoir couru en 13"75 (minima européens). Mais son forfait à Lugano compromet sa sélection pour les championnats d'Europe de Barcelone, du 27 juillet au 1er août. Forfait aux JO de Pékin en 2008 à cause d'une angine, blessé toute la saison dernière à une cuisse et hors combat aux Européens 2006 à Göteborg en raison d'une grippe intestinale, le Saint-Gallois accumule les ennuis.

Le Zurichois Reto Amaru Schenkel ne pourra pas défendre ses chances en finale du 100 m samedi. Il a été éliminé en séries après un faux départ. Rolf Fongué a signé le meilleur temps en 10"62, devant Pascal Mancini (10"68 dans une autre série). Le Franc-Montagnard Maxime Stauffer s'est aussi qualifié, en 11"06. /si-réd

## EN VRAC

## Athlétisme

## Réunion de Paris

Paris. Diamond League (9/14). Principaux résultats. Messieurs, 100 m (-0,3 m/s): 1. Usain Bolt (Jam) 9"84. 2. Asafa Powell (Jam) 9"91. 3. Yohan Blake (Jam) 9"95. 400 m: 1. Jeremy Wariner (EU) 44"49 (MPM). 2. Jermaine Gonzales (Jam) 44"63. 3. Jonathan Borlee (Be) 44"77. 800 m: 1. Abubaker Kaki (Sou) 1'43"50. 2. Mbulaeni Mulaudzi (AdS) 1'44"11. 3. Marcin Lewandowski (Pol) 1'44"40. 4. Bram Som (PB) 1'44"58.

110 m haies (-0,5 m/s): 1. David Oliver (EU) 12"89 (MPM). 2. Ryan Wilson (EU) 13"12. 3. Ronnie Ashe (EU) 13"21. 4. Joel Brown (EU) 13"25. 5. Dwight Thomas (Jam) 13"30. 3000 m steeple: 1. Brimin Kipruto (Ken) 8'00"90 (MPM). 2. Paul Kipsiele Koech (Ken) 8'02"07. 3. Ezekiel Kemboi (Ken) 8'03"79. 4. Benjamin Kiplagat (Ouganda) 8'04"48. 5. Richard Mateelong (Ken) 8'06"44. 4x100m: 1. Grande-Bretagne 38"70. 2. Italie 38"75. Note: la France éliminée. Perche: 1. Renaud Lavillenie (Fr) 5m91. 2. Derek Miles (EU) 5m70. 3. Maxim Masurik (Ukr) 5m70. Steven Hooker (Aus) n'a passé aucune barre.

Triple saut: 1. David Giral (Cuba) 17m49. 2. Alexis Copello (Cuba) 17m45. 3. Viktor Kuznyetsov (Ukr) 17m21. Javelot: 1. Andreas Thorkildsen (No) 87m50. 2. Teemu Wirkkala (Fin) 83m77. 3. Tero Pitkämäki (Fin) 83m33.

Dames. 200 m: 1. Allyson Felix (EU) 22"14. 2. Shalonda Solomon (EU) 22"55. 3. Debbie Ferguson-McKenzie (Bah) 22"62. 1500 m: 1. Anna Alminova (Rus) 3'57"65. 2. Christin Wurth-Thomas (EU) 3'59"59. 3. Hind Dehiba Chahyd (Fr) 3'59"76. 5000 m: 1. Vivian Cheruyiot (Ken) 14'27"41 (MPM). 2. Sentayehu Ejigu (Eth) 14'28"39. 3. Elvan Abeyegesse (Tur) 14'31"52. 4. Meselech Melkamu (Eth) 14'32"73. Longueur: 1. Brittney Reese (EU) 6m79. 2. Naide Gomes (Por) 6m73. 3. Yargelis Savigne (Cuba) 6m73. Hauteur: 1. Blanka Vlasic (Cro) 2m02. 2. Chaunte Howard Lowe (EU) 2m00. 3. Svetlana Shkolina (Rus) 1m96. Disque: 1. Yarelis Barrios (Cuba) 65m53. 2. Nicoleta Grasu (Rou) 63m78. 3. Sandra Perkovic (Cro) 63m62. Poids: 1. Nadeshda Ostapchouk (Bié) 20m78. 3. Valerie Vilij (NZ) 20m13. 3. Natalya Michnevich (Bié) 19m47.

Sport-handicap. Messieurs, 1500 m: 1. Marcel Hug (S) 3'21"18.

Championnats de Suisse

Lugano. Championnats de Suisse, premier jour. Finales. Messieurs.

Perche: 1. Patrick Schütz (LV Winterthour) 5m00. 2. Olivier Frey (OB Bâle) 5m00. 3. Simon Walter (LC Turicum) 4m90. Mitch Greeley (EU, Berne) a remporté le concours en 5m30, mais n'entraîne pas en ligne de compte pour les médailles.

Longueur: 1. Yves Zellweger (KTV Altstätten) 7m85 (SB). 2. Matthias Wagner (LC Zurich) 7m63. 3. Andreas Züblin (LAR Bischofszell) 7m20.

Javelot: 1. Fabian Herzog (LC Frauenfeld) 68m84. 2. Nicola Müller (TV Riehen) 68m12. 3. René Michlig (LC Schaan) 65m71.

Dames. Triple saut: 1. Barbara Leuthard (TV Ibach) 13m11. 2. Alexandra Leuenberger (TV Herzogenbuchsee) 12m96. 3. Stéphanie Vaucher (CEP Cortaillod) 12m96.

Javelot: 1. Linda Züblin (LAR Bischofszell) 50m24. 2. Christa Wittwer (GG Berne) 47m42. 3. Sarah Züblin (LAR Bischofszell) 45m96.

Dames. Triple saut: 1. Barbara Leuthard (TV Ibach) 13m11. 2. Alexandra Leuenberger (TV Herzogenbuchsee) 12m96. 3. Stéphanie Vaucher (CEP Cortaillod) 12m96.

Javelot: 1. Linda Züblin (LAR Bischofszell) 50m24. 2. Christa Wittwer (GG Berne) 47m42. 3. Sarah Züblin (LAR Bischofszell) 45m96.

Dames. Triple saut: 1. Barbara Leuthard (TV Ibach) 13m11. 2. Alexandra Leuenberger (TV Herzogenbuchsee) 12m96. 3. Stéphanie Vaucher (CEP Cortaillod) 12m96.

Javelot: 1. Linda Züblin (LAR Bischofszell) 50m24. 2. Christa Wittwer (GG Berne) 47m42. 3. Sarah Züblin (LAR Bischofszell) 45m96.

## Cyclisme

## Tour de France

Douzième étape, Bourg-le-Péage - Mende, 210 km: 1. Joaquín Rodríguez (Esp, Katusha) 4h58'26" (42,3 km/h). 2. Alberto Contador (Esp), m.t. 3. Alexander Vinokourov (Kaz) à 4".

Jurgen Van den Broeck (Be) à 10". 5. Andy Schleck (Lux). 6. Samuel Sanchez (Esp). 7. Andreas Klöden (All). 8. Denis Menchov (Rus), tous m.t. 9. Robert Gesink (PB) à 15". 10. Roman Kreuziger (Tch), m.t. 11. Levi Leipheimer (EU) à 17". 12. Ruben Plaza (Esp) à 31". 13. Damiano Cunego (It). 14. Bradley Wiggins (GB). 15. Cadel Evans (Aus). 16. Ivan Basso (It). 17. Chris Horner (EU). 18. Carlos Sastre (Esp). 19. Luis Leon Sanchez (Esp). 20. Nicolas Roche (Irl). Puis: 21. Thomas Lövkvist (Su), tous m.t. 28. Sylvain Chavanel (Fr) à 1'11". 57. Lance Armstrong (EU) à 3'35". 63. Steve Morabito (S), m.t. 96. Martin Elmiger (S) à 5'25". 100. Gregory Rast (S). 101. Alessandro Ballan (It). 108. Alessandro Petacchi (It), tous m.t. 162. Mark Cavendish (GB) à 12'39". 170. Fabian Cancellara (S) à 13'43". 176. Robbie McEwen (Aus) à 26'47". 176 classés. Abandon: Tyler Farrar (EU). Pas parti: Samuel Dumoulin (Fr).

Classement général: 1. Andy Schleck (Saxo Bank) 58h42'01". 2. Contador à 31". 3. Samuel Sanchez à 2'45". 4. Menchov à 2'58". 5. Van den Broeck à 3'31". 6. Leipheimer à 4'06". 7. Gesink à 4'27". 8. Joaquín Rodríguez à 4'58". 9. Luis Leon Sanchez à 5'02". 10. Kreuziger à 5'16". 11. Basso à 5'30". 12. Vinokourov à 6'25". 13. Hesjedal, m.t. 14. Roche à 6'44". 15. Sastre à 7'34". 16. Wiggins à 7'39". 17. Rogers

à 7'47". 18. Evans à 8'08". 19. Lövkvist à 8'24". 20. Klöden à 9'05". Puis: 27. Sandy Casar (Fr) à 14'11". 32. Armstrong à 21'16". 51. Cunego à 45'13". 52. Morabito à 48'24". 92. Ballan à 1h15'18". 113. Elmiger à 1h27'43". 121. Cancellara à 1h30'55". 124. Rast à 1h32'19".

## Hippisme

## Concours de Lignières

Deuxième série épreuve 10, MII /A + barrage au chrono: 1. Pascal Betschen (Stettlen), Lalik, et Cynthia Wigger (Hochdorf), 0-0 /39"44. 3. Thomas Buholzer (Eschenbach), Landlove, 0-0 /39"52. 4. Niklaus Rutschi (Alberswil), Windsor IV CH, 0-0 /40"81. 5. Nathalie Paillot (Vich), Midas VI, 0-0 /44"30.

Deuxième série épreuve 9, MII /A: 1. Niklaus Rutschi (Alberswil), Narbonne Z, 0 /63"04. 2. Pascal Betschen (Stettlen), Lalik, 0 /63"22. 3. Guillaume Delhaye (Crassier), 0 /68"07. 4. Nathalie Payot (Vich), Midas VI, 0 /69"51. 5. Ruth Oehren (Aesch), Orfeo du Houssoit, 0 /70"45.

Epreuve 11, puissance: 1. Grégory Knigge (Apples), Pavel CH, 0-0-0-4-4. 2. Flavien Auberson (Saignelégier), Last Minute IV, 0-0-0-4-abandon. 3. Peter Burri (Müntschemier), Daisy XXXI, et Reto Ruffin (Müntschemier), Perez, 0-0-4. 5. Thierry Gauchat (Lignières), Brahim d'Amour Z, 0-0-abandon. 6. Roman Baumli (Müntschemier), Estella M, 0-abandon.

Epreuve 12, P3 - ABC /A: 1. Lory Grüter (Sonceboz-Sombeval), Jeronimo du peruet CH, 0 /51"67. 2. Lysiane Grüter (Tavannes), Top Blue Yasmin, 0 /52"67. 3. Céline Décombaz (Savigny), Thuja's Carina CH, 0 /55"35.

Epreuve 12, P3 - D /A: 1. Pamela Grüter (Tavannes), Top Lady Ivana, 0 /47"81. 2. Samantha Keller (Bellevue), Jason Sauvage, 0 /51"35. 3. Clémentine Paratte (Colombier), Hushuaia du sud, 0 /51"64. 4. Alexis Payot (Fleurier), Thuja's Carusa CH, 0 /52"02. 5. Oriane Tschäppät (La Ferrière), Teeling Bliss, 0 /54"32.

Epreuve 13, en deux phases, P3 - CBA /A: 1. Lory Grüter (Sonceboz-Sombeval), Jeronimo du Peruet CH, 0-0 /30"41. 2. Lysiane Grüter (Tavannes), Narijog CH, 0-0 /32"03. 3. Marion Hilpert (Colombier), Titeuf V, 0-0 /32"33.

Epreuve 13, en deux phases, P3 - D /A: 1. Sarah Wenger (Avry-sur-Matran), Darling de Liphard, 0-0 /28"04. 2. Valentina Senn (Burg im Leimental), Top Berkley, 0-0 /29"34. 3. Alix Müller (Versoix), Rathsalagh Sheeba, 0-0 /30"27. 4. Céline Jouini (La Chaux-de-Fonds), Peppys Chawatta Star, 0-0 /30"54. 5. Morgane Dassio (Meinier), Top Ginger, 0-0 /30"65.

Epreuve 14, P4 - ABCD /A: 1. Valentina Senn (Burg im Leimental), Top Berkley, 0 /50"84. 2. Julien Gasser (Corcelles-près-Payerne), Athlone Nick, 0 /52"02. 3. Alix Müller (Versoix), Rathsalagh Sheeba, 0 /52"16. 4. Lanai Som (Commugny), Bar Na Tra, 0 /52"61. 5. Letizia Malfanti (Genthod), Ninja V, 0 /53"46.

Epreuve 15, P5 A + barrage au chrono: 1. Fabienne Eggenberger (Rohr), Abraxas VII, 0-0 /25"04. 2. Letizia Malfanti (Genthod), Ninja V, 0-0 /27"95. 3. Emilie Paillot (Vich), Irish Boy du City Horse, 0-0 /28"08. 4. Estelle Wettstein (Wermatswil), Roughan Sparrow, 0-0 /30"90. 5. Marion Haerberli (Grandson), Lydia d'Aïrolle, 0-4.

Première série de l'épreuve 16, RIII /A: 1. Patrick Häner (Bolken), Diego III CH, 0 /49"34. 2. Felix Graf (Bättwil), For Play Cac CH, 0 /51"07. 3. Véronique Fontana (Lausanne), Kephrene, 0 /55"48. 4. Lauren Ung (Vésenaz), Torinda, 0 /57"29. 5. Cynthia Wigger (Hochdorf), Nectar de la Vallée, 0 /58"07.

Première série de l'épreuve 17, en deux phases, RIII /A: 1. Cynthia Wigger (Hochdorf), Nectar de la Vallée, 0-0 /33"66. 2. Stefanie Liechti (Rechthalten), Laluna du Praz Bozon CH, 0-0 /33"71. 3. Amandine Gauderon (Villars-sur-Glâne), Precious de la Pierre CH, 0-0 /33"91. 4. Patrick Häner (Bolken), Genesis B, 0-0 /35"04. 5. Lauren Ung (Vésenaz), Leaderland, 0-0 /35"09.

Deuxième série de l'épreuve 17: 1. Lynn Pillonel (La Chaux-de-Fonds), Pluma Normande, 0-0/34"25. 2. Stéphanie Finger (La Chaux-de-Fonds), Nurgana, 0-0/34"92. 3. Nathalie Lebet (La Chaux-de-Fonds), Cornascrie Donna, 0-0/34"99. 4. Mirco Morelli (Colombier), Malicieux du Thot, 0-0/35"54. 5. Caroline Otz (Böle), Celebration V, 0-0/35"55.

Deuxième série de l'épreuve 16: 1. Ken Balsiger (Corcelles), Chikito, 0/49"72. 2. Lorraine Vallat (Saignelégier), Oscar de Montaigne, 0/50"73. 3. Flavien Auberson (Saignelégier), Ujesca, 0/51"18. 4. Stéphanie Finger (La Chaux-de-Fonds), Salerno IV, 0/52"17. 5. Lynn Pillonel (La Chaux-de-Fonds), Kabotine du Haul, 0/53"91.

Aujourd'hui, 8h30: première série épreuve 18, RII /A. A la suite: première série épreuve 19, en deux phases, RII /A. 12h30: deuxième série épreuve 19. A la suite: deuxième série épreuve 18. 16h30: épreuve 20, petite finale P4 /A + barrage au chrono. A la suite: épreuve 21, Grand Prix P5 /A, en deux manches.

Demain, 9h: épreuve 22, RIV /A. A la suite: épreuve 23, RIV /A + tour des vainqueurs. 13h30: épreuve 24, MII /A. A la suite: épreuve 25, SI /A + tour des vainqueurs.





KEYSTONE

## HIPPISME Guerdat gagne encore

Steve Guerdat a fêté son deuxième succès au CHIO d'Aix-la-Chapelle (All). Trois jours après avoir gagné le saut d'ouverture, sur Jalisca Solier, il a remporté la 9e épreuve, le Prix de Rhénanie du Nord-Westphalie doté de 55 000 euros, en montant Ferrari. Il s'est montré le plus rapide des 15 cavaliers qui se sont disputé la victoire dans le barrage. /si

## CYCLISME

# Le Tour face à ses mythes

Demain, les choses sérieuses (re) commencent sur le Tour de France. Le peloton disputera la première des quatre étapes prévues dans les Pyrénées. Un programme corsé pour célébrer le 100e anniversaire du premier passage au sommet du Tourmalet. Le mythe des mythes.

MENDE  
JULIÁN CERVIÑO

«Il se passe toujours quelque chose dans les Pyrénées», affirme Raymond Poulidor.

«Les montées sont terribles, les descentes aussi. La pluie, la chaleur ou le brouillard s'ajoutent à tout ça. C'est souvent dramatique, toujours merveilleux.» «Poupou» récite la légende du Tour avec un enthousiasme débordant. Il sait que les Pyrénées abritent quelques-unes des plus belles et plus vieilles histoires de l'épreuve.

La conquête de ces terribles montagnes débute le jeudi 21 juillet 1910, ou presque (lire encadré). Ce jour-là, Henri Desgrange, co-fondateur et patron du Tour, envoie pour la première fois des coureurs sur les cols des Pyrénées. Sur des routes en caillasse, des chemins infernaux, les coureurs vont affronter, entre autres, les cols de Peyresourde, de l'Aubisque, l'Aspin et le Tourmalet, les «Quatre Monstres». Sur des vélos de 20 kilos, sans assistance mécanique, les forçats de la route, traînant des braquets énormes (39x19), marchent et souffrent le martyr sur les 326 km reliant Luchon à Bayonne. Une horreur.

Octave Lapize, vainqueur mythique de cette monstrueuse étape et de ce huitième Tour, arrive à Luchon après 14 heures d'efforts inhumains. Il menace les organisateurs, apostrophe Victor Breyer, l'assistant de Desgrange: «Vous êtes des assassins, des criminels». La légende est née, elle s'enrichit chaque année de nouveaux exploits, drames, défaillances ou anecdotes.



TOURMALET L'ascension du mythique col des Pyrénées (ici le 14 juillet 2008, avec Carlos Sastre qui mène la danse) donne toujours lieu à des batailles de légende.

KEYSTONE

L'histoire raconte d'innombrables épisodes savoureux et invraisemblables, dont celui-ci. En 1913, Eugène Christophe brise sa fourche dans la descente du Tourmalet. Il doit la réparer lui-même dans une forge à Sainte-Marie de Campan, au lieu-dit désormais célèbre de «La Forge». Il repart et termine à quatre heures du vainqueur. Les historiens du cyclisme racontent mille autres épisodes pour enrichir la légende.

Merckx, Anquetil, Robic, Bottecchia, Garrigou, Pelissier, Thévenet et tant d'autres champions ont agrandi les mythes sur les pentes des monuments pyrénéens. Celui du Tourmalet en particulier. Des montées fabuleuses, des descentes folles, des étapes dantesques, tout y est.

«J'ai de très bons souvenirs des Pyrénées, mais aussi des terribles», témoigne Raymond Poulidor. «En 1973, dans la descente du Portet d'Aspet, à deux virages près de celui fatal à Fabio Casartelli en 1995, je suis tombé. J'ai failli mourir, mais je suis toujours là. On dit souvent

que j'ai été malchanceux dans ma carrière. Mais la vie vaut beaucoup plus qu'une victoire.»

Il a raison «Poupou». Certains coureurs n'ont pas eu autant de chance. Le 12 juillet 1971, le maillot jaune Luis Ocaña tombe avec Eddy Merckx dans un virage de la descente du col de Mente sous un orage terrible. Alors qu'il tente de se relever, le pauvre Espagnol est heurté de plein fouet par Joop Zoetemelk et ne se relèvera plus. Le drame est resté gravé dans la mémoire collective. Merckx ne voulut pas revêtir le maillot jaune le lendemain.

Le mercredi 19 juillet 1995, le peloton effectua une pro-

cession symbolique et poignante en mémoire de Fabio Casartelli, décédé dans la descente du Porte d'Aspet la veille. Son équipe franchit la ligne d'arrivée en tête à Pau. Inoubliable!

Le Tour et les Pyrénées sont liés par le sang, la sueur et la passion. La légende est immense et pourrait encore grandir avec le duel entre Alberto Contador et Andy Schleck. «Le Tourmalet, que les coureurs franchiront deux fois cette année, définira le vainqueur», prévoit Raymond Poulidor. «Il va se passer beaucoup de choses, c'est certain.» On en tremble déjà. /Jce

## Pas la première épreuve

En 1910, le Tour de France n'est pas la première épreuve à franchir les Pyrénées. Les premières courses organisées sur les pentes du Tourmalet eurent lieu en 1902, selon divers historiens. Afin de tester le matériel, le Touring club de France avait mis sur pied une compétition depuis Tarbes, avec deux ascensions du Tourmalet. Soit 217 km et 4000 m de dénivellation! Avec des vélos de 17 kg, équipés d'un plateau et deux pignons, le test était déjà inhumain. /jce

quatre secondes. C'est bien qu'Alberto en a pris dix à Andy Schleck. Le but est de gagner le Tour. La course est comme ça.»

Alberto Contador a délivré un message clair en attaquant à 2 km du sommet. «J'ai retrouvé mes sensations sur cette montée que j'apprécie (ré: deux victoires sur Paris-Nice)», délivrait-il. «J'ai vu qu'Andy Schleck n'était pas bien et j'en ai profité pour attaquer. L'écart n'est pas significatif, mais c'est un coup psychologique. Maintenant, il doit m'attaquer, car il a besoin d'augmenter son avance avant le contre-la-montre de Bordeaux.» Avec 31 secondes, la marge paraît faible pour Schleck face à ce Contador retrouvé. /jce



## Alberto Contador égalise à Mende

Alberto Contador - Andy Schleck: 1-1. Dans la célèbre montée de Mende, l'Espagnol a pris sa revanche sur la défaite d'Avoriaz. Au grand dam de son coéquipier Alexandre Vinokourov, échappé toute la journée avec un autre prestigieux lieutenant (Klöden) et coiffé par son leader à 200 m du but. **Joaquín Rodríguez** (photo Keystone) s'est imposé au sommet de la Croix-Neuve. «Je suis déçu de ne pas avoir gagné, mais je ne suis pas fâché», assure Vino, consolé par le prix de la combativité. «Il était prévu que je parte en échappée pour faire travailler les coéquipiers du maillot jaune. Ensuite, j'espérais gagner, mais il m'a manqué



## Merveilleux salopard

D'accord, on a souvent l'impression qu'il sue de l'hormone de synthèse. D'accord, même le plus inconscient des parieurs ne risquerait pas un centime d'euro dévalué sur sa probité. D'accord, beaucoup dans le peloton et dans le public ont quelques raisons de le tenir pour un parfait escroc... Son retour avait tout d'un mauvais film de vampires, une apologie de série B au parfum pharmaceutique. Sa présence sur le Tour est une insulte à la morale. Rien à dire là-dessus. Surtout qu'Alexandre Vinokourov n'a pas le profil d'un repenté, qu'il nie son passé avec une parfaite outrecuidance tout en bombant le torse à la première occasion venue. Avec ou sans dopage, Vino, c'est la classe, avait-il osé affirmer sous les sifflets, lors d'une récente victoire à Liège-Bastogne-Liège. Sans rire. Et à la troisième personne, comme Delon. Parce qu'il ne craint pas les outrances, Vino, et qu'il n'a pas peur de se mettre à dos le public qui autrefois l'adulait pour son panache.

Au fil des ans, Vino a donc séduit, pleuré, menti, fait exploser des pelotons, souvent à contretemps, plus instinctif que stratège. Il a gagné quelquefois, il a échoué souvent, mais jamais il ne s'est résigné à poser son cul sur sa selle. Il ne

connaît qu'une religion, l'abordage. Corsaire? Non, flibustier. Alexandre, monstre d'orgueil, ne court jamais que pour lui-même. Il se fiche comme d'une guigne de tout ce qui ne contribue pas à sa gloire.

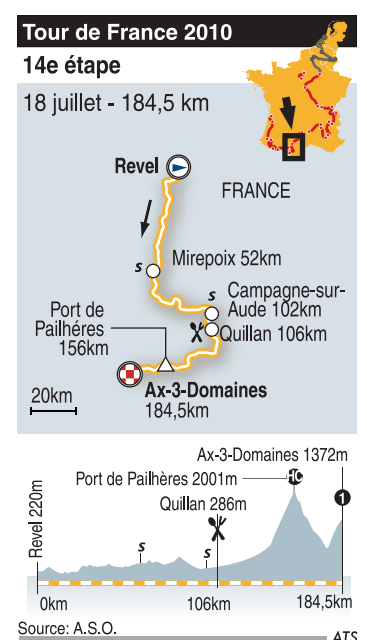
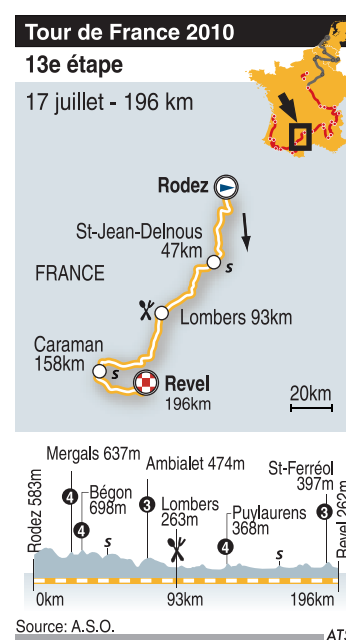
Mais voilà, dans l'archipel des résignés, dans un peloton prévisible à l'extrême, alors que ses adversaires attendent les derniers kilomètres pour en découdre, Alexandre Vinokourov fait office de magnifique exception. Il se démène par vents contraires, il pourfend les évidences avec un invraisemblable appétit.

Dans tout scénario de qualité, il faut que le méchant tienne la route. Avec Vino le Dingue, gangster du guidon, c'est peu dire que le personnage a les épaules du rôle. Il est le grain de sable, l'allié imprévisible du bon Contador, la part d'ombre de l'équipe Astana, un soupçon ambulancier qui refuse de rentrer dans le rang. Un merveilleux salopard.

Sur la route de Mende, il nous a offert un des numéros dont il a le secret. Pour échouer dans les derniers mètres et passer la ligne d'arrivée hors de lui. Une fureur qu'il laisse présager quelques croustillants épisodes encore... Oui, il est bon de détester Vinokourov, mais il serait tout de même dommage de s'en priver!

## En roue libre

- **Panne** Le Team SaxoBank s'est retrouvé sans bus jeudi, suite à une panne de batteries. Les coureurs se sont douchés dans l'autobus du fans-club de Cancellara. Hier, tout est rentré dans l'ordre. Mais c'est le leader qui a eu une panne...
- **L'audience** Les chaînes françaises réalisent de bonnes audiences sur ce Tour de France. Le 14 juillet, six millions de téléspectateurs ont suivi l'arrivée de l'étape sur France Télévisions, soit 43% de parts de marché. Eloquent sur le goût des Français!
- **Bon test** Cadel Evans n'a pas pu suivre Alberto Contador lors de son attaque dans la montée de Mende, mais l'Australien considère avoir réalisé un bon test. «Je ne peux pas encore tirer sur mes bras dans les côtes, mais j'ai retrouvé une certaine mobilité de mon coude gauche blessé (ré: petite fracture)», explique le champion du monde. «Je ne suis pas encore au niveau que j'avais avant ma chute.» Le leader de BMC va continuer de s'accrocher.
- **Au boulot** Steve Morabito a fait de son mieux pour rouler avec Cadel Evans hier, avant de décrocher et de perdre 3'35". «Mon travail va (re) commencer dimanche dans les Pyrénées», lâche le Valaisan. «Je ne connais pas ces cols, mais ils sont mythiques. Je me réjouis de les découvrir.» Le programme est corsé!
- **Sans Farrar** Tyler Farrar, qui souffre d'une microfracture au poignet droit depuis sa chute dans l'étape de Spa, a préféré jeter l'éponge hier. Encore un adversaire de moins pour Cavendish... /jce



SUR LE CIRCUIT

KEYSTONE



ÇA CHANGE... Didier Cuche avant le départ, Carlo Janka en toure décontraction entre deux manches et Daniel Albrecht après la course. Les skieurs se sont éclatés à Lyss.

## LES SKIEURS AU KARTING

# «Dès que je suis dans une machine comme ça, l'excitation monte!»

Passionné de sports motorisés, Didier Cuche s'est bien éclaté hier à Lyss. Il se verrait bien rouler plus tard sur circuit, en voiture ou en moto. Mais sa priorité reste le ski. Et sa préparation se déroule... comme sur des roulettes.

LYSS  
PATRICK TURUVANI

Didier Cuche se sent «vraiment en forme». Comme si les années qui s'empilent le rendaient encore plus costaud. A bientôt 36 ans, il prépare sa 14e saison de Coupe du monde. En bon Neuchâtelois, il est dans les temps. «Il n'y a pas eu de gros bobo, c'est parfait. Un travail profond a permis de stabiliser les douleurs au dos qui m'ont embêté en fin de saison. Je touche du bois.»

Et bientôt la neige. La reprise est prévue mercredi prochain déjà, à Zermatt. «Avec cette chaleur, on préférerait rester au bord du lac, mais c'est le vrai boulot qui commence. Les vacances, c'était début mai, avec une semaine de planche à voile aux Canaries. Il nous faut quelques jours de ski pour trier le matériel avant de partir en Amérique du Sud.» Du 5 août au 5 septembre, pour un camp rallongé d'une semaine par rapport à l'an dernier.

Hier, Didier Cuche s'est bien éclaté sur la piste de Lyss. «Cela n'apporte pas grand-chose pour le ski, c'est juste du pur plaisir», sourit-il. Une lecture des trajectoires identique, avec en prime une maîtrise exigée du grip et de la motorisation. «Avec ces karts (réd: qui roulent à 60 km/h), il n'y a presque pas de phases de freinage.» Les engins de course, que les skieurs ont pu tester, sont deux fois plus rapides. Les sifflements que l'on entend dans les virages ne sont pas ceux des groupies. «On doit gérer ses trajectoires et sa manière de conduire tout seul. C'est ce que j'aime. Dès que je

suis assis dans une machine comme ça, je sens l'excitation qui monte. Je suis comme un gamin.»

Le Neuchâtelois est un passionné de sports motorisés. Après sa carrière, peut-être... «C'est plus un vœu qu'un objectif», coupe-t-il. «Il faut de la chance et beaucoup d'argent pour poser ses fesses quelque part sur un circuit. Je n'ai pas l'impression d'être manchot quand je roule, mais il me faudrait d'autres expériences pour savoir vraiment ce que je vaudrais.» Un indice tombera peut-être le 2 août. Ce jour-là, invité par Audi, Didier Cuche ira tourner sur un circuit en Allemagne au volant d'une R8 (voiture sportive du même segment que la Porsche, la Ferrari ou l'Aston Martin). «On a déjà pu la rouler ici, à Lyss. C'était serré. On pouvait juste mettre la quatrième en fin de ligne droite avant de freiner!»

Le sport automobile est multifacettes: Formule 1, rallye, raid, endurance... «Je me sentirais plus à l'aise sur une piste», avoue le champion du monde du super-G. «Je ne maîtrise pas assez pour faire du rallye, par exemple. Le rallye, c'est comme de la descente sans les filets. Ce n'est pas ce qui m'attire le plus! J'aime me faire plaisir, être rapide, mais quand même avec des risques contrôlés. En rallye, la faute ne pardonne pas.»

En été, le Vaudruzien aime également se balader en moto. Un sport plus proche du ski dans la manière de balancer le corps dans les virages. «Je n'ai jamais roulé sur circuit, mais c'est aussi une expérience que j'aimerais faire... après ma carrière», souffle Didier Cuche. «Tant que je n'ai pas arrêté le ski, je me tiens calme avec la moto! Même avec du dégagement, c'est vite arrivé de se blesser.»

Pour au moins une saison encore, c'est donc sur la neige que le skieur des Bugnenets continuera à mettre les gaz. /PTU



SENSATIONS FORTES Didier Cuche devance Beat Feuz: le Neuchâtelois s'éclate sur un circuit!

KEYSTONE

## Albrecht de retour sur le podium

Les skieurs des groupes 2 et 4 de Coupe du monde (dont Carlo Janka, Daniel Albrecht et Marc Berthod) ont conclu leur semaine de condition physique à Macolin par une session de karting, hier à Lyss. Swiss-Ski avait également convié Didier Cuche – qui s'entraîne de son côté avec Florian Lorimier – à cette journée médias.

Troisième temps de la qualification, le Neuchâtelois s'est finalement classé onzième et avant-dernier de la course de 45 minutes remportée par Reto Weisskopf. «C'est bon de se savoir plus rapide que les athlètes», souriait l'entraîneur de condition physique. «Au moins en karting!» Trahi par un bolide qui n'était qu'un mulet traînant (il a dû changer de monture en cours de route), Didier Cuche n'a pas pu défendre ses chances. Seul Marc Berthod a fait moins bien en raison d'une casse

de moteur. «J'avais bien dit qu'il faudrait avoir de la chance», souriait le skieur des Bugnenets. Bah! Tant qu'à faire, mieux vaut tirer un kart pourri en été qu'un mauvais dossard en hiver.

Cette course a permis à Daniel Albrecht de retrouver les joies du podium (deuxième, devant Sandro Viletta). «Faire du kart est très amusant, cela nous permet de voir autre chose, c'est sympa.» Victime d'une lourde chute en janvier 2009 à Kitzbühel, le Haut-Valaisan – qui n'a pas rechaussé ses skis en compétition depuis – espère faire son retour... bientôt. «Je suis sûr que je reviendrai. Mais il est trop tôt pour savoir quand. Je skie bien, mais le niveau est extrêmement élevé en Coupe du monde.» Revenir pour revenir ne l'intéresse toujours pas. /ptu

## CYCLISME

## Beuret sur sa lancée du Tour d'Autriche

Au Trophée du Doubs, Laurent Beuret a fêté mercredi soir sa deuxième victoire lors de la troisième étape, courue entre la Verte-Herbe et Saignelégier. Roger Beuchat, en stage en altitude, à Thyon, et les frères Mercier étaient absents. C'est au cours d'un sprint très disputé que le Vadais a pris un léger avantage sur Raymond Künzli, Joris Boillat terminant à 23" et l'étonnant Neuchâtelois Florent Thiébaud à 44".

C'est dans la difficile côte précédant Vautenaivre que les

favoris ont fait le ménage. A la sortie de la forêt, le quatuor avait pris le large. A deux kilomètres du chef-lieu, Raymond Künzli a attaqué et seul Laurent Beuret a pu prendre sa roue. «Malgré la chaleur, j'ai terminé le Tour d'Autriche assez frais et dans un bon rythme», relevait le professionnel delémontain. «Cette épreuve a été une des plus belles de ma jeune carrière, même s'il a fallu beaucoup travailler pour préserver les deuxième et troisième places de mes coéquipiers. J'ai la chance

de faire partie d'une équipe sérieuse.» Laurent Beuret va disputer ce week-end la Vuelta de Madrid, avant de retrouver Roger Beuchat à Thyon pour préparer les championnats de Suisse de la montagne.

La faute aux vacances, une seule dame était au départ, une Anglaise, Lysandra Sinclair-Harding. Spécialiste du triathlon, elle participait à sa première course de côte. Evidemment, quand on vient de Cambridge! Docteur en psychologie, enseignante, elle fait de la re-

cherche à l'Université de Neuchâtel. Venue en train, elle est repartie à vélo vers son domicile! /auy

### Classements

Troisième étape, 9 km. Messieurs: 1. Laurent Beuret 26'46"2. Raymond Künzli à 1"2. 3. Joris Boillat à 23"9. 4. Florent Thiébaud à 44"5. 5. Philippe Legros à 48"3. 6. Nicolas Lüthi à 1'10"4. 7. Fabien Steiner à 1'17"2. 8. Mathieu Jacot à 1'17"5. 9. Lionel Varé à 1'21"6. 10. Maël Nyfeler à 1'23"8. 11. Bryan Falaschi à 1'29"3. 12. Xavier Siegrist à 1'34"3. 13. Olivier Wirz à 2'09"1. 14. Dominique Guélat à 2'21"6. 15. Mathieu Willemain à 2'25"2. Dames: 1. Lysandra Sinclair-Harding, 39'38"3. Mercredi 21 juillet, quatrième étape, entre le Moulin-Jeannot et Montfaucon.

## En bref

### ■ ESCRIME

**Pauline Brunner aux Jeux olympiques de la jeunesse**  
Pour les premiers Jeux olympiques de la jeunesse, Swiss Olympic a retenu 22 sportifs. Parmi eux figure une Neuchâteloise, l'épéiste chaux-de-fonnière Pauline Brunner, née en 1994. /comm-réd

### ■ FOOTBALL

**Plus facile pour Bâle que pour Young Boys...**  
S'il élimine Borac Banja Luka, Lausanne affrontera, au troisième tour qualificatif de l'Europa League, le vainqueur du duel entre Randers (Dan) et Nova Gorica (Sln). Lucerne sera opposé à Utrecht (PB) ou Tirana (Alb). En Ligue des champions, le FC Bâle jouera le vainqueur de Levadia Tallinn (Est) - Debrecen (Hon) et Young Boys défiera Fenerbahçe. /si

### ■ MOTOCYCLISME

**Valentino Rossi semble d'attaque après les libres**  
Pour son retour en MotoGP après six semaines d'absence, Valentino Rossi (Yamaha) a signé le septième temps des essais libres pour le GP d'Allemagne, au Sachsenring. Le champion du monde italien, très vite remis d'une double fracture tibia-péroné, a concédé 0"02 au premier. /si

## SUDOKU N° 1048

Difficulté moyenne

		9		1	7	3			
2	7		6		3				
	1	3		9		4			
4	9			6		7			2
	2							4	
3		8		2				5	1
		2		7		5	9		
			9		2		6		8
		6	4	5		2			

La règle du SUDOKU est on ne peut plus simple. Le but est de compléter la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9 et en tenant compte que chaque ligne, colonne et carré contient tous les chiffres une seule fois.

Solution de la grille n° 1047

1	4	6	7	9	3	5	2	8
2	3	5	6	1	8	7	9	4
7	8	9	4	5	2	3	6	1
8	9	3	2	6	5	1	4	7
6	5	7	1	8	4	9	3	2
4	2	1	3	7	9	6	8	5
9	6	8	5	4	1	2	7	3
5	7	2	8	3	6	4	1	9
3	1	4	9	2	7	8	5	6

Grilles de fabrication Suisse  
WWW.SU-DO-KU.CH



## Le bonheur en soie

Monica Joly – Roman – Edition Mon Village / 49

–Je m'appelle M'dame Arthaud. J'suis responsable de ton apprentissage. Quand t'as un problème, c'est moi qu' tu dois t'adresser. Comme tu vois, j'ai choisi pour t'former, le métier le plus simple. C'est un «métier à bras» bien que la force, comme tu vas constater, est donnée surtout par tes jambes.

Madame Arthaud, dont la maîtrise du français demeure très approximative, se sent beaucoup plus à l'aise dès qu'il s'agit de transmettre son savoir par la pratique.

Plus d'une fois, Victoire s'est mordu la langue pour résister à la tentation de la reprendre. «Je ne vais quand même pas jouer les institutrices maintenant que j'ai renoncé à la carrière.»

– Comme tu débutes, on emploie pas des couleurs. J'avais t'apprendre, taffetas, satin, sergé. C'est les armes de base. J'avais te montrer.

Victoire se dit qu'elle vient de commettre une nouvelle erreur en confondant les mots «arme» et «armure». «Si j'enfilais toutes ses fautes de syntaxe et autres erreurs sur un fil de soie, elle se retrouverait, en fin de semaine, avec un collier

de perles à plusieurs rangs» Au bout de quelques heures d'apprentissage, Victoire a l'impression de maîtriser assez bien ces trois techniques de tissage. Elle ne peut s'empêcher de glisser sa main sur la chatoyante étoffe qu'elle vient de tisser dont la soyeuse caresse lui rappelle l'extrême douceur de la peau du serpent.

– Un jour, je dormirai dans de somptueux draps de soie!

Elle se prend à rêver et imagine son corps enveloppé par cette douce volupté tout en continuant machinalement à tisser: bis-tan-clac-pan! bis-tan-clac-pan! bis-tan-clac-pan!

La cloche qui la tire de ses pensées l'amène à prendre conscience des tensions de son corps. Heureuse de pouvoir enfin bouger, elle s'étire comme un chat, le dos et les bras.

Sur le chemin de retour, elle se dit que ce travail est à la fois plus facile qu'à l'école mais en même temps bien plus pénible. Ce qui la dérange le plus, c'est de constater qu'elle y prend beaucoup moins de plaisir.

«Qui veut la fin, veut les moyens! C'est le prix à payer pour devenir décoratrice», se

dit-elle, philosophe, non sans ajouter: «Je me demande à quoi peuvent penser mes copines qui n'ont guère d'autre horizon que leur métier à tisser...» (A suivre)

## LOTERIES

Tirages du 16 juillet 2010

**EURO MILLIONS**

38 39 45 46 49

**BANCO**

7 13

5 6 9 11 14 27 29

32 35 42 44 45 46 51

53 54 55 58 59 60

**BANCO**

6 7 8 9 10 6

D 7 8 9 10 D

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

## MOTS CROISÉS N° 1823


**Horizontalement**  
1. Résultat du tirage. 2. Elle manifeste un patriotisme chauvin. 3. Déchiffré. Conditionné en tube. Fraction de seconde. 4. Sort de l'ombre. Fleuve péninsulaire. 5. Très convenable. Possessif dans les deux sens. 6. Prénom masculin. On sort propre de leur salle. 7. Grosse mouche qui ressemble à une abeille. 8. Pas à la portée de toutes les bourses. 9. L'amour pour toujours. Elle s'étend autour de Vienne. 10. Mère et filles. Possessif palindrome.

**Verticalement**  
1. Enfants de troupe. 2. Mettre à la porte dans le milieu. Une jolie fleur dans une peau de vache. 3. C'était oui. Pousse à endosser les affaires des autres. 4. Plus qu'aisées. Blousé. 5. Petite surface où l'on pousse un caddie. Le technétium. 6. Un futur grand. Totalement interdits. 7. Eut bien en main. Ville du Gard. 8. C'est-à-dire, autrement. Conductrices patientes. 9. Un parmi cinquante. Pèze pas lourd. 10. Gros besoins.

Solutions du n° 1822

**Horizontalement** 1. Pâtisserie. 2. Evente. Pat. 3. Dernières. 4. In. Epsilon. 5. Curie. Baie. 6. At. Soirs. 7. Rageant. Se. 8. Ede. Caen. 9. ORSEC. Ota. 10. Tsar. Khmer.

**Verticalement** 1. Pédicure. 2. Avenu. Ados. 3. Ter. Ragera. 4. Innéité. Sr. 5. Stipe. Ace. 6. Sées. Snack. 7. Ribote. 8. Epelai. Nom. 9. Rasoirs. Té. 10. Et. Nesebar.

## HOROSCOPE

**BÉLIER** (21.3 - 20.4)

**Amour** : ne cherchez pas à imposer à tout votre point de vue. Soyez plus à l'écoute de votre partenaire. **Travail-Argent** : évitez les accrochages avec vos supérieurs. Vos emportements réguliers pourraient vous nuire. Il vaut mieux faire profil bas ! **Santé** : léger coup de pompe.

**TAUREAU** (21.4 - 21.5)

**Amour** : vous pourrez compter sur l'être aimé pour vous soutenir moralement. **Travail-Argent** : une formation professionnelle vous tenterait ? Parlez-en avec votre supérieur et décidez d'une date pour la commencer. **Santé** : restez prudent au volant, vous n'êtes pas seul sur la route.

**GÉMEAUX** (22.5 - 21.6)

**Amour** : le climat sentimental se calme après les tempêtes passées. La communication est au beau fixe. **Travail-Argent** : rien de nouveau à signaler financièrement mais professionnellement, tout va bien. **Santé** : vous avez besoin de calme.

**CANCER** (22.6 - 22.7)

**Amour** : des retrouvailles vous redonneront le sourire ! Vous ferez de nouveaux projets. **Travail-Argent** : il serait bien pour vous de nouer de nouveaux contacts pour relancer votre carrière. **Santé** : vous devriez aller consulter votre dentiste.

**LION** (23.7 - 22.8)

**Amour** : votre partenaire vous paraîtra moins présent et moins réceptif. Évitez toute réaction impulsive. **Travail-Argent** : vous trouverez les mots justes pour convaincre vos supérieurs. Ils comprendront le bien-fondé de vos idées. **Santé** : bon moral.

**VIERGE** (23.8 - 22.9)

**Amour** : cette journée ne sera guère favorable à l'épanouissement de l'amour. **Travail-Argent** : évitez de conclure des transactions financières ou commerciales aujourd'hui. Vous risquez, en effet, de ne pas avoir toute la lucidité requise. **Santé** : n'abusez pas des excitants, vous n'en n'aurez pas besoin !

**BALANCE** (23.9 - 22.10)

**Amour** : au lieu de vous contenter du train-train habituel, vous serez plus exigeant. Votre partenaire risque d'être un peu surpris. **Travail-Argent** : excellents résultats sur le plan professionnel. Vous récolterez enfin les fruits des efforts fournis au cours des derniers mois. **Santé** : migraines.

**SCORPION** (23.10 - 22.11)

**Amour** : pour que les autres vous aiment, il faut d'abord vous aimer vous-même. Et ce n'est pas le cas en ce moment. **Travail-Argent** : vous avez l'impression que les choses vous échappent. Des changements se font sans que vous ne soyez au courant de quoi que ce soit. **Santé** : tonus.

**SAGITTAIRE** (23.11 - 22.12)

**Amour** : amour, quand tu nous tiens ! Oui, il vous tiendra et vous transportera au septième ciel. **Travail-Argent** : vous aurez de l'ambition à revendre. Mais il serait bon de faire un tri parmi vos activités ! **Santé** : il faudra vous montrer un peu plus vigilant que d'habitude.

**CAPRICORNE** (23.12 - 20.01)

**Amour** : la fidélité ne sera pas votre fort, vous serez d'humeur volage. Vous ne négligerez rien pour plaire à autrui. **Travail-Argent** : vous connaîtrez quelques contrariétés ou difficultés dans le domaine professionnel. **Santé** : bonne.

**VERSEAU** (21.1 - 19.2)

**Amour** : vous pourriez agir sur un coup de tête et le regretter assez rapidement ! **Travail-Argent** : des événements inattendus peuvent transformer vos relations avec certains de vos collègues. Certains vous surprendront. **Santé** : migraines possibles.

**POISSONS** (20.2 - 20.3)

**Amour** : vos exigences envers votre partenaire pourraient entraîner des complications au sein de votre couple. **Travail-Argent** : quelques obstacles se dresseront sur votre route, mais vous pourrez les surmonter à force de ténacité. **Santé** : gare aux excès.

**PMU** On parie que vous allez gagner

www.pmur.ch

**Aujourd'hui à Maisons-Laffitte**  
Prix de l'Hippodrome de Maisons-Laffitte  
(plat, réunion IV, course 1, 1600 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Cool Star	60	O. Peslier	A. Bonin	8/1	1p3p2p
2.	Celtie Rod	58	G. Benoist	X. Nakkachdji	17/1	1p0p0p
3.	Lone Star	57,5	T. Thulliez	HW Hillier	21/1	0p6p4p
4.	Peace Keeper	57	M. Guyon	U. Suter	23/1	4p0p0p
5.	Good Bye My Friend	57	T. Piccone	C. Boutin	14/1	0p0p2p
6.	Right One	57	J. Victoire	C. Head	5/1	4p1p2p
7.	So Gold	56	D. Breux	C. Barande	31/1	0p9p3p
8.	Sequoia	55	G. Mossé	JE Hammond	9/1	4p6p8p
9.	Shaïtan	54,5	R. Marchelli	V. Boussin	52/1	9p9p4p
10.	Caerleon Wind	54	S. Pasquier	V. Dissaux	16/1	8p5p5p
11.	Sahmia	53,5	F. Blondel	Rd Collet	19/1	6p0p3p
12.	Galixi	53	D. Bonilla	R. Laplanche	25/1	0p0p0p
13.	Knowledge	53	M. Bazalona	M. Rolland	7/1	2p9p3p
14.	Indian Sly	53	S. Maillot	H. Van Zuylen	24/1	0p7p4p
15.	Jodhpur	53	T. Jarnet	JY Artu	46/1	1p6p7p
16.	Rain Of Melody	52,5	S. Ruis	Rb Collet	30/1	0p4p0p
17.	Cuando Cuanto	52	PC Boudot	B. Goudot	22/1	3p0p9p
18.	Turzo	52	A. Crastus	JL Pelletan	20/1	6p1p4p

**Notre opinion**: 6 – La victoire lui est promise. 13 – Excellent à la belle saison. 2 – Vient de se signaler. 1 – Il a encore un peu de marge. 10 – Il peut faire de vrais progrès. 18 – Un engagement de rêve. 8 – Il a la solidité pour atout. 5 – Ce ne serait qu'un au revoir.

**Remplaçants**: 17 – Il mérite de la considération. 11 – Ses chances sont régulières.

**Demain à Enghien, Prix du Palais de Chaillot**  
Prix de la Ville de Maisons-Laffitte  
(trot attelé, réunion I, course 4, 2875 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Dist.	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Laughing Stock	2875	J. Juel	J. Morten	15/1	4a1a0a
2.	Quipo De Billeron	2875	T. Le Beller	B. Bourgoïn	20/1	5a3a5a
3.	Quango	2875	E. Raffin	S. Guarato	12/1	3aDaDa
4.	Beastar	2875	JM Bazire	M. Lorentzen	7/1	2a2a3a
5.	Zlatan Blou	2875	S. Baude	F. Souloy	40/1	DaDaDa
6.	Gondar Park	2875	D. Locqueux	H. Grift	45/1	0a0a7a
7.	Quadro Blue	2875	J. Verbeeck	J. Baudron	9/1	1a4aDa
8.	Okyo D'Occagnes	2875	F. Anne	F. Anne	19/1	7a8a6a
9.	Oxford Circus	2875	C. Gallier	C. Gallier	10/1	Da8a6a
10.	Classic Charm	2875	J. Dubois	P. Moulin	8/1	3aDa1a
11.	Qasar Joli	2900	LC Abrivard	LC Abrivard	17/1	Dm4a0a
12.	Bexipop	2900	J. Lindqvist	A. Lindqvist	28/1	Da7a7a
13.	Petit Javanais	2900	B. Piton	YM Vallée	5/1	1a2a4a
14.	Printemps De Gaia	2900	M. Abrivard	J. Bodin	6/1	1aDa1a
15.	Puce D'Ylea	2900	F. Blandin	F. Blandin	20/1	0a0a9a
16.	Quel Hermes	2900	F. Nivard	B. Goetz	30/1	DaDa2m
17.	Paleo Du Fruiter	2900	M. Lenoir	J. Bruneau	11/1	4a8a6a
18.	Neops Rivellière	2900	S. Olivier	P. Daugeard	21/1	0a5a6a

**Notre opinion**: 13 – Il aura des supporters. 14 – En plein épanouissement. 4 – Avec l'inévitable cannibale. 10 – Il a vraiment de l'étoffe. 17 – Régulier et très expérimenté. 7 – Plus qu'une note de méfiance. 9 – Il ne nous surprendrait pas. 1 – Il peut jouer un rôle en vue.

**Remplaçants**: 2 – Pour sa belle régularité. 18 – Il a quelques beaux restes.



**VIVEZ LES COURSES EN DIRECT!**

**Neuchâtel** Le Longchamp | **Peseux** Café Convivio 2000 | **Neuchâtel** Café Clos-de-Serrières | **St-Blaise** Royal Pub

www.pmur.ch

# Savez-vous concilier vie privée et vie professionnelle ?

Il devient de plus en plus difficile de concilier habilement vie de famille et vie professionnelle. Les parents ont de nombreuses obligations qui se heurtent le plus souvent à leurs désirs personnels. Famille, travail, épanouissement personnel : un équilibre pas toujours évident à atteindre. Et vous ? Comment gérez-vous cette situation ? Savez-vous faire la part des choses entre votre famille et votre travail ?



**01** Votre petit Louis de 4 ans a un léger rhume. Que faites-vous ?

- 1 - Vous annulez votre réunion de travail et passez la journée à jouer les infirmiers/ères
- 2 - Vous le confiez à votre belle-mère en lui faisant promettre de vous appeler en cas de besoin
- 3 - Pas de quoi fouetter un chat. Il ira à l'école comme d'habitude

**02** Sur votre bureau, il y a toujours :

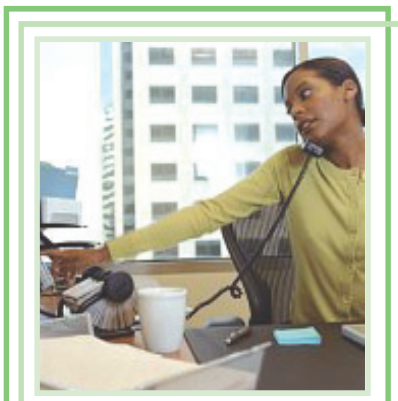
- 1 - Une petite photo des enfants
- 2 - Un pot à crayons fabriqué par le petit Lulu
- 3 - Il n'y a rien de personnel. Après tout, vous êtes là pour travailler

**03** Vous êtes bloqué(e) à une réunion de travail qui dure depuis des heures alors que votre famille vous attend pour le dîner :

- 1 - Vous vous excusez auprès de la direction et rentrez illico pour préparer le repas
- 2 - Vous oubliez de les prévenir
- 3 - Tant pis, ils mangeront sans vous !

**04** Votre mère vous appelle au bureau et commence à vous raconter tous ses petits problèmes :

- 1 - Vous prêtez l'oreille avec attention
- 2 - Vous l'écoutez vaguement tout en rédigeant un rapport important.
- 3 - Vous la rappellerez ce soir



**05** Votre petit(e) ami(e) vous a quitté(e) sans prévenir :

- 1 - Vous désertez votre bureau et errez en pyjama dans votre T2 pendant 2 semaines
- 2 - Vous vous plongez dans vos dossiers importants pour penser à autre chose
- 3 - Ce n'est pas étonnant, vous passiez plus de temps au bureau qu'à la maison !

**06** Votre ami Jean connaît une formidable réussite professionnelle mais vit un échec familial. Qu'en pensez-vous ?

- 1 - C'est dommage
- 2 - Vous trouvez que c'est idiot de réussir sa carrière au détriment de sa vie de famille.
- 3 - Il a réussi dans son métier, et c'est déjà beaucoup !

**07** Vos vacances, vous les choisissez :

- 1 - En fonction du planning de vos collaborateurs
- 2 - Vous vous soumettez au bon vouloir de vos enfants
- 3 - De sorte à arranger tout le monde

**08** Sur votre agenda, vous inscrivez :

- 1 - Tous vos rendez-vous
- 2 - Seulement les rendez-vous professionnels
- 3 - Les dates des vaccins des petits et tout ce qui concerne l'organisation de la famille



**09** Vous avez choisi votre métier en fonction :

- 1 - De vos goûts et des possibilités d'évolution de carrière
- 2 - Du temps libre pour vous consacrer à votre partenaire et à vos enfants
- 3 - De la qualité de vie qu'il offre

**10** On vous propose une superbe opportunité de travail à Los Angeles. Que faites-vous ?

- 1 - C'est inacceptable ! Vous ne pouvez pas déraciner les enfants en plein milieu de l'année scolaire
- 2 - Vous foncez ! Une telle proposition ne se fait pas tous les jours !
- 3 - Vous prenez la décision en famille



**11** Quand vous étiez enfant, vous rêviez de devenir :

- 1 - Chef d'entreprise
- 2 - Mère ou père au foyer
- 3 - Actrice ou acteur pour endosser tous les rôles

**12** Que pensez-vous de la vie de famille ?

- 1 - C'est un frein à une grande carrière
- 2 - C'est un moyen de se ressourcer et d'évacuer le stress lié au travail
- 3 - C'est toute votre vie !

**13** Entre les enfants, les activités ménagères et votre travail, vous ne parvenez plus à sortir la tête de l'eau. Quelle solution envisagez-vous ?

- 1 - Engager une jeune fille au pair
- 2 - Travailler à temps partiel
- 3 - Devenir mère ou père au foyer

## Résultats

Question	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Réponse 1	▲	●	▲	▲	▲	●	■	●	■	▲	■	■	■
Réponse 2	●	▲	■	■	●	▲	▲	■	▲	■	▲	●	●
Réponse 3	■	■	●	●	■	■	●	▲	●	●	●	▲	▲

### Votre profil

Vérifiez les résultats et consultez le profil qui vous correspond le mieux selon que vous aurez obtenu une majorité de ▲, de ■ ou de ●.

#### ▲ La famille sinon rien

Les désirs de votre partenaire et de vos bambins passent avant tout, même avant les vôtres ! Le cocon familial vous offre un tel bonheur qu'aucun travail ne pourrait le remplacer. D'ailleurs, vous avez choisi un métier souple, cool et sans aucune responsabilité afin d'être toujours disponible pour votre petite famille. Vous voulez être toujours présent(e) aux côtés de vos enfants pour ne rater aucun moment fort comme les premiers pas ou les premiers mots... La famille occupe une très grande place dans votre vie. Cependant, veillez à vous accorder malgré tout quelques moments d'évasion afin de penser un peu à vous.

#### ■ Le travail avant tout

Petit(e), vous vous étiez juré d'être le (ou la) meilleur(e) et de gravir tous les échelons de la réussite sociale et professionnelle à vitesse grand V. Aujourd'hui, vous avez encore trop d'ambition pour sacrifier votre carrière aux caprices d'une vie de famille mouvementée. D'ailleurs, le plus souvent, vous vivez seul(e) ou très peu accompagné(e) ! En revanche, vous courez après les promotions et vous les obtenez. C'est une récompense bien méritée puisque vous passez la majeure partie de votre temps la tête dans vos dossiers. Prenez garde à ne pas passer à côté de l'essentiel : on ne vit qu'une fois !

#### ● Travail, famille : vous jonglez à merveille

Vous êtes parfaitement organisé(e) et c'est pourquoi vous parvenez assez facilement à concilier vie de famille et carrière professionnelle. Vous vous épanouissez dans votre métier mais vous ne vous laissez pas submerger par les tâches inutiles qui pourraient vous éloigner de votre petite famille. De même vous savez évaluer justement l'importance des obligations familiales. Une sortie de classe anticipée, un petit bobo... vous préférez déléguer plutôt que de quitter une réunion professionnelle importante. Mais vous êtes toujours là quand vos petits ont "vraiment" besoin de vous. La clé de cette conciliation, c'est votre capacité à connaître et reconnaître vos justes responsabilités et à ne pas culpabiliser quand le bureau vous retient.



## INTOXICATION ALIMENTAIRE

### La salade de pommes de terre était mal préparée

Les échantillons d'eau prélevés à Guin, où une trentaine de personnes ont été conduites à l'hôpital à cause d'une intoxication alimentaire, contenaient une bactérie d'origine fécale et des indicateurs de contamination fécale. Le mode de préparation était inadéquat: le repas a été préparé dimanche soir et entreposé à température ambiante jusqu'à lundi midi. /ats

## Le chanvrier Bernard Rappaz n'arrêtera pas sa grève de la faim

«Je me sens comme une flamme qui vacille et s'éteint lentement. Parfois mon esprit quitte mon corps.» Le chanvrier valaisan Bernard Rappaz a confirmé qu'il n'a pas l'intention de terminer sa grève de la faim. /ats

## LAC DE BIENNE

# Les recherches pour retrouver le pilote du bateau tueur piétinent

L'éventail de modèles de bateaux qui a pu tuer une jeune Argovienne dimanche sur le lac de Biemme est plus large que prévu. Pedrazzini? Boesch? Mais peut-être aussi une autre marque de luxe.

PIERRE-ANDRÉ SIEBER

«Je pense que les enquêteurs sont dans le cirage.» Cinq jours après le drame qui a coûté la vie à une Argovienne de 24 ans sur le lac de Biemme, fauchée par un bateau à moteur, Claude Franck, gardien du port du Landeron, est sous le choc à l'instar de nombreux amoureux de la navigation.

«Les policiers sont venus chez nous jeudi et visiblement, ils recherchaient également d'autres marques de bateaux que celles dont on a parlé dans la presse.» Pour mémoire, d'après les indices recueillis par la police bernoise, les recherches se sont concentrées jusqu'à maintenant sur deux types d'embarcation haut de gamme de marque Pedrazzini et Boesch, de couleur lie de vin ou bordeaux, avec un pont de couleur blanche.

«Nous avons donné ces marques pour expliquer quel type de bateau nous recherchions», rétorque Florie Marion, porte-parole de la Police cantonale bernoise. «Nous cherchons dans cette gamme de design.» Il ne s'agit peut-être pas précisément de ces deux marques...

### ■ Pas légion dans la région

En tout cas, d'après le gardien de port du Landeron, les Pedrazzini et Boesch ne sont pas légion dans la région. «Des Pedrazzini en bois d'acajou, la Rolls-Royce des bateaux à moteur de plaisance, il y en a peut-être deux sur lac de Biemme», fait encore remarquer Claude Franck. «Un exemplaire peut valoir 500 000 francs. Quant aux Boesch, qui sont aussi des bateaux haut de gamme, il y en a un peu plus, mais les exemplaires des deux marques se comptent sur les doigts des deux mains.»

L'homme sait de quoi il parle puisqu'il s'occupe de la mise à l'eau et de la sortie des bateaux du port du Landeron. Entre 300 et 500 embarcations y sont amarrées. Où a donc pu passer le bateau impliqué dans l'accident et dont le conducteur a pris la fuite ou n'aurait rien aperçu? Selon Claude Franck, les bateaux de luxe du type dont on parle jusqu'à maintenant peuvent être sortis de l'eau en immergeant une remorque équipée d'une rampe. «Pour ne pas les abîmer, on les manipule plutôt avec une grue car ils sont munis de crochets de levage», poursuit-il. «Un Pedrazzini peut peser 2,5 tonnes et mesurer jusqu'à 8,5 mètres.»

### ■ Beaucoup de suppositions

Le gardien de port souligne que la presse a relaté jusqu'à maintenant beaucoup de sup-



PORT DE LÜSCHERZ Le petit bateau gonflable était parti de l'île Saint-Pierre pour se diriger vers ce port. C'est sur ce trajet que le drame s'est produit dimanche dernier.

(KEYSTONE-SANDRO CAMPARDO)

positions. Les témoignages recueillis par la police indiquent que plusieurs personnes se trouvaient avec le pilote à bord du bateau responsable de l'accident mortel. Ce dernier aurait une soixantaine d'années, portait des lunettes de soleil et se dirigeait vers Biemme.

On ne sait pas exactement où a eu lieu l'accident, les distances étant très difficiles à évaluer sur l'eau. En plus, le dimanche, le lac de Biemme ressemble à une vraie auto-

route. La police confirme que le couple était parti de l'île Saint-Pierre en direction du port de Lüscherz. Les deux endroits sont distants de 1,8 km. C'est quelque part sur ce parcours que la vie de la jeune Argovienne s'est arrêtée brusquement dimanche soir passé. Les jambes sectionnées, elle s'est vidée de son sang dans les bras de son ami.

### ■ Délit de fuite choquant

«J'espère qu'une des personnes présentes sur le bateau

fautif aura le courage de se dénoncer», déclare Michel Zbinden, responsable de la petite batellerie de Biemme. «Ce délit de fuite est une attitude qui choque les gens de la région, peu habitués à cet état d'esprit.» Le pilote et ses passagers ont-ils pu ne pas entendre le choc au moment de l'accident? Selon le responsable du port de Biemme, la chose semble peu probable. «Ils n'ont pas pu ne rien entendre», assure-t-il. «Ou alors ils étaient complètement saouls!» Son

«Ils n'ont pas pu ne rien entendre. Ou alors ils étaient complètement saouls!»

Le responsable du port de Biemme

collègue du Landeron pense le contraire. «Un bateau de plus de 50 CV tape sur l'eau quand il avance», observe-t-il. «Ce bruit peut couvrir celui du choc avec un nageur.» Et le gardien de port de faire remarquer qu'on entend beaucoup de suppositions dans cette triste affaire. On voit aussi de tout, comme le «Blick» qui a promis une récompense de 20 000 fr. à celui qui donnerait au journal de boulevard une information solide... /PAS-La Liberté

## BIENNE

# Le maire Hans Stöckli démissionne

Le maire de Biemme Hans Stöckli va quitter son poste le 31 décembre et abandonner également sa charge de chef des finances de la ville. Le socialiste aura exercé ces fonctions durant 20 ans. Il conserve son mandat au Conseil national. «Ma décision n'est pas une réaction à la démission du conseiller fédéral Leuenberger», a-t-il déclaré. «J'ai pris ma décision voilà deux ans et le bon moment est arrivé», a-t-il indiqué. Il y précise qu'il quittera ses fonctions «sans le moindre signe de fatigue ou vieillesse». L'annonce de sa démission a créé la surprise puisque son mandat aurait dû prendre fin en automne 2012.

L'homme politique n'aurait vraisemblablement pas pu être réélu dans deux ans car, le 26 septembre prochain, le peuple dira s'il accepte une réforme des structures de l'exécutif voulue par le Conseil de ville. En cas de oui, la durée des mandats serait limitée à 16 ans. En prenant les devants, Hans Stöckli pense pouvoir régler sa suc-



HANS STÖCKLI Il a dirigé Biemme durant 20 ans. (KEYSTONE)

cession cette année encore. Il va ensuite consacrer son temps à son mandat de conseiller national et à son travail de président de la Fête fédérale de gymnastique 2013 prévue à Biemme-Macolin.

Tirant un premier bilan, il s'est félicité que Biemme continue à se développer et que les finances communales soient «maîtrisées». Jusqu'à son départ, il veut assurer «la plus grande transparence» dans les der-

niers projets en cours de réalisation. Il cite celui des «Stades de Biemme», un complexe sportif couplé à une surface commerciale, ou le projet «Esplanade» qui sera soumis au Conseil de ville à mi-décembre.

Le Parti socialiste a jusqu'au 20 août pour désigner le successeur de Hans Stöckli à la tête du Département des finances. La proposition peut être contestée par 3000 citoyens ce qui conduirait à une élection ouverte. La fonction de maire fera quant à elle l'objet d'un scrutin populaire prévu le 28 novembre.

Né le 12 avril 1952, Hans Stöckli est avocat et journaliste. Cet ancien président du tribunal de Biemme entame sa carrière politique en 1979 en étant élu au Conseil de ville de Biemme. Il accède à la mairie en 1990, puis est réélu cinq fois. L'ouverture d'Expo.02 a été la plus belle expérience de son mandat, a-t-il déclaré. Il accède au Conseil national en 2004. Hans Stöckli est marié et père de trois enfants. /ats

## En bref

### ■ RECYCLAGE

#### Les Suisses restent bons élèves

Le recyclage marche bien. Le taux minimal de 75% a de nouveau été dépassé l'an dernier pour tous les emballages de boissons. Il est resté le même pour l'aluminium (91%) et le verre (95%) et a augmenté pour le PET (de 78 à 81%). Cette hausse est notamment due à la mise en place de 2600 nouveaux points de collecte notamment sur les lieux de travail et de loisirs. Fin 2009, les Suisses pouvaient ainsi déposer leurs bouteilles en PET à plus de 29 000 endroits. /ats

### ■ TUNNEL DU GOTHARD

#### Des capteurs de chaleur pour plus de sécurité

La sécurité routière au tunnel du Gothard doit être améliorée. Dans ce but des capteurs de chaleur vont être installés à Airolo (TI). Ceux-ci donneront l'alarme lorsqu'un véhicule surchauffé passera devant eux. Ils seront installés à près de 800 mètres de l'entrée sud du tunnel. L'installation va coûter deux millions de francs. En cas de succès, de tels capteurs seront posés également près du portail nord du tunnel à Göschenen (UR). /ats

### ■ PROTECTION DES DONNÉES

#### Le préposé fédéral croule sous les demandes

Le préposé fédéral à la protection des données Hanspeter Thür reçoit jusqu'à 20 demandes par jour de personnes qui souhaitent consulter les dossiers des services secrets. La récente révélation d'une nouvelle affaire des fiches inquiète la population, estime-t-il. /ats



## IRAN

## Des sunnites extrémistes revendiquent les attentats

Le groupe sunnite extrémiste Joundallah a revendiqué le double attentat suicide intervenu jeudi à Zahedan dans le sud-est de l'Iran, affirmant avoir voulu frapper les Gardiens de la révolution, le bras armé du régime. L'attaque a fait au moins 27 tués. L'attentat, qui a également fait plus de 250 blessés, a eu lieu à la mosquée Jamia. /ats-afp-reuters

## ANIMAUX

## Les propriétaires canins font l'école buissonnière

40 000 propriétaires de chiens doivent obtenir une attestation de cours d'ici la fin août. Certains préfèrent partir en vacances. Gare aux conséquences!

BERNE  
CHRISTIANE IMSAND

La nouvelle législation sur la protection des animaux, entrée en vigueur le 1er septembre 2008, a instauré des cours obligatoires pour les propriétaires de chiens. Pour mettre en place le système, une période de transition de deux ans avait été prévue. Elle s'achève le 31 août. A cette date, quelque 40 000 propriétaires de chiens sont censés avoir suivi les cours requis. «En réalité», indique le porte-parole de l'Office vétérinaire fédéral Marcel Falk, «nous estimons qu'environ 10 000 personnes seront hors délai». C'est à leurs risques et périls. Dès septembre, les autorités cantonales pourront exiger l'attestation de cours et, le cas échéant, amender le propriétaire.

«Nous allons d'abord écrire aux personnes concernées en leur donnant un délai pour se mettre en règle», nuance le vétérinaire cantonal valaisan Jérôme Barras. «Ensuite, nous prendrons des sanctions si cela s'avère nécessaire. La loi fédérale sur la protection des animaux ne nous permet pas de prononcer directement des amendes, mais nous pouvons procéder par le biais d'émoluments administratifs. Les contrôles pourraient se faire par le biais des communes lors de la perception de l'impôt sur les chiens.»

Tous les cantons ne procéderont pas forcément de la même façon, note Marcel Falk. Certains se contenteront de contrôles ciblés. D'autres pourraient demander une attestation de cours lorsqu'une morsure a été



ATTTESTATION Les propriétaires de chiens doivent être en règle au 1er septembre. (ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

annoncée. L'an dernier, sur le plan suisse, il y a eu 2843 annonces de morsure chez l'homme et 1739 chez l'animal.

Les propriétaires ont l'embaras du choix pour se mettre en règle. Les huit heures de formation pratique et théorique prévues par la nouvelle loi ont provoqué une multiplication de l'offre. «J'étais autrefois employé de banque», raconte l'éducateur canin fribourgeois Jacques Monnard. «Les chiens sont ma passion, mais je ne me serais jamais lancé dans cette nouvelle activité sans ces cours obligatoires qui ont suscité une grosse demande.»

Le caractère imposé de ces cours n'est pas sans susciter une certaine grogne. «Au départ, les gens sont souvent réticents, mais à la fin ils en redemandent», note le formateur Jean-Luc Aerni à Sion. «Ils s'aperçoivent qu'ils ont appris beaucoup de choses et la majorité d'entre eux

décident de poursuivre la formation.» Tous les éducateurs canins contactés soulignent que les cours pratiques prévus par la loi s'adressent à des gens qui sont déjà capables de maîtriser leur chien. «En quatre heures on ne peut pas tout faire», explique Carmelo Faliti à Neuchâtel. «Je prévois notamment une sortie en ville et une en forêt pour socialiser l'animal, mais il faut une éducation de base.»

Tout cela a un prix qui varie selon les cantons et les éducateurs. Jean-Luc Aerni et Carmelo Faliti évoquent une facture globale de 180 francs pour les huit heures de cours pratique et théorique. C'est nettement plus cher chez Jacques Monnard qui souligne qu'il offre des services individualisés. Le délai fatidique approchant, tous s'attendent à être débordés ces prochaines semaines. /CIM

## Infos pratiques

- **Chien acquis avant le 1er septembre 2008** pas de formation obligatoire.
- **Chien acquis après le 1er septembre 2008** le propriétaire doit prendre l'initiative de suivre un cours pratique de quatre heures avant le 1er septembre 2010 ou dans l'année qui suit l'acquisition du chien. S'y ajoute un cours théorique de quatre heures s'il n'a jamais eu de chien.
- **Adresses** Celles des éducateurs agréés sont disponibles, par région, sur le site de l'Office vétérinaire fédéral ([www.bvet.admin.ch](http://www.bvet.admin.ch)). A rechercher sur la page d'accueil dans les «thèmes importants».

## MAROC

## Deux chrétiens suisses expulsés

Huit chrétiens étrangers, dont deux Suisses, ont été expulsés début juillet du Maroc, a annoncé hier à Paris dans un communiqué l'association Portes ouvertes qui défend les chrétiens dans le monde. Cette dernière dénonce une «épuration religieuse».

Ces nouvelles expulsions portent à 130, selon l'association, le nombre de chrétiens étrangers, en majorité des protestants, déclarés indésirables depuis le début de l'année au Maroc, un pays à très forte majorité musulmane réputé tolérant.

En mars, les autorités marocaines

avaient annoncé l'expulsion de nombreux missionnaires étrangers, accusés de prosélytisme chrétien dans le Moyen-Atlas (centre). Elles disaient avoir agi «conformément aux dispositions légales en vigueur, pour la préservation des valeurs religieuses et spirituelles du royaume».

Les derniers expulsés sont deux Français, deux Suisses, une Espagnole et une Libanaise mariées à des Marocains, un Egyptien et un Nigérian, a précisé Portes ouvertes. L'association accuse la police marocaine de «séparer des couples binationaux» en «chassant des épouses étrangères

de Marocains alors qu'elles étaient en situation régulière». La chrétienne libanaise est la mère d'une fillette de six ans qu'elle a été forcée de laisser sur place, selon l'association, qui déplore qu'«aucun argument n'a pu infléchir les autorités».

En décembre 2009, un évangéliste neuchâtelois et son épouse avaient été expulsés du Maroc avec trois autres personnes. Rabat estimait que le couple, qui travaillait sur des projets humanitaires au service des handicapés de la région d'Oujda, avait «mis en danger les valeurs religieuses du royaume». /ats-afp

## AFFAIRE BETTENCOURT

## Les gardes à vue ont été levées

Les gardes à vue de quatre proches de Liliane Bettencourt ont été levées hier soir après environ 36 heures d'audition. L'enquête, qui se poursuit, semble se concentrer sur les soupçons d'évasion fiscale de la milliardaire.

Le photographe François-Marie Banier et le gestionnaire de fortune Patrice de Maistre, ainsi que l'avocat Me Fabrice Goguel et le gérant de l'îlot d'Arros (Seychelles), Carlos Vejarano, étaient entendus depuis jeudi matin par la Brigade financière, qui enquête sur le contenu des enregistrements clandestins de conversations entre l'héritière de L'Oréal et son entourage.

«Ils ont été libérés et l'enquête préliminaire se poursuit», a indiqué une porte-parole du procureur. Le magistrat, un proche de Nicolas Sarkozy, garde le contrôle exclusif de trois enquêtes préliminaires visant des soupçons de fraude fiscale, de conflit d'intérêt ou de trafic d'influence du ministre du Travail Eric Woerth et du financement politique illégal.

Réalisés entre mai 2009 et mai 2010 au domicile de la milliardaire par son ancien majordome, les enregistrements laissent supposer l'existence d'un blanchiment de fraude fiscale via l'île d'Arros, et deux comptes en Suisse détenus par Mme Bettencourt. Patrice de Maistre a reconnu l'existence de ces deux comptes non déclarés d'une valeur de 78 millions d'euros dont il n'aurait découvert l'existence qu'en novembre 2009.

Les conversations laissent également penser que l'héritière de L'Oréal aurait acquis l'île d'Arros par l'intermédiaire de sociétés offshore au Liechtenstein à la fin des années 1990. Un achat qu'elle n'aurait pas déclaré au fisc. Évaluée à 500 millions d'euros, cette île aurait ensuite été discrètement cédée à François-Marie Banier. Sur ce point, les quatre hommes placés en garde à vue se sont «renvoyés la balle», affirmait «Le Parisien».

Autre point contenu dans les enregistrements sur lequel la brigade doit se pencher: le possible conflit d'intérêts, voire le trafic d'influence, lié à l'embauche de l'épouse du ministre du Travail Eric Woerth dans la société Clymène, chargée de gérer la fortune de la milliardaire.

Par ailleurs, dans son édition à paraître aujourd'hui, «Marianne» révèle que l'ex-comptable de Liliane Bettencourt, Claire Thibout, a effectué un retrait en espèces de 100 000 euros à la demande de la milliardaire en décembre 2006, soit quatre mois avant la présidentielle.

Enfin, la presse a épinglé le comportement du secrétaire d'Etat à l'Emploi Laurent Wauquiez, qui a sollicité des dons d'hommes d'affaires à Londres pour financer ses activités politiques. «Le Point» et «Libération» affirment qu'il a profité d'un déplacement, dans le cadre de ses fonctions, pour solliciter des dons pour un «micro-parti», Nouvel Oxygène, qu'il a créé en 2008. /ats-afp-reuters

## En bref

## ■ MARÉE NOIRE

## Le nouvel entonnoir récupère l'intégralité du pétrole

Pour la première fois depuis près de trois mois, l'écoulement de pétrole qui souille le golfe du Mexique a pu être stoppé. La compagnie BP l'a annoncé jeudi après avoir fermé toutes les valves du nouvel entonnoir placé sur le puits endommagé. Le dispositif est censé récupérer l'intégralité du pétrole qui s'échappe du puits ou, selon un autre scénario, stopper définitivement la marée noire. /ats-afp-reuters

## ■ PAKISTAN

## Au moins dix civils tués dans un attentat à la bombe

Au moins dix civils ont été tués par un attentat à la bombe sur un marché aux voitures d'occasion dans une zone tribale du nord-ouest du Pakistan secourue par la rébellion des talibans alliés à Al-Qaïda. Quatorze autres ont été blessés. L'explosion a eu lieu dans le petit village de Kuki Khel, dans le district de Khyber, frontalier de l'Afghanistan et par où passe une grande partie des camions ravitaillant les forces internationales déployées dans ce pays. La bombe dotée d'un minuteur a été placée dans un fossé du marché. /ats-reuters-afp

## ■ TURQUIE

## Le chef du PKK ne sera pas rejugé

La Cour européenne des droits de l'homme a déclaré irrecevable la demande d'Abdullah Öcalan, chef emprisonné du mouvement séparatiste kurde du PKK, d'être rejugé en Turquie. Il invoquait le droit à un procès équitable. Le chef du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), mouvement armé illégal, se plaignait du refus d'Ankara de rouvrir la procédure pénale ayant abouti à sa condamnation à mort en 1999, peine commuée en prison à vie en 2001. /ats-afp

## ■ RUSSIE

## Les pouvoirs des services secrets élargis

Les députés russes ont voté en troisième et dernière lecture une loi élargissant les pouvoirs des services spéciaux (FSB, ex-KGB) voulue par le président Dmitri Medvedev. Cette mesure a été critiquée par les défenseurs des droits de l'homme. Ce texte, qui permet aux services spéciaux d'émettre des «avertissements» à toute personne soupçonnée de «créer les conditions» favorables à la perpétration d'un crime, a été soutenu par 354 députés de la Douma (chambre basse). Seuls 96 élus ont voté contre. /ats-afp

## ■ IRAK

## Trente morts dans l'incendie d'un hôtel

Trente personnes ont été tuées, parmi lesquelles 14 étrangers, dans l'incendie qui a ravagé un hôtel de Souleimaniyeh, dans le nord de l'Irak. Le bilan fait également état de 42 blessés, dont sept pompiers. /ats-afp

## Indices

<b>SMI</b>	6184.3-1.69%	<b>SPI</b>	5472.0-1.54%
<b>SLI</b>	946.1-1.63%	<b>Dow Jones</b>	10097.9-2.52%
<b>Nasdaq Comp.</b>	2179.0-3.11%	<b>CAC 40</b>	3500.1-2.27%
<b>NDAX 30</b>	6040.2-1.77%	<b>FTSE 100</b>	5158.8-1.00%
<b>DJ Euro Stoxx 50</b>	2645.6-2.11%	<b>Nikkei 225</b>	9408.3-2.86%

## Les plus grandes variations sur le marché suisse

Plus fortes hausses		Plus fortes baisses	
ProgressNow N	+29.8%	Zwahlen P	-6.2%
Altin N	+5.4%	Schlatter N	-5.0%
Lifewatch N	+4.2%	AFG P	-5.0%
Berg. Engelberg	+4.2%	Roche P	-4.2%
Tornos Hold. N	+4.1%	EFG Intl N	-4.2%
Affichage N	+3.7%	Roche BJ	-4.1%

## Change

	Devises		Billets		
	achat	vente	achat	vente	avec CHF 1-j'achète
Euro (1)	1.3374	1.3698	1.33	1.39	0.719 EUR
Dollar US (1)	1.0296	1.056	1.01	1.079	0.926 USD
Livre sterling (1)	1.5852	1.624	1.55	1.67	0.598 GBP
Dollar canadien (1)	0.9862	1.014	0.966	1.044	0.957 CAD
Yens (100)	1.1884	1.2174	1.154	1.246	80.25 JPY
Cour. suédoises (100)	14.1115	14.4495	13.7	15.0	6.66 SEK

## En bref

### ■ CREDIT SUISSE

#### Suite des perquisitions

Les perquisitions dans plusieurs filiales allemandes du Credit Suisse dans le cadre d'une affaire d'évasion fiscale se sont terminées hier. Mais elles pourraient se poursuivre dans l'une d'entre elles jusqu'à la semaine prochaine. Le parquet de Düsseldorf avait lancé mercredi une vaste opération de perquisitions dans des filiales du Credit Suisse dans 13 villes allemandes, dans le cadre d'une enquête contre 1100 clients de la banque soupçonnés d'avoir fraudé le fisc allemand. /ats

### ■ ASSURANCES

#### Hausse des provisions

L'assureur Zurich Financial Services (Zurich) accroît de 345 millions de francs ses provisions pour des prêts dans l'immobilier commercial au Royaume-Uni et en Irlande. La détérioration des marchés immobiliers dans les îles Britanniques a nécessité cette mesure. Zurich couvre ainsi 50% de son exposition en Irlande, qui totalise un portefeuille de prêts dans l'immobilier commercial de 495 millions de dollars. Au Royaume-Uni, où il détient pour 1,91 milliard de dollars de crédits dans l'immobilier commercial, l'assureur s'est protégé à hauteur de 18% de son portefeuille. /ats

## SALON DE FARNBOROUGH

# Les géants Airbus et Boeing jaugent la concurrence

Le salon aéronautique de Farnborough, qui débute lundi en Grande-Bretagne, permettra de juger de la reprise du secteur au regard des contrats engrangés par Airbus et Boeing, deux géants de plus en plus menacés par des nouveaux concurrents.

La traditionnelle grand-messe du secteur – organisée tous les deux ans en alternance avec le salon du Bourget – aura lieu du 19 au 25 juillet dans la banlieue de Londres. Airbus et Boeing doivent y annoncer d'importantes commandes à la faveur de la reprise du trafic aérien commercial.

Mais on devrait être encore loin des plus grands crus d'avant-crise. «Le marché est encore assez déprimé en termes de commandes nouvelles et je ne pense pas qu'on se rapprochera des niveaux atteints en 2007 ou 2008», juge Rupinder Vig, analyste chez Morgan Stanley à Londres. «Toutefois, on peut probablement tabler sur 100 à 150 commandes qui rentrent en carnet» durant le salon, ajoute-t-il.

Airbus a pris de l'avance le mois dernier au salon de Berlin avec un contrat géant signé par Emirates, qui a commandé 32 très gros porteurs A380 pour 11,5 milliards de dollars. Mais la compagnie aérienne de Dubaï a déjà prévenu qu'elle ferait de nouveaux achats à Farnborough. Ce qui laisse présager d'un pro-



**LÉGÈRE REPRISE** Le secteur aéronautique (ici un Airbus A380) devrait engranger des commandes à Farnborough même si le marché est encore assez «déprimé». (KEYSTONE)

bable contrat pour des long-courriers Boeing.

L'américain fera aussi l'événement en présentant enfin son long-courrier 787 «Dreamliner», qui a volé pour la première fois fin 2009 avec deux ans de retard et connaît aujourd'hui des problèmes d'empennage.

Par ailleurs, Airbus et Boeing vont certainement continuer à échanger des mots sur fond de compétition féroce aux Etats-

Unis pour le contrat de 40 milliards de dollars pour les ravitailleurs de l'armée de l'air et de contentieux à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur leurs subventions gouvernementales.

Ces sujets seront lundi à l'agenda de la réunion des ministres des quatre pays impliqués dans Airbus (Allemagne, France, Espagne et Royaume-Uni), qui discuteront aussi des avances remboursables pour le futur long-courrier A350.

Mais le tête-à-tête des deux frères ennemis risque d'être troublé par les concurrents qui viennent des défilés sur le marché lucratif des monocouloirs. Les CSe-ries du canadien Bombardier pourraient ainsi engranger de nouvelles commandes, de même que le Superjet russe. On attendra aussi des précisions sur les projets aéronautiques chinois.

Côté défense, un secteur toujours plus discret, peu de véritables annonces sont prévues. «Beaucoup d'interrogations et peu de réponses», résume Christophe Menard, analyste chez Bryan Garnier. Les industriels restent en effet dans l'expectative en attendant de connaître l'ampleur et le détail des différents plans d'économie budgétaires européens qui vont les toucher.

En attendant, le contrat révisé qui doit assurer le financement de l'avion de transport militaire européen Airbus A400M n'est toujours pas signé. Ce qui ne l'empêchera pas de voler dans le ciel anglais.

Le consortium Eurofighter (BAE Systems-Finmeccanica-EADS) présentera de son côté une amélioration de son avion de combat. Son concurrent français, le Rafale de Dassault Aviation, attend un signe du Brésil dans le courant du mois. Mais la signature de ce contrat semble toutefois improbable avant l'élection présidentielle brésilienne dans trois mois. /ats-afp

**BONHÖTE**  
BANQUIERS DEPUIS 1815

CHF	DERNIER	%1.1.10
Bonhôte-Arbitrage	11105.00	1.5
Bonhôte-ERIC	142.52	-1.4
Bonhôte-Immobilier	116.00	4.5
Bonhôte-Monde	130.73	2.6
Bonhôte-Obligations	105.40	-0.4
Bonhôte-Obligations HR	119.24	3.4
Bonhôte-Performance	13286.00	-2.9

www.bonhote.ch

# LA BOURSE

## Marché suisse (cours en CHF)

SMI	16/7	préc.	haut	bas
ABB Ltd N	19.29	19.48	23.46	15.16
Actelion N	40.61	40.60	66.20	39.19
Adco N	52.65	53.25	66.50	42.60
CS Group N	43.03	44.24	60.90	39.80
Holcim N	67.95	69.95	85.00	50.45
Julius Baer N	32.56	33.07	43.00	30.01
Lonza Group N	71.25	73.55	115.00	65.75
Nestlé N	53.05	53.40	54.65	40.72
Novartis N	52.40	53.20	60.40	42.08
Richemont P	39.06	39.64	43.80	21.60
Roche BJ	144.50	150.80	187.40	143.00
SGS N	1527.00	1538.00	1585.00	1167.70
Swatch Group P	314.20	318.50	346.30	161.50
Swiss Re N	46.76	48.12	53.85	30.30
Swisscom N	391.00	394.50	430.00	330.75
Syngenta N	242.50	243.60	305.50	221.10
Synthes N	125.80	128.50	146.50	102.60
Transocean N	55.80	54.70	101.10	48.35
UBS N	15.04	15.37	19.65	12.61
Zurich FS N	240.00	244.00	273.10	178.10

AUTRES VALEURS	16/7	préc.	haut	bas
Addex Pharma N	9.52	9.51	41.95	9.40
Advanced Digital N	32.50	33.70	57.75	33.45
Affichage N	125.00	120.50	137.00	93.80
Alpiq Holding N	391.00	392.00	500.00	366.00
Arysta N	43.85	43.25	47.20	35.25
Ascim N	9.67	9.92	14.05	9.42
Baloise N	79.05	79.95	102.60	73.40
Banque Coop P	69.25	69.30	75.20	64.75
Basilea Pharma N	59.45	58.25	115.00	54.55
Baumgartner N	325.00d	380.00	490.00	358.00
BC Bernoise N	239.10	240.00	242.50	227.00
BC de Genève P	214.50	215.00	250.00	212.00
BC du Jura P	61.00	60.95	70.00	58.00
BCV N	466.50	465.50	499.27	321.25
BKW FMB Ener.	68.90	69.90	92.00	66.25
Bobst Group N	40.15	40.60	48.00	29.60
Bondpartners P	1020.00d	1020.00	1150.00	775.00

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage  
Numéro unique: 0844 844 644  
E-Mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch

Source: THOMSON REUTERS | Sponsor: SIX SWISS EXCHANGE

**Cours sans garantie**  
P = action au porteur  
N = action nominative  
BJ = bon de jouissance  
d = cours demandé  
o = cours offert

## Taux de référence (en %)

	dernier	préc.
Rdt oblig. CH 10 ans	1.44	1.47
Rdt oblig. US 30 ans	3.93	3.97
Rdt oblig. All 10 ans	2.60	2.65
Rdt oblig. GB 10 ans	3.32	3.37
Rdt oblig. JP 10 ans	1.09	1.11

## Matières premières

	dernier	précédent
Prix du brut (NYME \$ par baril)	75.91	76.62
Huile de chauffage par 100 litres (prix indicatif 3000 à 6000 litres)	86.40	87.20

**ASSURER VOTRE SUCCÈS**

BCN Plus forts ensemble

www.bcn.ch

## Métaux précieux

	OR	ARGENT	PLATINE
Ounce/USD	1188.05	1192.05	17.69
Kg/CHF	40157	40407	596.2
Vreneli 20.-	229	260	-

## Swibor

	SWIBID	SWIBOR
2 ans	0.58	0.64
3 ans	0.82	0.88

## Marchés européens (cours en EUR)

	16/7	préc.	haut	bas
Akzo-Nobel	44.00	44.40	48.07	29.52
Alcatel-Lucent	2.10	2.15	3.39	1.46
Allianz	84.85	86.38	95.99	61.13
Axa	12.88	13.36	19.37	11.26
Carrefour	34.79	35.33	39.22	28.99
Daimler	43.01	43.28	44.78	24.20
Danone	45.09	45.79	46.88	34.53
Deutsche Bank	47.73	49.15	60.50	42.37
Deutsche Telekom	9.99	10.14	10.60	7.91
E.ON AG	21.84	22.90	30.45	21.85
Ericsson LM (en SEK)	84.25	86.25	90.45	65.90
France Telecom	14.73	15.02	18.78	14.01
Heineken	36.16	36.55	38.88	25.18
L'Oréal	82.52	83.90	85.00	50.72
Lufthansa	11.91	12.14	13.36	8.55
L.V.M.H	89.48	90.95	96.96	53.06
Nokia	6.77	6.83	11.82	6.58
Royal Dutch Shell A	21.27	21.50	23.84	16.56
Sanofi-Aventis	47.67	48.71	58.90	40.91
Siemens	74.21	75.07	79.60	46.30
Société Générale	36.30	37.84	54.27	29.71
Telefonica	16.16	16.42	19.85	14.67
Total	38.04	38.76	46.74	35.66
Unilever	23.02	23.29	23.89	16.95
Vivendi	17.30	17.61	21.57	16.18
Vodafone (en GBP)	144.35	145.35	153.80	126.50

## Marchés nord-américains (cours en USD)

	16/7	préc.	haut	bas
3M Company	80.96	83.06	90.00	60.97
Altria Group	21.27	21.46	21.91	16.61
Am. Express Co	41.44	43.43	49.19	24.84
AT & T	24.74	25.00	28.67	23.56
Bank America	14.06	15.39	19.82	11.93
Baxter Intl Inc	42.44	42.61	61.88	40.26
Boeing	61.92	64.37	76.00	40.52
Caterpillar Inc	64.05	66.51	72.83	42.43
Chevron	71.63	73.04	83.40	64.00
Citigroup Inc	3.92	4.16	5.42	2.56
Coca-Cola Co	52.37	52.85	59.45	47.43
Dell Computer	13.07	13.64	17.52	11.73
Du Pont Co	36.08	37.17	41.37	25.85
Exxon Mobil	58.10	59.27	76.54	55.95
Ford Motor	11.34	11.86	14.57	8.85
General Electric	14.56	15.25	19.70	11.25
Goodyear Co	10.95	11.66	18.84	9.66
Hewlett-Packard	46.27	47.42	54.75	37.80
IBM Corp	128.33	130.72	134.25	104.60
Intel Corp	21.06	21.51	24.28	17.72
Johnson & Johnson	59.51	60.26	66.17	57.56
McDonald's Corp	69.97	71.33	71.84	53.89
Microsoft Corp	24.96	25.51	31.57	22.74
PepsiCo Inc	62.44	63.16	67.61	55.36
Pfizer Inc	14.59	14.87	20.36	14.00
Procter & Gamble	61.96	62.73	64.58	51.14

## Fonds/Fondation de placement SWISSCANTO (Banques Cantonales)

	dernier	% 1.1.10	dernier	% 1.1.10
(CH) BF CHF	91.80	3.5	(LU) EF Sel HealthC	357.62
(CH) BF Conv. Intl	100.61	-8.7	(LU) EF Sel Intl B	87.72
(CH) BF Corp H CHF	100.13	4.0	(LU) EF Sm&MC Jap	14113.00
(CH) BF Corp EUR	105.23	3.6	(LU) EF Sm&MC Nam.	76.25
(CH) BF Intl	83.36	1.2	(LU) EF Sel Tech B	145.65
(CH) Commodity A	76.55	-9.3	(LU) EF Water B	80.94
(CH) EF Asia A	76.28	-2.1	(LU) MM Fd AUD	216.95
(CH) EF Euroland A	188.18	-4.3	(LU) MM Fd CAD	187.96
(CH) EF Europe	93.66	-5.0	(LU) MM Fd CHF	148.80
(CH) EF Green Inv A	91.14	-0.9	(LU) MM Fd EUR	105.00
(CH) EF Gold	1183.20	7.7	(LU) MM Fd GBP	130.11
(CH) EF Intl	118.04	-5.6	(LU) MM Fd USD	194.41
(CH) EF Japan	4356.00	-8.7	(LU) Sic.II Bd CHF	104.00
(CH) EF N-America	203.4			

## ADRESSES UTILES

### URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145

### NEUCHÂTEL

- Pharmacie de service de la Gare, tous les jours jusqu'à 20h30, di et jours fériés 8h30-20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité 032 843 90 00
- Bibliothèque publique et universitaire Lecture publique: lu-ve 14h-18h, jusqu'au 31 juillet. Fonds d'étude, salle de lecture: lu-ve 14h-18h, jusqu'au 31 juillet
- Bibliothèque à domicile Service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10
- Bibliothèque des pasteurs Ma-ve 8-11h30, ma 13h30-17h15
- Bibliothèque Pestalozzi Ma-ve 10-12h/14-18h, sa 9-12h. Fermée jusqu'au mardi 10 août à 10h
- Ludothèque Pestalozzi Ma-je 14-18h. Fermée jusqu'au mardi 10 août à 10h
- Bibliomonde Livres en langues étrangères, lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h
- Le Discobole Prêt de disques: me 14h-18h30. Jusqu'au 14 août

### Piscines du Nid-du-Crô

Intérieure: lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h. Fermée au public jusqu'au dimanche 15 août inclus, en raison de travaux d'entretien; réouverture lundi 16 août à 8h

Extérieure: tous les jours, 9h-21h

### Piscines de Serrières

Tous les jours, 9h-20h

### AUVERNIER

- Bibliothèque pour enfants Ve 15h30-17h. Ma 14h-15h30
- Bibliothèque publique ma 9-11h, je 14-16h

### BEVAIX

- Bibliothèque communale Ma 14h-19h, je 9h-11h/14h-18h

### BÔLE

- Bibliothèque des jeunes Collège. Lu/je 15h15-17h15

### BOUDRY

- Bibliothèque communale Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h
- Ludothèque de la Basse-Areuse Ma 14h-16h30, me 15h30-18h, je 16h-18h30

### COLOMBIER

- Bibliothèque communale Me 14-18h, je 16-20h

### CORCELLES-CORMONDRECHE

- Bibliothèque communale lu 16h-18h, me 17h-19h, je 15h-18h

### CORTAILLOD

- Bibliothèque communale Ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30

### GORGIER-LA BÉROCHE

- Bibliothèque intercommunale Me-ve 15-19h

### PESEUX

- Bibliothèque jeunesse Lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h
- Bibliothèque adultes Maison de commune, ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h

### SAINT-AUBIN

- Ludothèque ZigZagZoug Je 15h-17h, sa 9h-11h

### LITTORAL-EST

- Pharmacie de garde Pharmacie du Landeron, sa 8h-12h/13h30-16h; di 11h-12h/17h30-18h30. En dehors de ces heures, 0 844 843 842

### PERMANENCE MÉDICALE

- Permanence médicale 0900 501 501, 2-17/min. Sa-di, Dr Aubert, Le Landeron

### LE LANDERON

- Bibliothèque des Deux Thielles lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h

### LA TÈNE

- «La ludotène» Lu/je 15h30-18h
- Bibliothèque-médiathèque Ma 10h-12h/15h-19h, me 15h-18h, je 15h30-19h, ve 9h-12h

### VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeyeux 032 854 45 45. Polyclinique chirurgicale: lu-ve 8-19h
- Pharmacie de service Pharmacie Marti, Cernier, 032 853 21 72, sa-di 11h-12h/18h-18h30
- Médecin de garde 144

### FONTAINEMELON

- Bibliothèque communale Lu 19h-21h, je 13h30-15h30
- Bibliothèque des jeunes Lu/je 15h-17h30
- Ludothèque de la Colombine Lu/je 15h-17h30, sa 9h30-11h30

### LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

- Bibliothèque communale Je 19h-20h
- Bibliothèque des jeunes Je 15h30-17h

### VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde Dr Caretti, Fleurier, 032 861 20 20, de sa 8h à di 22h
- Pharmacie de service Pharmacie Capote Jenni, Fleurier, 032 861 13 03, de sa 16h à lu 8h
- Hôpital Couvet 032 864 64 64
- Foyer d'accueil L'Étoile 032 863 21 91

### COUVET

- Bibliothèque communale Lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h
- Ludothèque Lu/je 17h-18h30.

### FLEURIER

- Bibliothèque communale Lu/ma 17h-20h, je 15h-18h

### LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde Pharmacie de la Gare, Place de la Gare, lu-sa jusqu'à 19h, di et jours fériés, 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité 032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Fermée du 19 au 30 juillet

### LE LOCLE

- Pharmacie de garde Pharmacie Sun Store, Bournot 33, du sa 8h jusqu'à lu 8h. En dehors de ces heures: 144
- Dépannage eau, gaz, électricité 032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville Lu-ma-me-ve 14h30-18h30, je 14h30-20h, sa 10-12h. Fermée jusqu'au 8 août
- Bibliothèque des jeunes Lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h
- Ludothèque Lu /ma /je /ve 15h30-17h30, sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires

### JURA BERNOIS

- Pharmacies de garde Saint-Imier, Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86, sa-di 11h-12h/19h-19h30
- Tramelan, AvaVita SA, 058 851 30 29, di 11h-12h/19h15-19h30
- Médecins de garde De La Ferrière à Péry, 032 941 37 37. Tramelan, 032 493 55 55.
- Médiathèque Tramelan, CIP. Lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h

### JURA

- Pharmacies de garde Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03
- Le Noirmont, Pharmacie Saint-Hubert, 032 953 12 01.

## Adresses LITTORAL-OUEST

- Accueil et placement d'animaux Aide et soins à domicile. Temple 16. Case postale 149, Saint-Aubin-Sauges. 032 836 26 60 (Saint-Aubin-Sauges, Gorgier-Chez-le-Bart, Bevaix, Vaumarcus, Fresens, Montalchez)
- Infirmières indépendantes A domicile et soins palliatifs, 7/7, 079 33 22 600
- NOMAD Basse-Areuse Aide et soins à domicile. Longueville 1, Colombier, 032 886 82 80 (Auvornier, Bôle, Boudry/Areuse, Champ-du-Moulin, Cortailod, Colombier, Rochefort)

- NOMAD Bevaix - La Béroche - Césair Aide et soins à domicile. Temple 16. Case postale 149, Saint-Aubin-Sauges. 032 836 26 60 (Saint-Aubin-Sauges, Gorgier-Chez-le-Bart, Bevaix, Vaumarcus, Fresens, Montalchez)
- Service de transports bénévoles Colombier et Bôle, 079 415 13 49, Pesieux, Corcelles, Cormondrèche, 079 735 32 08, lu, me, ve 9h-11h. Auvornier, 032 731 56 73, lu, me, ve 9h-11h. Béroche, 079 390 91 41 (lu, me, ve 9h-11h). Bevaix, 078 610 62 60. Rochefort et Montmolin, 032 855 10 87

## Adresses LITTORAL-EST

- Centre de rencontres Marin-Epagnier, Espace-Perrier, salle Epagnier, me 20h15
- Infirmières indépendantes à domicile 7/7, 078 824 46 72
- Maison des jeunes Marin-Epagnier, me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079 658 13 14
- NOMAD Entre-deux-Lacs

- Aide et soins à domicile. Bourguillards 7, Case postale 23, Saint-Blaise, 032 886 81 90 (Hauterive, Saint-Blaise, La Tène, Lignières, Enges, Cormaux, Cressier, Le Landeron)
- Services bénévoles Cormaux, Cressier, 079 822 71 06, heures de repas. Marin-Epagnier, 032 756 02 80, 8h30 à 10h. Le Landeron, Lignières, 079 379 52 39, lu/me 8h-12h. Saint-Blaise, Hauterive, 079 374 77 66, 9-11h.

## Adresses VAL-DE-TRAVERS

- Accueil familial de jour tél. 032 866 13 30
- Baby-sitting Môtiers, tél. 032 861 29 80 ou 861 33 94
- CAPT Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 032 860 12 12, lu-ve 8h-12h/14h-18h30
- Cora Centre œcuménique de rencontre et d'anim-

- tion. Fleurier, Grand-rue 7, lu-je 8h-12h/13h30-17h, ve 8h-12h, tél. 032 861 35 05, fax 032 861 43 36
- Croix-Rouge Suisse Consultation de puériculture au Cora. Grand-rue 7, Fleurier, je 14h-19h. Permanence téléphonique, lu au ve 8h-9h30, 032 886 886 6
- NOMAD Val-de-Travers Aide et soins à domicile. Hôpital 3, Couvet, 032 864 66 22

## Adresses VAL-DE-RUZ

- Accueil familial de jour 032 853 31 90
- Croix-Rouge Consultation de puériculture, Rue Henri-Calame 8, Cernier, tous les jeudis 10h-11h30/14h-17h
- Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs, 7/7, 24h/24, 079 417 33 41

- Information allaitement 032 853 44 15
- NOMAD Val-de-Ruz Aide et soins à domicile. H.-Calame 8, Cernier. 032 853 15 31
- Services bénévoles Transports-achats-visites. Lu-ve 8h-12h, 079 798 13 22

## Adresses RÉGION

- Accompagnement de personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70

### Alcoolisme

La Croix-Bleue, 032 725 02 17  
SOS Alcool 24h/24, 0848 805 005

### ANAAP (psychiatrie)

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19; La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 933

### ANPP (psychologie)

Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 767 93 03. E-mail: info@anpp.ch

### Astica

Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondeur, 724 54 24, fax 724 37 26

### Aspedah

Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9h-12h. Je 14h-16h. Tél. 021 703 24 20

### Association Alzheimer

032 886 83 59, tj 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve am. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ve

### Association Dyslexie

Antenne neuchâteloise. Permanence vendredi matin, 032 725 38 92

### Ass. Antenne Handicap Mental

Numa-Droz 68, La Chaux-de-Fonds. Aide et conseil aux personnes handicapées et leurs proches. Rens: 032 914 10 10. www.antenne-handicap.com

### Ass. neuch. de services bénévoles

Rue Louis-Favre 1, Neuchâtel, tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30; information, formation dans les domaines des visites, transports

### Ass. suisse maladie de Parkinson

Groupe neuchâtelois. Le 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois de 17h à 19h

### Autorité de conciliation

En matière de santé. Difficultés entre patients et soignants. Rue du Château 12, Neuchâtel, 032 889 51 41.

### Cancer

Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein: d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

### Caritas Neuchâtel

Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion et lieu d'accueil. Lieu d'accueil: lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13. Lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-16h. 032 964 12 70

### Cartons du cœur

Littoral et VDR 032 731 48 38. Montagnes 032 964 17 27. VDT 032 861 30 30

### Centre psycho-social neuchâtelois

La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29, tél. 032 967 20 61, lu-ve 8h-12h, 14h-18h; sa 8h-12h; di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, tél. 032 722 12 21

### Centreveux

Interventions sociales et réadapt. pour personnes handicapées de la vue, rue de Corcelles 3, 2034 Pesieux, 032 731 46 56 sur rdv. Expos artistiques le ma de 14 à 17h

### Chambre immobilière neuchâteloise

Association de défense des propriétaires, sur rendez-vous, 729 99 90, fbg du Lac 2, Neuchâtel

### COLIN

Centre d'examen des orthophonistes /logopédistes indépendants neuchâtelois. 079 336 17 45. www.lecolin.ch

### Croix-Bleue

032 725 02 17

### Insieme Neuchâtel

Association de parents de personnes mentalement handicapées. Av. L.-Robert 128, La Chaux-de-Fonds, 032 926 85 60. Fermé le mercredi. Hôtel des Associations, rue Louis-Favre 1, Neuchâtel. 032 544 40 16. Lu 8h30-12h. Ma 7h30-11h30. www.insieme-ne.ch - info@insieme-ne.ch

### Job Service

Serv. public gratuit, spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Quai Philippe-Godet 18, 2000 Neuchâtel, 032 725 35 55

### La Leche League

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

### Lecture et compagnie

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62

### Ligue NE contre le rhumatisme

Conseil social c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétaire administratif et cours 032 913 22 77

### MédiaNE

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch

### Mouvement de la condition paternelle

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Pesieux

### NOMAD Stomatologie Canton

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. stomatologie.administration@ne.ch

### NOMAD Magasin matériel de soins

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50

### Parents information

Service téléphonique anonyme et confidentiel chaque jour ouvrable. 032 725 56 46 ou 032 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h. (voir aussi ANAAP)

### Pro Senectute Arc Jurassien

Au service des aînés: conseil social, 032 886 83 40; service des repas, 032 886 83 30

### Sages-femmes à domicile

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h-20h, 079 280 48 28

### S.A.S

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch

### Sclérose en plaques

Centre romand, Lausanne, 021 614 80 80

### Serei

Service d'entraide pour handicapés, lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecour) 032 886 80 08

### Savc

Service pour les auteurs de violences conjugales, 032 886 80 08

### Solidarité-femmes

032 968 60 10

### SOS Racisme

0800 55 44 43

### SOS Racket-violence

079 270 92 06

### TIM

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24, 079 476 66 33

### Vivre sans fumer

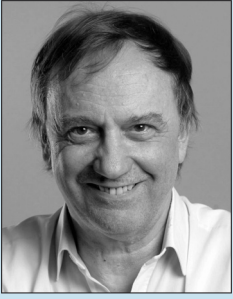








**AIR DU TEMPS**  
FRANCIS CHOFFAT



## Anachronismes

Et si l'on changeait le cours des choses? On commencerait par mourir et l'on se réveillerait dans un lit d'hôpital. Récit futile: nos forces reprennent et on se relance dans la vie active. Le premier jour dans l'entreprise, le patron nous offre une montre en or. Après 40 ans de bons et loyaux services, on entreprend des études en compagnie d'étudiants, tous des Tanguy de première classe qui nous invitent à venir boire les bonnes bouteilles du paternel. Puis, on use nos culottes courtes à l'école maternelle avant de

nous plonger dans un bain amniotique de neuf mois pour ensuite quitter ce monde dans un orgasme... Dans le même esprit, on pourrait refaire le monde en plaçant les personnes âgées dans les prisons et les gangsters de la finance, - les Banksters - dans les homes. Ainsi, les vieillards auraient un suivi de leurs examens médicaux. Un gardien viendrait les voir toutes les vingt minutes dans leur cellule pour veiller sur leur sécurité. Ils auraient un endroit adapté pour recevoir leur famille en toute

intimité. Ils auraient accès à la salle de thérapie physique et spirituelle ainsi qu'à la piscine. Les pyjamas, souliers, pantoufles seraient gratuits. Chaque résident aurait droit à un ordinateur et à des appels illimités de SMS et MMS, inconnus jusqu'à ce jour en EMS... Dans ces rôles fortuits et inversés, les taulards, ex-traders et disciples de Madoff, subiraient l'extinction des feux dès 20 heures. Ils auraient droit à une petite chambre et payeraient 7500 francs par mois, sans aucun espoir d'en sortir vivants...

## MÉTÉO

**Samedi**  
**17 juillet 2010**  
Saint Alexis

Ils sont nés à cette date:  
**Cécile de France**, actrice  
**Jean-Baptiste Corot**, peintre

Lever: 5 h 54  
Coucher: 21 h 22

Lever: 13 h 12  
Coucher: 23 h 56  
Premier quartier: 18.07

## Soupe de nébuleux assaisonnée d'averses

par Jean-François Rumley

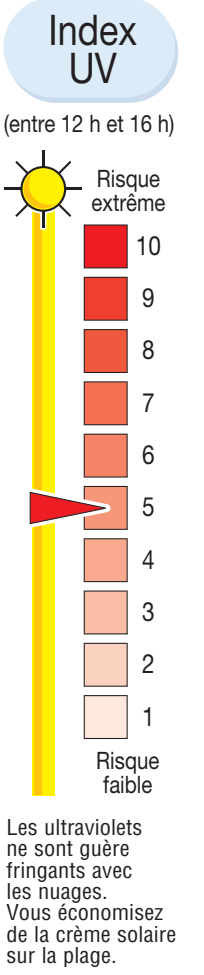
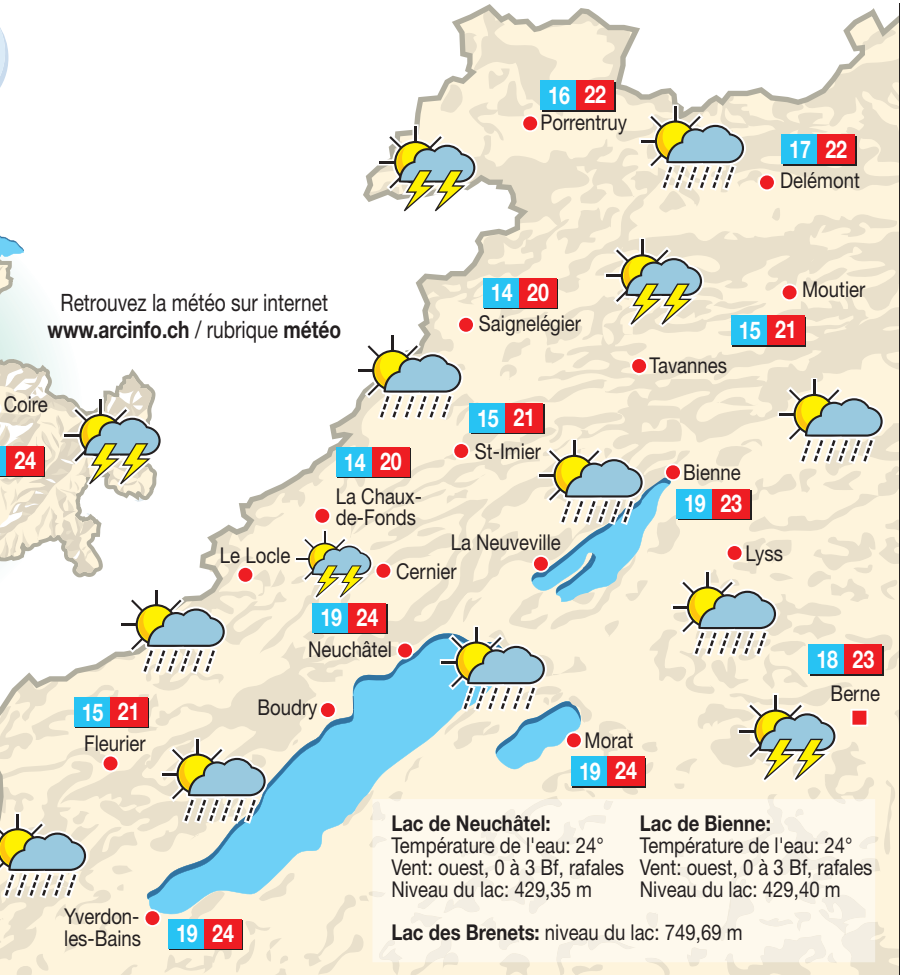


**Situation générale.** Il a encore fait chaud hier et une petite douche vous ferait peut-être plaisir. En cherchant bien, le ciel doit avoir cela en magasin. Tiens, il y a justement un front froid qui passe dans le coin par hasard et il va bigrement faire l'affaire. En prime et pour le même prix, il veut assommer le mercure. **Prévisions pour la journée.** L'atmosphère a tricoté un chandail nébuleux pour vous et les excités de la goutte tiennent leur parole mouillée entre deux éclaircies. Les températures les plus basses sont hautes avec 19 degrés et les plus hautes sont basses, 24 unités au compteur. C'est limpide comme de l'eau de pluie. **Les prochains jours.** Le soleil s'impose puis la chaleur avant le coucou des orages.

	Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
<b>En montagne</b> (1000 m)	20 / 14	19 / 9	23 / 9	26 / 13	20 / 13
<b>En plaine</b> (500 m)	24 / 19	24 / 14	27 / 15	30 / 17	25 / 18

### HIER À 14 HEURES

En Suisse	Sion	Zurich	Madrid	Moscou	Nice	Paris	Rome	Vienne
Bâle beau 30°	beau 31°	beau 28°	beau 31°	beau 33°	beau 28°	très nuageux 23°	beau 32°	beau 30°
Berne beau 29°								
Genève beau 30°								
Locarno très nuageux 33°								
Nyon beau 30°								



## INSOLITE

# Un thon qui vaut de l'or

Un thon de 445 kilos s'est vendu hier sur le marché aux poissons de Tokyo au prix de 3,2 millions de yens (38 000 francs). Il s'agit du plus gros thon pêché dans les eaux japonaises depuis un quart de siècle. «Beaucoup de ceux qui travaillent ici n'avaient jamais vu un thon de cette taille», a déclaré un responsable du marché de Tsukiji, le plus grand marché aux poissons du monde. Le thon, vendu aux enchères au prix de 7200 yens le kilo (85 francs), avait déjà été vidé, ce qui veut dire qu'il pesait bien plus lors de sa capture cette semaine au large de la préfecture de Nagasaki (sud-ouest), a souligné le responsable.

Le plus gros spécimen pêché dans les eaux japonaises pesait 496 kilos et avait été vendu à Tsukiji en avril 1986. Mais le record reste détenu par un thon canadien de 497 kilos vendu en 1995 sur le marché de Tokyo. Le Japon consomme 80% des thons rouges pêchés dans le monde, notamment en sushi. Un morceau de «otono», la partie la plus grasse qui se trouve sur le ventre, peut se vendre 2000 yens (23 francs) dans certains restaurants de luxe de Tokyo. Grâce à un intense lobbying auprès des pays en développement, le gouvernement japonais a réussi en mars à faire rejeter une interdiction du commerce du thon rouge. /ats-afp

## LA PHOTO DU JOUR



**SORTEZ COUVERTS!** Foulards, casquettes, lunettes et crème solaire sont de rigueur par ces grandes chaleurs comme le rappellent ces enfants en balade dans un parc de Karlsruhe, en Allemagne. (KEYSTONE)

## GEORGE CLOONEY

# «N'écrasez pas mes avocats»

George Clooney est arrivé hier au tribunal de Milan, où se pressait une marée de photographes, fans et curieux. L'acteur américain est appelé à témoigner contre trois personnes ayant usurpé son nom pour créer une griffe de mode. La star, arrivée par une entrée secondaire, a eu du mal à se frayer un passage à travers la foule au tribunal, où, selon la chaîne d'information Sky-News, de nombreux employés avaient déserté leurs bureaux pour l'apercevoir. George Clooney, costume bleu et chemise blanche, a juste glissé en anglais à la foule «n'écrasez pas mes avocats» avant de pénétrer dans la salle d'audience. Les trois personnes jugées dans ce procès sont notamment accusées de fraude, faux et recel pour avoir créé une ligne de mode en utilisant, à son insu, le nom de la star américaine. En annonçant lors de la précédente audience la venue de la star au tribunal hier, le juge Pietro Caccialanza avait indiqué que le service d'ordre serait renforcé afin de garantir un «déroulement régulier de l'audience». Hier, il a fait sortir de la salle les curieux qui tentaient de filmer le comédien. George Clooney vient régulièrement en Italie où il possède une maison au bord du lac de Côme, non loin de Milan. /ats-afp



**UN TÉMOIN VIP** Arrivée de la star hier au tribunal de Milan. (KEYSTONE)